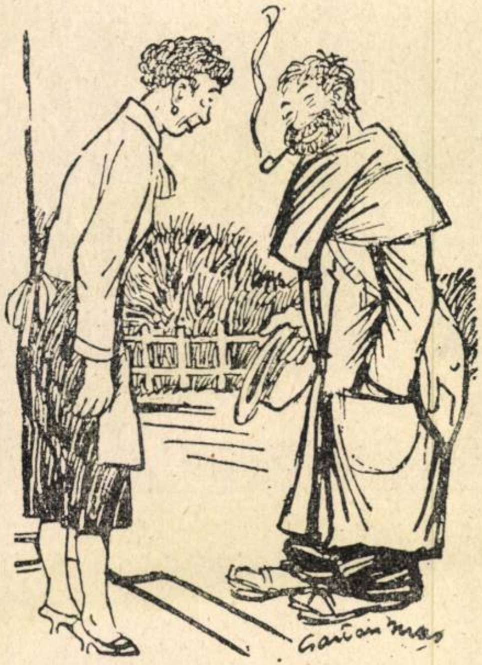
ACTUALITATEA IN CARICATURA

Un chilipir

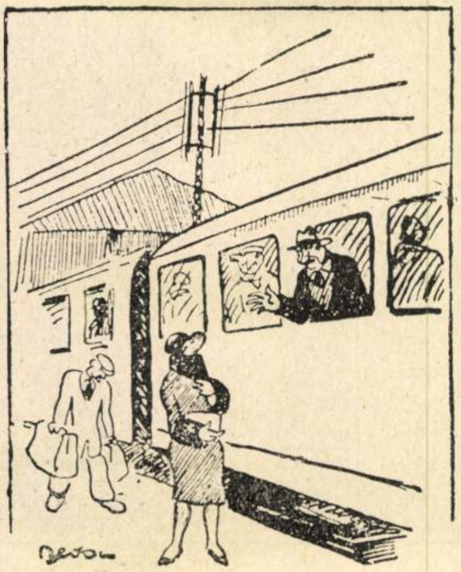


— Sărmanul... nu pot nimic pentru d-ta!... sunt absolut singură... sunt văduvă!
— D'apoi... Şi eu... sunt văduv!

—Mon pauvre homme... je ne peux rien pour vous!... je suis toute seule... je suis veuve!
— Eh! mais! Moi aussi... je suis veuf!

«Armer Mann... ich kann nichts für Sie!... Ich bin ganz allein, ich bin Witwe!».
«Aber dann! Auch ich... bin Witwer!»

Motivul



— Nu eşti plictisită că mă vezi plecând?
— Ba da, fiindcă e sigur că voi primi vizita tuturor acelora pe cari nu-i poţi suferi tu!

— Cela ne t'ennuie pas de me voir partir?
—Oh! si, parce que je vais sûrement recevoir la visite de tous les gens que tu ne peux pas sentir!

«Aergert es dich nicht, dass ich abreise?»
«O ja, denn nun werden mich sicher alle jene Leute besuchen, die du nicht ausstehen kannst!»

TRUC INGENIOS

— Cum ai făcut, Smarando, că soţul tău nu mai iese seara din casă ?
— Foarte simplu. Când venea acasă seara târziu, îl întrebam : «Tu eşti, Costică ?».
— Şi asta a ajutat ?
— De sigur ! Pe soţul meu îl cheamă adecă Virgil !

GRĂBIT

— Ei, cum îţi place în noua ta slujbă la minister ?
— Nu-mi place de loc. De ar trece mai repede cei 40 ani legali !

ADEVĂRAT

Soţia : M'ai minţit. Mi-ai spus că te duci să faci o vizită unui prieten, şi când colo te-ai dus la berărie !
Soţul : Exact. Prietenul meu era acolo !

FILOSOFUL

— Am fost uneori atât de lefter încât nu puteam să-mi cumpăr o ţigară.
— Şi ai fost atunci destul de nenorocit ?
— Ba, eu nu fumez !

PREA TÂRZIU

Tatăl vede cum Mica sărută pe amicul ei Stan. Mânios o apostrofează :
— O să te învăţ eu să săruţi un bărbat !
— Prea târziu ! intervine Stan. Am învăţat-o eu !

PUNCT DE VEDERE

— Ce credeţi despre căsătorie ?
— O căsătorie e bună când fiecare din cei doi soţi se simte tot atât de bine ca şi cum ar locui singur.

DIAGNOZĂ

— E o minune că poţi să umbli iarăşi puţin timp după accidentul tău.
— Mi-a şi spus'o imediat medicul. Contul său de vizite a fost atât de sărat încât a trebuit să-mi vând automobilul spre a-l putea plăti.

CU INTENŢIE

— Cum se poate, omule ? Te-ai însurat a treia oară ?
— Da, dar acum am scăpat în fine de toate datoriile !

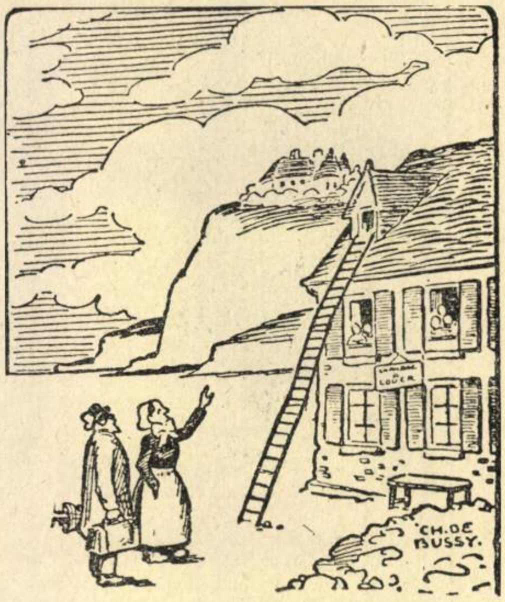
LA MEDIC

— Aţi avut eri seara febră. Aţi clănţănit din dinţi ?
— Nici gând... dantura mea era în paharul cu apă.

PROSTIE

Profesor (la cinema, către vecina sa) : Azi văd pentru a treia oară acelaşi film cu aceiaşi actori, dar atât de bine ca azi nu au jucat niciodată!

Confort modern



— De sigur, ca să te urci nu e, cum se zice, un ascensor, dar camera e destul de independentă!...

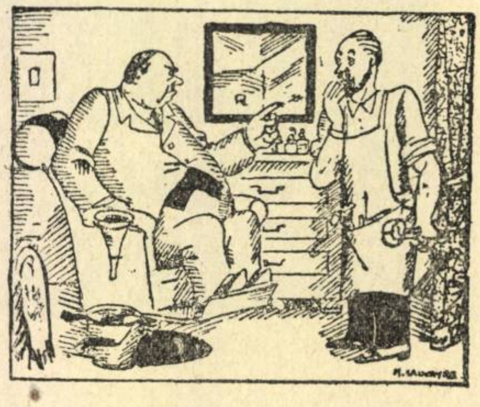
— Ben sûr, pour y monter, y a pas d'ascenseur, comme on dit, mais la chambre est ben indépendante!...

— Gewiss, um hinaufzusteigen, gibt es keinen, wie man sagt, Aufzug, aber das Zimmer ist ganz unabhängig !...

SEMNALAMENT

— Ia spune, cum să ştiu în cafenea care e Milogescu ?
— Foarte simplu. Dacă vezi pe cineva care se apropie de o masă spre a se împrumuta cu bani şi celalt dă din cap, atunci poţi fi sigur că e Milogescu.

Pacientul periculos



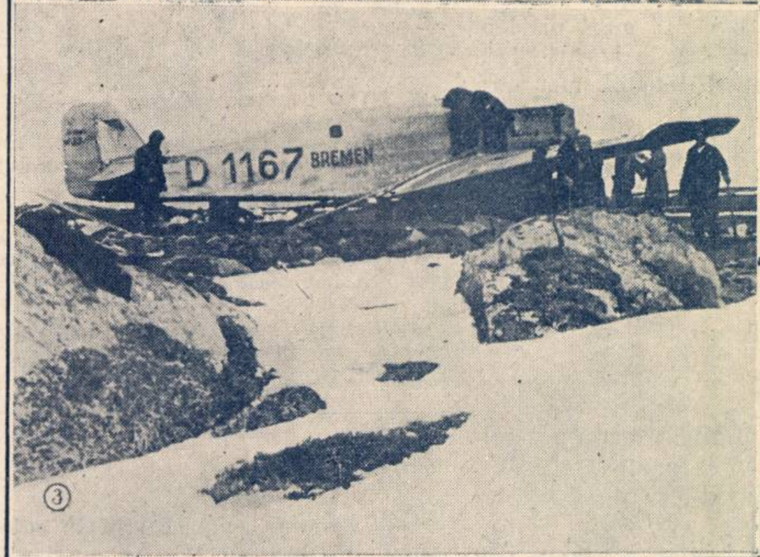
Pacientul: Vă previu că sunt înarmat!... Dacă îmi faceţi vreun rău, mă voi considera în legitimă apărare!

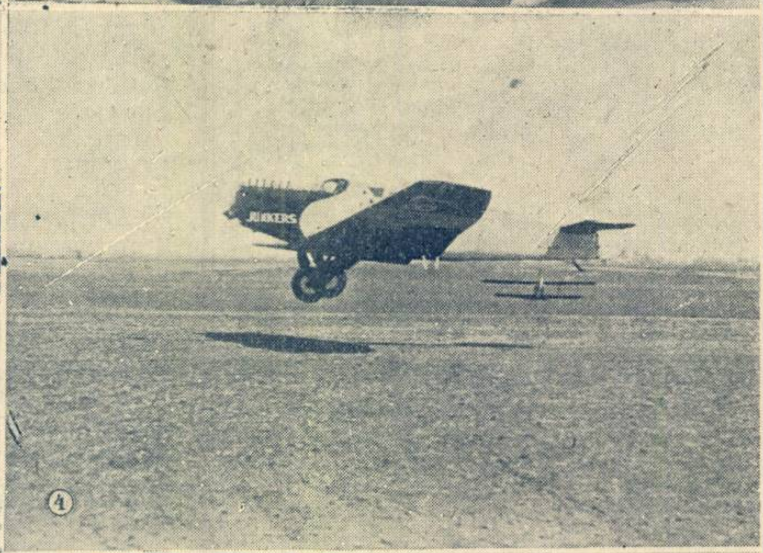
La patient: Je vous préviens que je suis armé!... Si vous me faites du mal, je me considérerai en état de légitime défense !

Der Patient: «Ich mache Sie darauf aufmerksam, dass ich bewaffnet bin !.. Sollten Sie mir zu Leide tun, werde ich mich in gesetzlichem Verteidigungzustand betrachten!»

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IAȘI

Ecouri în jurul ultimului sbor transatlantic





*(Photo-excl. **Wide World și Keystone**).*

Iată câteva instantanee, după aterizarea forțată la Greenly Island, a avionului «Bremen», care a făcut sborul din Europa în America: 1. Aviatorii Koehl și Hünefeld (primul și al treilea din grup), cu d-na și d. Le Temple, cari i-au adăpostit la Greenly Island, imediat după aterisare. — 2. D-ra Junkers și fratele ei, împreună cu prieteni, înainte de a pleca cu avionul în ajutorul aviatorilor de pe »Bremen». — 3. Avionul «Bremen» pe stâncile înzăpezite din Greenly Island. — 4. Avionul d-rei Hertha Junkers, luându-și sborul. — 5. Poliția ține în frâu mulțimea, care așteaptă la New York sosirea aviatorilor de pe «Bremen». — 6. Primarul New-Yorkului (stânga, cu pălăria în mână) și alte notabilități, așteptând sosirea aviatorilor germani.

Vom letzten Transozeanflug: 1. Die Flieger Koehl und Hünefeld (erster und dritter in der Gruppe) mit Herrn und Frau Temple, ihre Gastgeber in Greenly Island. — 2. Frl. Herta Junkers, ihr Bruder und ihre Freunde. — 3. Das Flugzeug «Bremen» auf den schneeigen Felsen von Greenly Island. — 4. Herta Junkers Flugzeug beim Start. — 5. Die Polizei in New-York hält die wartende Menge auf dem Flugplatz zurück. — 6. Der New-Yorker Bürgermeister (links, mit dem Hut in der Hand) in Erwartung der deutschen Ozeanflieger.

Tiparul și Editura Institutului de Arte Grafice „EMINESCU" S. A. Strada Parlamentului, No. 2. — București.

No. 23 Exemplarul 7 Lei 2 IUNIE

Oglinda Lumii

Anul VII Weltspiegel-Le Miroir du Monde 1928

REVISTĂ SĂPTĂMÂNALĂ DE ACTUALITATE, APARE IN FIECARE SÂMBĂTĂ

BIROURILE: Bucuresti. Strada Parlamentului 2. — ABONAMENTUL: 350 Lei anual. — Un număr vecht 8 Lei

Expoziția de câini de rassă

(Photo-exclusivitate Wide World)

La expoziția de câini de rassă din Lunapark, Berlin, au fost mult admirați acești doi bulldogi francezi.

A l'exposition du Lunapark de Berlin de chiens de race on a beaucoup admiré ces deux bulldoggs français.

In der Rassehundeausstellung im Berliner Lunapark wurden diese zwei französischen Buldoggen viel bewundert.

Un deputat orb în Camera franceză

(Photo-excl. Keystone)

La recentele alegeri legislative din Franța, a fost ales deputat d. Georges Scapini, erou dela Verdun, complet orb. Il vedem mai sus, șezând, în momentul când dictează secretarului său punctele principale ale unui discurs.

Aux récentes élections législatives de France a été élu député M. Georges Scapini, héros de Verdun, complétement aveugle. Nous le voyons ici, assis, dictant à son secrétaire les points essentiels d'un discours.

Bei den jüngsten französischen Parlamentswahlen wurde Georges Scapini, der bei Verdun gekämpft hat und gänzlich erblindet ist, zum Deputierten gewählt. Wir sehen ihn hier, sitzend, beim Diktieren der Hauptpunkte einer Rede.

Săptămâna

Printre alte inovații, copiate după cele din Occident, s'a adoptat la noi și o exhibiție de mode la curse. Modelele caselor de mare croitorie își plimb toaletele printre cucoanele extaziate, și pentruca succesul să fie deplin, în decursul aceleași curse, aceleași modele apar în câte două rochii diferite...

Este, necontestat, un excelent mijloc de reclamă. Numai în aer liber, prezentarea toaletelor poate fi pusă mai bine în valoare. Și amatoarele de cumpărături au prilejul să aleagă după pofta inimei.

Dar acolo nu sunt numai amatoare de cumpărături. Sunt și cucoane mai puțin avute, cari oftează amar când văd minunățiile, cari au înmuiat, de când există femeea, inimile sexului slab. Și oftatul poate să facă să germineze multe gânduri pârdalnice...

E drept că majoritatea doamnelor cari merg la asemenea exhibiții, sunt cu stare. Și ele n'au de ce să suspine... Nu se gândește însă nimeni la bietul suflet, copleșit de tristeță, al celorlalte?...

Spuneam mai sus că inovația e maimuțărită după un procedeu identic, practicat în streinătate. Dar acolo lumea s'a obișnuit cu aceste exhibiții de modele, cari adeseori trec aproape neobservate în focul și sbuciumul pasiunei pentru curse...

La noi, lucrul e încă nou... Să sperăm că n'a făcut prea multe victime, și că după exhibițiile respective, nu s'a deranjat somnul prea multor cucoane...

Ar fi de dorit... pentru liniștea soților respectivi!

De neînțeles

— Cum ți-ai permis, nerușinatule, să săruți pe soția mea în gangul întunecos?

— Cer mii de scuze; acum, la lumină, nu pricep nici eu!

Gânduri

Omul care vrea să profite de fiece clipă, care-și organizează ziua ca și cum ar fi întreaga sa viață, acela nici nu dorește, nici nu se teme de ziua de mâine.

Seneca

Fantomas condamnat

Fantomas a fost condamnat la 7 ani închisoare de Curtea cu juri din departamentul francez Nord. Nu e vorba de celebrul erou al romanului, rival cu Judex.

Acela care «semna» furturile sale cu numele Fantomas, se numea pur și simplu Loridan.

Dar Loridan era Fantomas, fiindcă, după fiecare faptă rea, își lăsa carta de vizită gravată cu numele «Fantomas».

Aceasta nu consola de loc pe victimele sale, dar dădea o trăsătură romantică furturilor comise de Loridan.

Milioane de prepelițe în Italia

O adevărată invazie de prepelițe s'a abătut asupra Italiei, mai cu seamă asupra provinciilor Latium, Abruzii, Piemont și Sardinia: zilnic, mulțime de stoluri întunecă cerul.

Dela 7 lire, cât se vindea mai înainte una, ele au scăzut la 50 de centime și chiar mai puțin.

Cardinalul Mery del Val, pasionat vânător, a adus în dar Papei, la Roma, o cantitate mare de prepelițe împușcate de el.

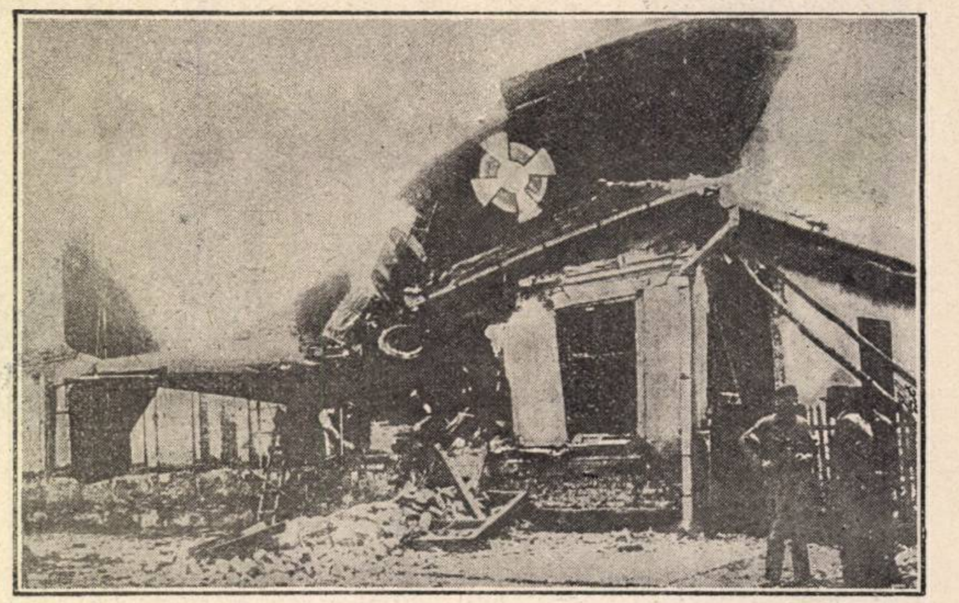
Răspuns premiat

O revistă engleză pentru copii organizând un concurs de exactitate și scurtime, puse cititorilor săi întrebarea următoare: «Cum trebue să numim un pui de negru flămând care și-a mâncat pe tatăl și mama sa?»

Nenorocitul copil fu calificat antropofag, paricid, etc. Dar primul premiu fu atribuit răspunsului următor:

«Negrul flămând care mănâncă pe tatăl său și pe mama sa, trebue să fie numit *un orfan*».

Un avion pe o casă

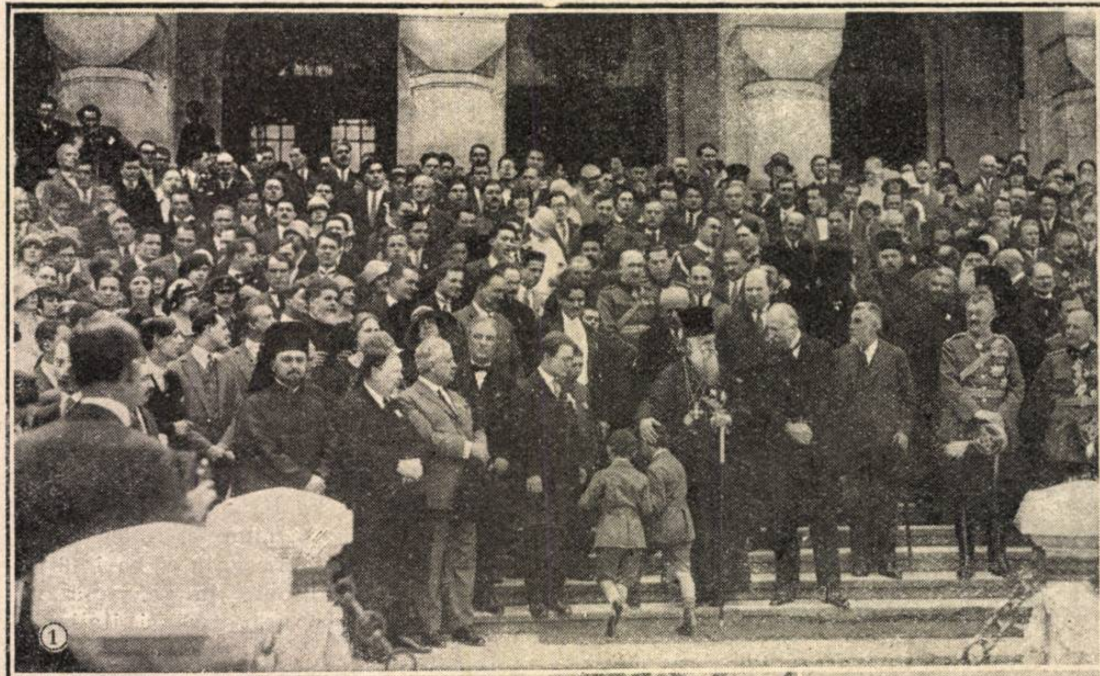


Un avion prăbușit pe o casă din Sabac (Jugoslavia). Cei doi piloți și un copil, care se afla în casa dărâmată de avion, au fost răniți.

Un avion effondré sur une maison à Sabac (Yougoslavie). Les deux pilotes et un enfant qui se trouvait dans la maison endommagée ont été blessés.

Absturz eines Flugzeuges auf ein Haus in Sabac (Jugoslawien). Die zwei Piloten und ein Kind, das sich in dem beschädigten Hause befand, wurden verletzt.

Comemorarea Eroilor Neamului în ţară



(Photo «Oglinda Lumii»)

Ziua Eroilor Neamului a fost comemorată **şi anul acesta, în toată ţara, cu o deosebi**tă solemnitate. Iată câteva fotografii luate de reporterul nostru fotografic: 1. In parcul **Carol din Bucureşti, în faţa mormântului** Eroului necunoscut. — 2. Regina-văduvă Maria, la Copăceni, în faţa monumentului comemorativ. — 3. Solemnitatea dela Copăceni. — 4. La Creţeşti-Sinteşti (jud. Ilfov), cortegiul spre mormintele eroilor

La jour consacré pour la commémoration des héros roumains tombés pendant la guerre a été célébré cette année aussi avec grande solennité. Voici des photos prises par notre reporter photographique: 1. Dans le Parc Carol à Bucarest, devant le tombeau du soldat inconnu. — 2. La reine-veuve Maria, à Copaceni, devant le monument commémoratif. — 3. La solennité dans cette même localité. — 4. A Cretzesti-Sinesti (Ilfov), le cortège se rendant aux tombeaux des héros.

Die alljährliche Gedächtnisfeier für die im Kriege gefallenen Rumänen würde auch diesmal erhebend gefeiert. Unser Photograph-Reporter hat folgende Bilder aufgenommen : 1. ***Im*** *Parke Carol zu Bukarest, vor dem Grabmale des unbekannten Soldaten. — 2. Königin-Witwe Maria, in Copaceni, vor dem Denkmal der Gefallenen. — 3. Die Feierlichkeit vor diesem Denkmal. — 4. In Cretzesti-Sinesti (Ilfov) begibt sich der feierliche Zug zu den Gräbern der Gefallenen.*

Riscurile meseriei

La 17 Noembrie 1879, regele Humbert, tatăl actualului rege al Italiei, scăpă de pumnalul trecătorului Jesn Passanante ; el declară atunci cu mult sânge rece :

— Acestea sunt riscurile meseriei !

Tristă meserie pe vremea de azi, în ciuda tuturor onorurilor şi profiturilor. Când lucrurile se petrec în Italia, ne putem indigna din depărtare, dar adesea aceşti asasini trec în Franţa şi lista atentatelor de acolo e lungă.

La 25 Iulie 1835, Ficochi a încercat să omoare pe Ludovic Filip. In 1859, Orsini şi Pieri atentară la viaţa lui Napoleon III. In 1894, Caserio omorî pe preşedintele Carnot.

In alte ţări, Anghiohillo asasină în 1897 pe Canovas del Castillo ; dar aci criminalul e Spaniol ; dimpotrivă Luccheni, care a omorât în 1898 pe împărăteasa Elisabeth de Austria, era Italian.

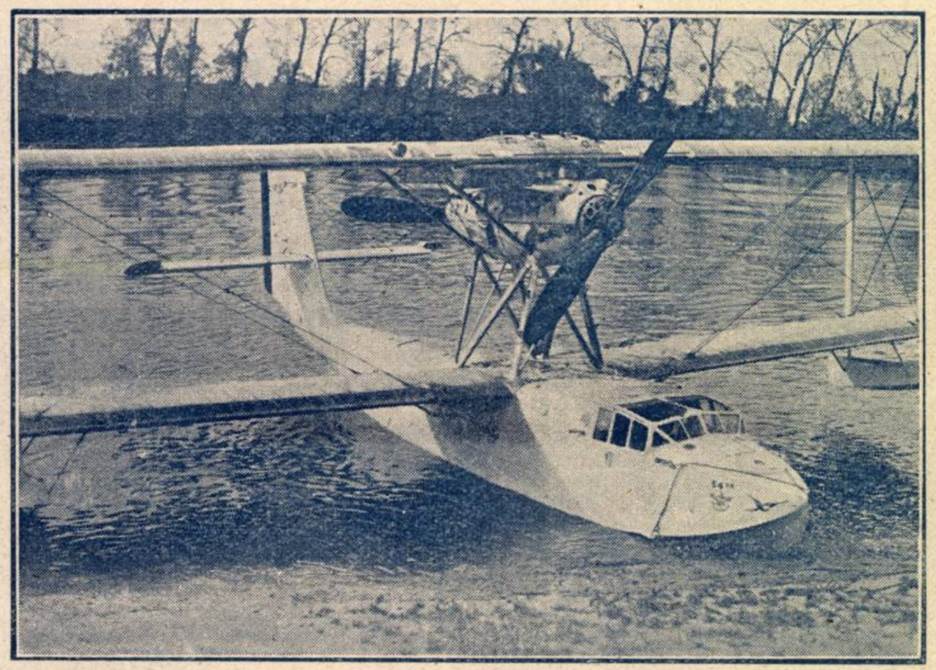
Când preşedintele Loubet, care însoţea pe regele Alphonse XIII, a fost obiectul unei tentative criminale eşind dela o reprezentaţie de gală care se dădea la Operă, el scăpă ca prin minune dela moarte. Două bombe au fost aruncate asupra maşinii a cărei capotă a fost sfărâmată. Mai mulţi soldaţi cari ţineau ordinea au fost omorâţi.

— Sunteţi rănit ? întrebă d. Loubet pe tânărul Alphonse XIII care se afla lângă el.

— Nu, răspunse suveranul râzând. Eu sunt obicinuit cu asemenea «plesnitoare» când sunt pe stradă la Madrid sau Barcelona. Trebue să te deprinzi.

Tristă meserie !

Pregătirea unui nou sbor transoceanic



(Photo-exclusivitate Wide World)

Hidroavionul francez cu două motoare de câte 500 cai putere reprodus aci, a făcut cu succes sborul dela Caudebec-sur-Mer la Bizerta (2000 km.). Sborul acesta era o pregătire pentru un nou sbor transoceanic dela Berre (Franţa de sud), în două etape, la Azore şi Bermudas, până la New York.

Le hidravion français à deux moteurs de 500 C. V. chacun, reproduit ci-haut, a réalisé avec succès un vol de Caudebec-sur-Mer à Bizerte (2000 km). C'était une préparation pour une nouvelle traversée de l'Ocean de Berre (midi de la France) à New York à deux étapes: aux îles Azores et Bermudas.

Das hier abgebildete französische Wasserflugzeug mit zwei Motoren von je 500 P. S. hat den Flug von Caudebec-sur-Mer nach Bizerta (2000 km.) ausgeführt. Dieser Flug war eine Vorbereitung für eine neue Ozeanüberquerung von Berre (Südfrankreich) in zwei Etappen : auf den Azoren und den Bermudas-Inseln, nach New-York.

Sosiile regelui Eduard

Sunt puţine persoane mai de plâns ca sosiile oamenilor celebri. Şi, lucru ciudat, unele fiinţe par să cheme sosiile.

Regele Eduard VII a avut sosii toată viaţa sa. Unele dispăreau şi erau înlocuite ca prin farmec. Printre ele, unele cari rămâneau. Astfel a fost M. W.-M. Koch, Belgian naturalizat Englez şi financiar bine cunoscut la Londra; astfel Sir William Toyle, pe cari Germanii mai ales îl luau drept Regele Angliei. Unele persoane maliţioase contribuiau desigur să împrăştie zvonul că în cazul acesta era vorba de chiar Eduard VII şi nici de cum de vreun alt Englez.

Intr'un anumit an, Regele se găsea la Marienbad, iar Sir William Toyle la Carlsbad, în tovărăşia ducesei de Sutherland. Turiştii se consolau de absenţa suveranului sperând că-şi va face apariţia la Carlsbad pe neaşteptate. Intr'o bună dimineaţă, ducesa, femee de spirit şi căreia îi plăceau mult festele, întâlneşte pe Sir William şi îi face o reverenţă solemnă ca şi cum ar fi fost vorba de Rege. Şi Germanii se minunau care mai de care, priveau aiuriţi şi urmau pe bietul pieton. Acesta se înfunda în funicular, dar la scoborârea sa din vagon, fu înconjurat de-o altă mulţime care escortă trăsura sa până la hotel.

D. Koch, care-şi făcea şi el cura la Marienbad, a fost de asemenea punctul de atracţie al turiştilor. In jurul lui se formau coloane, aplauze izbucneau când trecea. Bietul domn Koch îndura o clipă aceste manifestaţii, apoi roşea de indignare şi-şi lua tălpăşiţa cu o înjurătură.

Suveranii azi în viaţă au mai puţine sosii. Se asigură că găgăuţele o regretă.

Accidentele de automobil

Ziarele americane înregistrează statistica accidentelor de automobil în Statele-Unite, în cursul anului 1927: au fost 26·618 morţi şi 79.700 răniţi.

Din aceste cifre se constată că Statele-Unite deţin recordul.

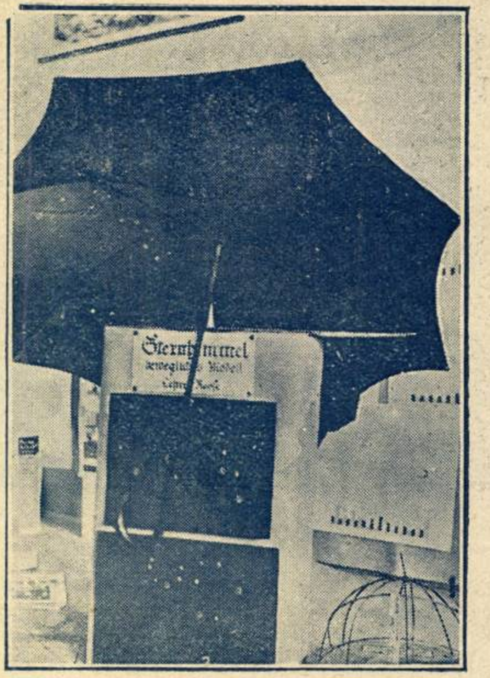
1961 ziare în Polonia

Publicul cetitor din Polonia este în foarte rapidă creştere.

In ultimii trei ani, numărul ziarelor din Polonia a crescut dela 1606 la 1961. Numărul cotidianelor este de 175. dintre care 34 apar la Varşovia, 31 la Poznan, 22 la Lodz, 12 la Lwow, 9 la Vilna şi 7 la Cracovia.

Dintre celelalte ziare, sunt 121 cari apar de 2—3 ori pe săptămână, 506 săptămânale, 636 lunare şi 108 trimestriale, 1579 ziare apar în limba poloneză, 36 în evreeşte, (dintre cari 16 în ebraică), restul apar în germană, ucraineană, belo-rusă, rusă şi italiană.

Pedagogia modernă



(Photo-exclusivitate Wide World)

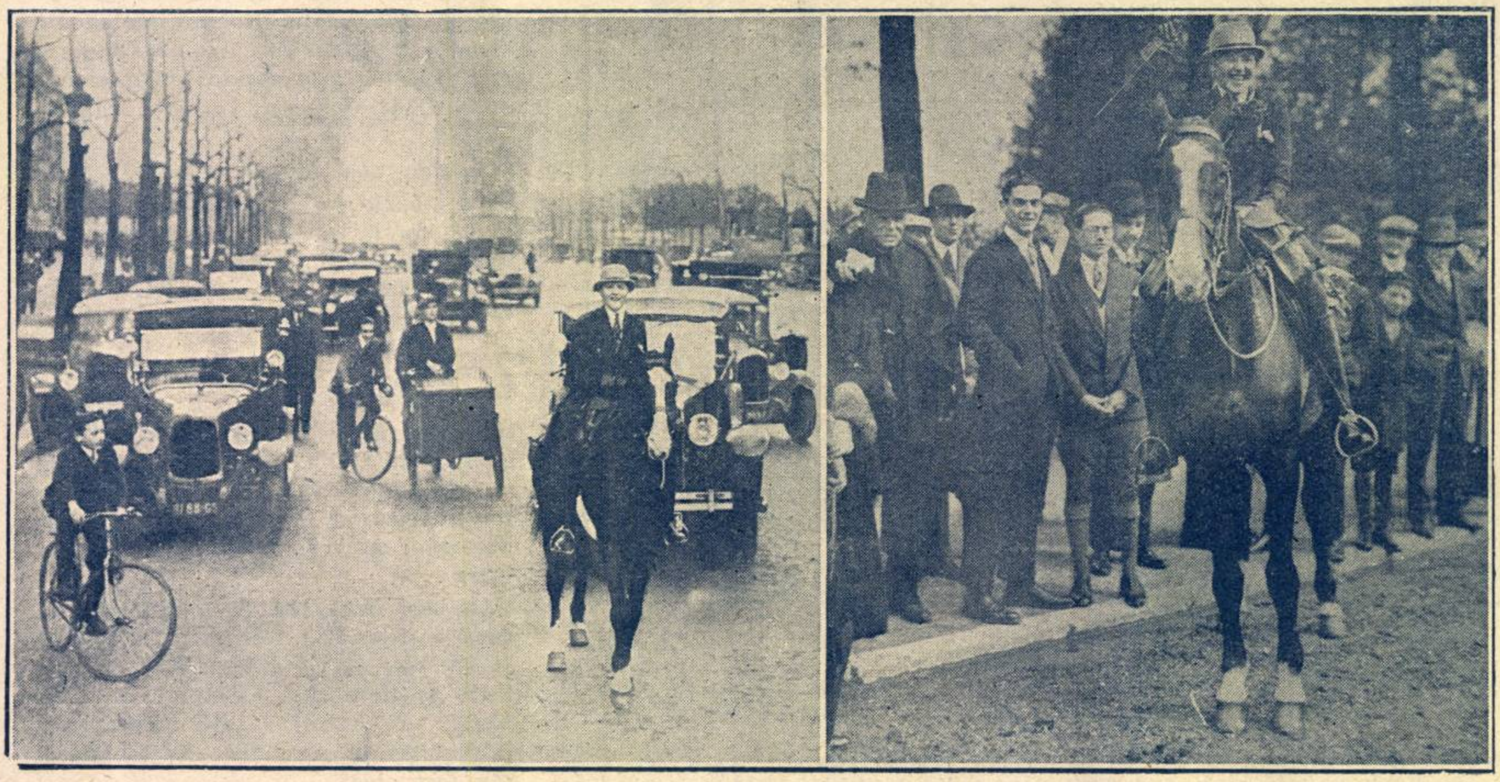
O umbrelă cu sistemul planetar, servind în unele şcoli primare germane ca instrument pentru studiul astronomiei.

Un parapluie à système planetaire, dont on se sert dans certaines écoles primaires allemandes pour l'étude de l'astronomie.

Ein Regenschirm als Planetarium für den Unterricht in der Sternkunde in einigen deutschen Volksschulen.

NOU! CEL MAI MARE SUCCES DE LIBRARIE NOU!
CORPUL TĂU ÎŢI APARŢINE
ROMAN DE MORAVURI de VICTOR MARGUERITTE
DE VANZARE LA TOATE LIBRĂRIILE :-: Depozit la Editura „EMINESCU", Str. Parlamentului 2, Bucureşti.

Episoade din raidul de călărie Paris-Bucureşti



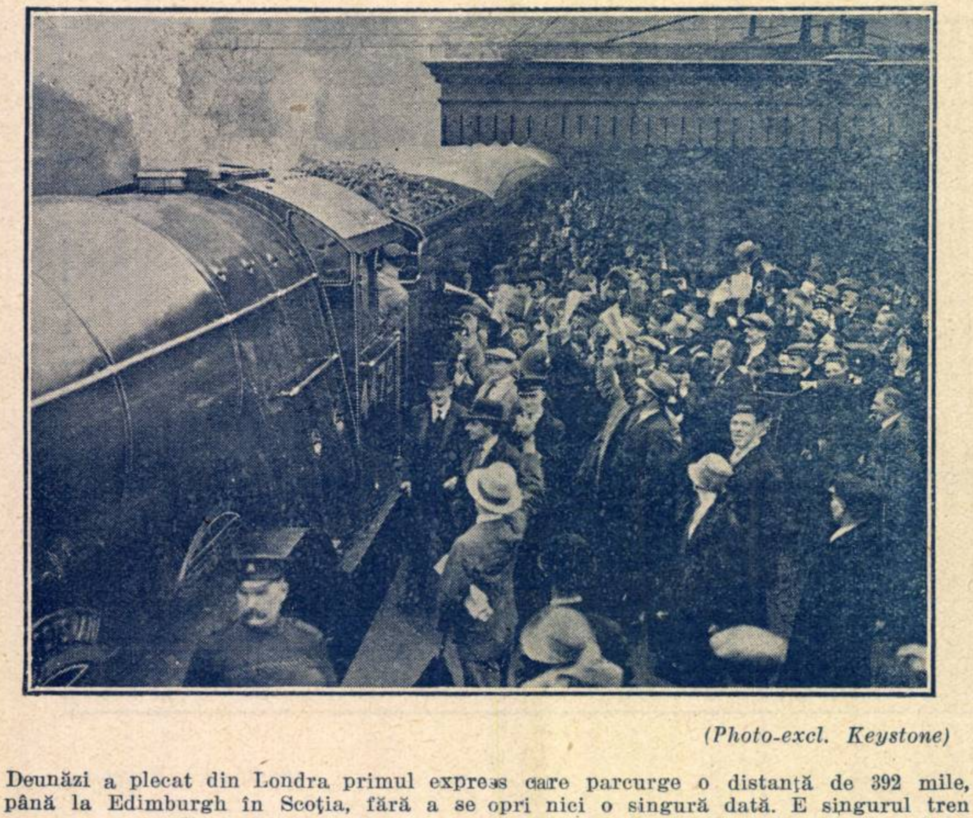
(Photo excl. Keystone şi Wide World)

Plecată din Paris, d-ra Dorange îşi face raidul călare spre Bucureşti fără obstacole. Iată aci, *stânga*, plecarea din Paris, cu arcul de triumf în fund, şi *dreapta:* trecerea prin Bois de Boulogne, printre admiratori.

Partie de Paris, M-lle Dorange continue sans obstacles son raid à cheval jusqu'à Bucarest. Voici, à gauche, le départ de Paris, avec l'Arc de Triomphe au fond; à droite, la traversée du Bois de Boulogne parmi des admirateurs.

Frl. Dorange setzt ihren Raid zu Pferde von Paris bis Bukarest ohne Hindernis fort. Unsere Bilder zeigen: links, die Abfahrt aus Paris, mit dem Triumphbogen im Hintergrund; rechts, die Durchquerung des Bois de Boulogne.

Express-ul fără opriri



(Photo-excl. Keystone)

Deunăzi a plecat din Londra primul express care parcurge o distanţă de 392 mile, până la Edimburgh în Scoţia, fără a se opri nici o singură dată. E singurul tren din lume care face o asemenea distanţă fără opriri.

Ces jours-ci est parti de Londres le premier train-express qui parcourt une distance de 392 milles jusqu'à Edimburgh sans s'arrêter une seule fois. C'est le seul train du monde faisant une telle distance sans arrêts.

Dieser Tage ist aus London der erste Expresszug abgefahren, der 392 Meilen bis Edimburgh, ohne sich ein einziges Mal aufzuhalten, zurücklegt. Es ist dies der einzige Eisenbahnzug der Welt, der eine solche Distanz ohne Aufenthalt bewältigt.

Trei milioane de leproşi...

La 3.000.000 se urcă actualmente numărul leproşilor din Europa şi Asia, în mijlocul celorlalte populaţii.

Astăzi, lepra e o boală vindecabilă. In leproseria din Culion (insulele Filipine), această groaznică boală se vindecă cu uleiul de şaulmogra.

„OGLINDA LUMII“
Gratuită pentru cititorii ei

BON No. 33

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de carţi, facută Editurii „EMINESCU“ din Bucureşti, Str. Parlamentului 2.

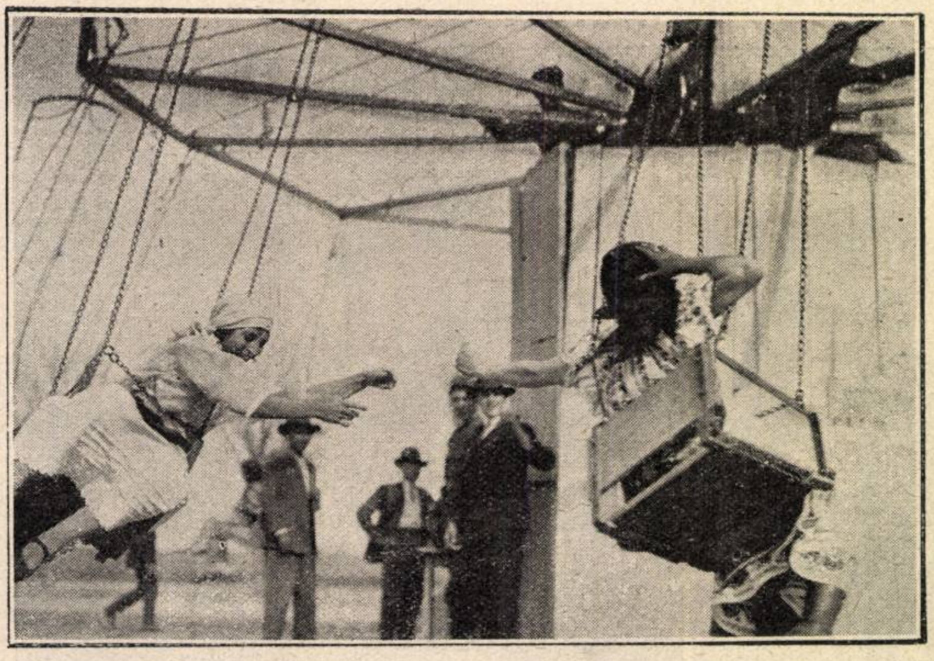
Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Şi aşa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Cereţi catalogul complect cu toate cărţile publicate în *Editura «Eminescu»*, S. A. Bucureşti str. Parlamentului, 2

Distracţie populară în Bucureşti



(Photo «Oglinda Lumii»)

Printre distracţiile populare de la Moşii din Bucureşti este şi aşa numitul carusel cu lanţuri, care excelează prin iuţeala vertiginoasă a învârtiturilor sale.

Parmi les réjouissances populaires de la Foire des Moshi à Bucarest il y a aussi ce carrousel à chaînes, excellant par la vitesse vertigineuse de ses tournoiements.

Unter den Volksbelustigungen des Bukarester Moschi-Marktes gibt es auch dieses Ketten-Karrussel, das sich durch die betäubende Schnelligkeit seiner Drehungen auszeichnet.

Stambulul fără jazz

Stambulul, unde trăeşte sufletul vechei Turcii, Stambulul unde pluteşte spiritul lui Lotti, Stambulul fusese năvălit de jazzband.

In cefenele, tromboanele împrăştiau sunetele lor aiuritoare. Ritmurile sincopate sguduiau mulţimea. Dar asta nu putea dura.

In fiecare noapte erau lupte adevărate între partizanii jazzului şi adversarii săi, cari cereau arii vechi turceşti. Se luau la bătae cu mâinile, apoi cu cuţitele.

Prefectul poliţiei a socotit că numărul victimelor e suficient şi a interzis jazzul la Stambul.

SIROP PAGLIANO
AL PROF. GIROLAMO PAGLIANO
FLORENŢA (ITALIA)

LICHID
PRAF
CACHEŢE

Cel mai bun purgativ eficace depurativ al sângelui desinfectând perfect intestinul fără al irita, dacă este luat în dozele prescrise adaptabile pentru fiecare persoană în parte: vindecă constipaţia, de imediată acţiune.
Preventiv contra Gută, Cancer şi boli de piele.
Feriţi-vă de imitaţiuni vătămătoare şi de contrafacere.

Fiecare produs al firmei noastre trebuie să fie prevăzut cu marca de fabrică, compusă din banderolă desenată pe fond albastru deschisă traversată de iscălitura inventatorului.—

De vânzare la toate farmaciile şi drogueriile

Superstiţie

Amiralitatea engleză e superstiţioasă. Cine ar fi crezut ?

S'au dat ordine ca submarinul **Python,** actualmente în şantier, să fie debotezat şi să ia numele Pandora. Amiralitatea are motive serioase: numele şerpilor sunt funeste vaselor engleze.

In 1890, crucişetorul **Şarpele** se isbi de o stâncă şi se scufundă cu 173 oameni. Acum 20 ani, două distrugătoare, **Vipera** şi **Cobra,** s'au scufundat la câteva săptămâni interval. Pe **Cobra** s'au înnecat 67 marinari.

O victimă

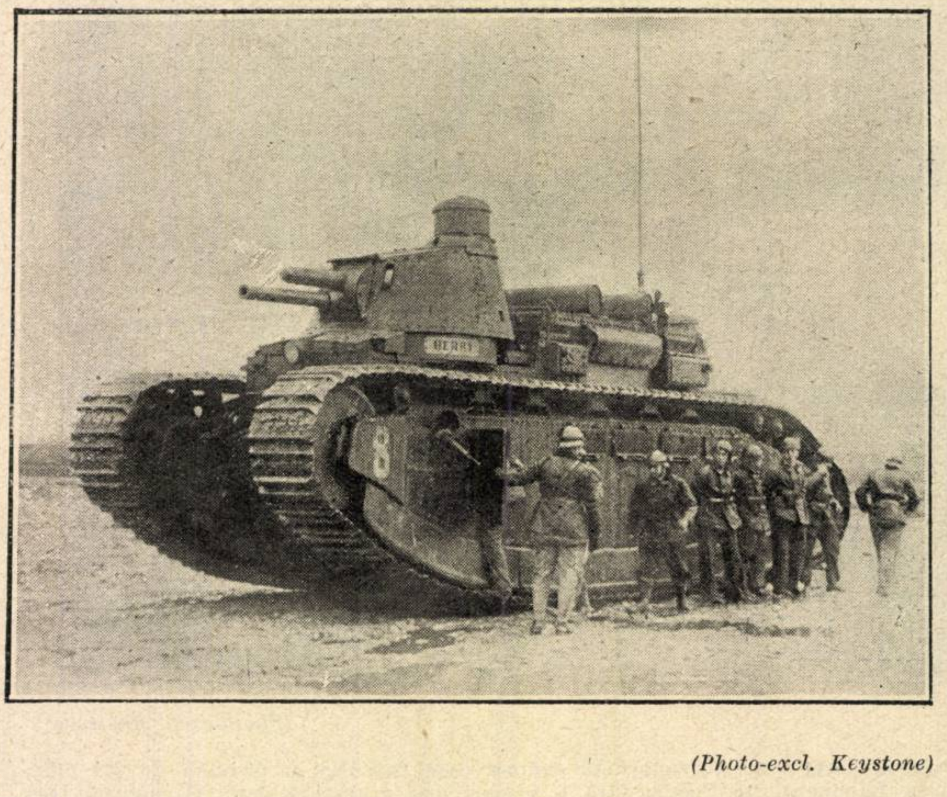
Prima victimă, în Franţa, a sufragiului universal a fost un fel de celebritate: contele de Guibert, locotenent-general al armatelor regelui, fiul penultimului guvernator al Invalizilor şi reorganizator al armatei în ajunul Revoluţiei.

Guibert, tactician de geniu, dramaturg şi filosof, prieten cu d-şoara de Lespinasse şi rival în glorie cu Voltaire şi Rousseau, foarte invidiat de altfel, se prezintă la Berry pentru a fi deputat în Adunarea Naţională, şi n'a fost ales...

Toate biografiile sale asigură că a murit la 7 Mai 1790 din urmările acestei înfrângeri.

Tacticianul nu făcea pentru lupta electorală; filosoful nu avea filosofie; dramaturgul nu a ştiut să părăsească lumea în mod frumos.

Giganţii moderni: noile tankuri franceze



(Photo-excl. Keystone)

Zilele trecute s'au experimentat în apropierea Parisului noile tankuri franceze, cari pot transporta 12 soldaţi. E tipul cel mai mare de tank, construit până acum.

On vient d'expérimenter aux environs de Paris les nouveaux tanks français pouvant transporter 12 soldats. C'est le plus grand type de tanks construit jusqu'à présent.

In der Umgebung von Paris wurde ein neuer Typus französischer Tanks experimentiert, die je 12 Soldaten unterbringen. Es ist dies der grösste bisher gebaute Typus.

La curtea Engliterii

Prezentarea în fața Suveranilor, în sala tronului din Palatul Buckingham, constitue pentru tinerele fete din nobleța engleză indispensabila consacrare a titlului și a rangului lor.

Dela răsboi, nu toate pot realiza acest ideal. Acolo, ca și aiurea, unele averi solid stabilite s'au prăbușit, impozitele doboară pe *beati possidentes* și viața scumpă obligă pe nobili și burghezi să reducă mult cheltuelile casei.

Vreo 15.000 franci francezi sunt înghițiți de confecționarea rochiei de curte. La nota croitorului se adaogă factura specialistului pentru îngrijirea fețelor și spezele de coafat și manecură. Asta nu e tot. Un ceremonial secular a orânduit în cele mai mici amănunte reverența pe care tânăra fată trebue s'o execute trecând prin fața tronului. Un profesor de ținută îi va arăta grația și simplicitatea obligatorii în această împrejurare, și pentru a găsi acest profesor e neapărat un voiaj la Paris.

Sosirea la Palat într'o luxoasă limuzină e de rigoare.

Cu toate dificultățile ivite după răsboi, nobilimea engleză nu se dă înapoi dela nici un sacrificiu pentru a rămâne credincioasă tradițiilor strămoșești. Când te gândești că rochia actuală, deși mai simplă, costă totuși mai scump decât ampla toaletă cu trenă supărătoare, care era la modă sub domnia Reginei Victoria, nu poți să admiri atașamentul elitei engleze la vechile dar indestructibilele tradiții naționale.

Isprava unei capre

La Reynie, nu departe de Tulle (Franța), o capră păștea într'o pășune. Proprietarul ei, d. Faye, copleșit de primele călduri își agăță haina de un copac. Capra o văzu. Această bucată de ștofă formând o umbră plăcută și puțin comună pentru ea, capra se așeză în apropiere și începu să roadă.

Când se înseră, d. Faye văzu că dublura hainei era deșirată și că portofelul său cu 4200 franci dispăruse.

S'au făcut cercetări și s'a obținut siguranța că animalul s'a hrănit copios rozând tot ce se afla la poalele copacului.

CITIȚI CITIȚI
„GAZETA DE DUMINICA"
APARE IN FIECARE SAMBĂTĂ
Ziarul care rezumă tot ce trebue știut
CUPRINDE:
Pagina literară | Pagina politică
Pagina teatrală | Pagina sportivă
Pagina socială | Pag. cinematografică
Pagina femenină | Pagina umorului
Nuvele și romane: ciudățenii din toată lumea
Jocuri distractive
16 pagini mari — 7 lei exemp.

Incoronarea reginei engleze a Maiului

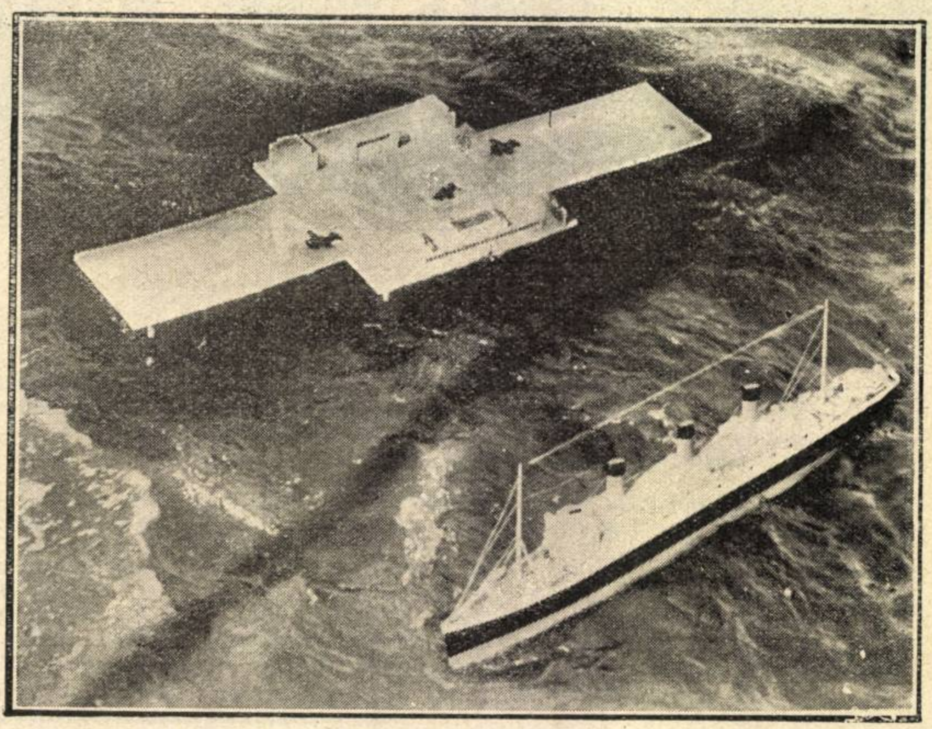
(Photo-exclusivitate Keystone)

După atâtea regine ale frumuseței, Anglia are și o regină a Maiului. Deunăzi a fost încoronată regina pe 1928, o fetiță de 13 ani, de către regina din 1927, detronată, care n'are decât 12 ani.

Après tant de reines de beautés, l'Angleterre a une reine du mois de mai. Celle de 1928, une fillette de 13 ans, vient d'être couronné par la reine de 1927, detrônée et qui n'a que 12 ans.

Nach so vielen Schönheitsköniginnen hat England eine Maikönigin. Die des Jahres 1928, ein 13 jähriges Mädchen, wurde von der 1927-er Königin gekrönt, die entthront und blos 12 Jahre alt ist.

Debarcader în mijlocul mării



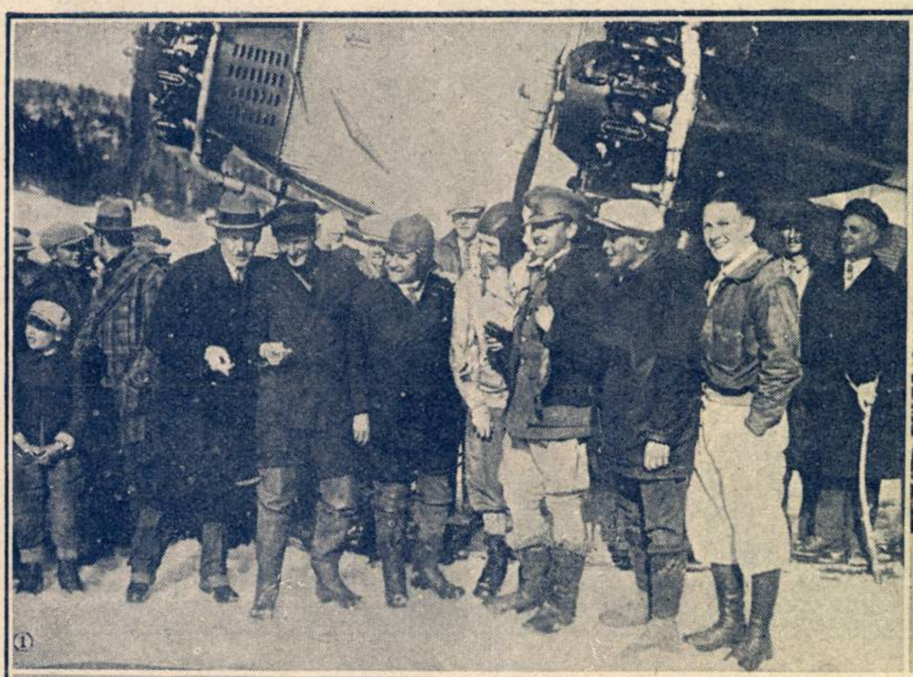
(Photo-exclusivitate Wide World)

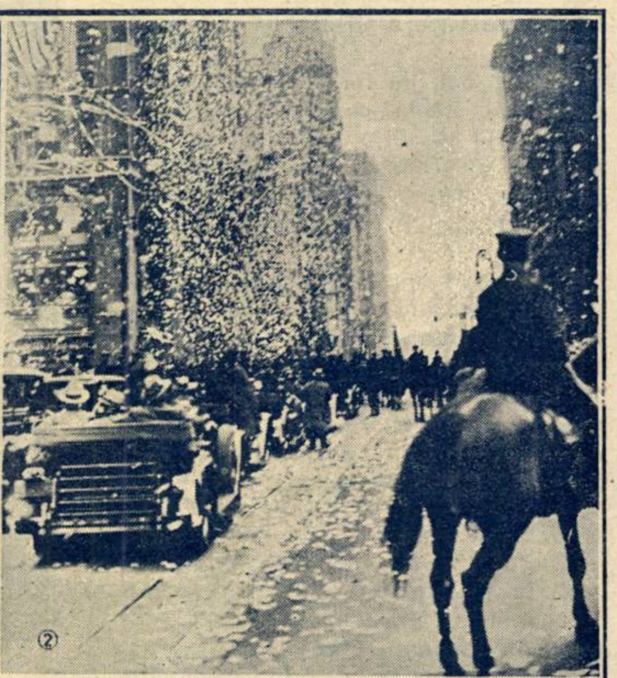
Există intenția ca pentru trecerea Oceanului în avion să se instaleze în diferite puncte ale mării debarcadere ancorate în fundul apei. Modelul de mai sus al unui asemenea debarcader pentru avioane e născocit de Americanul Edward R. Armstrong.

Pour la traversée de l'Océan en avion, il existe l'intention d'installer en différentes endroits de la mer des débarcadères ancrés au fond de l'eau. Le modèle d'en haut d'un tel débarcadère pour des avions, a été imaginé par l'Américain Edward R. Armstrong.

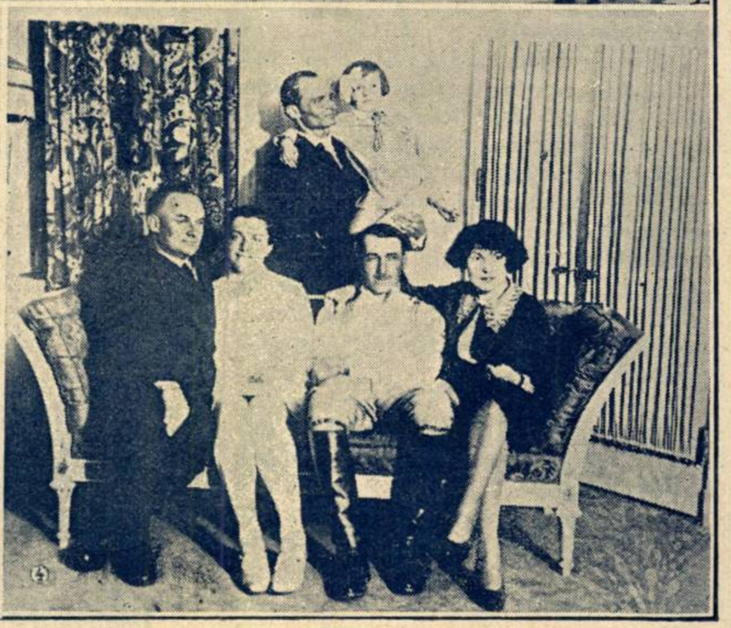
Zur Ueberquerung des Ozeans im Flugzeug soll es in Zukunft an verschiedenen Stellen des Meeres Landungsplätze geben, die auf dem Meeresboden verankert sind. Das obige Modell eines Flugzeuglandungsplatzes ist von dem Amerikaner Edward R. Armstrong entworfen.

Primirea în America a aviatorilor de pe „Bremen“


①


②

③


④

(Photo-excl. Wide World și Keystone).

O primire triumfală s'a făcut în America aviatorilor germani, de pe «Bremen». — 1. Aviatorii salutaţi în Canada de aviatorul trannsatlantic Chamberlin; de la stânga spre dreapta: John Schröder de la Norddeutscher Lloyd; von Hünefeld, Köhl, Clarence Chamberlin, maiorul Fitzmaurice; Berut Balchen şi Duke Schiller, cari au sosit cei dintâi la Greenly Island, în ajutorul aviatorilor. — 2. Triumfala primire din New York: confetti şi serpentine inundă cortegiul de automobile, în care se află şi aviatorii sărbătoriţi. — 3. Koehl, Fitzmaurice şi Hünefeld pe capota automobilului municipal, în care maiorul Walker, primarul New Yorkului, şade pe canapea. — 4. Sburătorii transatlantici şi familiile lor; şezând, de la stânga spre dreapta: Koehl şi soţia sa, Fitzmaurice şi soţia sa; iar în picioare, Hünefeld cu fetiţa lui Fitzmaurice în braţe

Les aviateurs allemands du «Bremen» ont été fêtés triomphalement en Amérique. — 1. Les aviateurs salués en Canada par l'aviateur transatlantique Chamberlin (le quatrième de gauche à droite). — 2. La réception triomphale à New York. — 3. Les aviateurs Koehl, Fitzmaurice et Hünefeld sur la capote de l'auto municipale, dans laquelle le maire de New York est assis. — 4. De gauche à droite, assis: Koehl et sa femme; Fitzmaurice et sa femme; debout, Hünefeld et la fillette de Fitzmaurice.

Die deutschen «Bremen»-Flieger wurden in Amerika in Triumph gefeiert. — 1. Die Flieger wurden in Canada vom Ozeanflieger Chamberlin (der vierte von links nach rechts) begrüsst. — 2. Der triumphale Empfang in New York. — 3. Die Flieger Koehl, Fitzmaurice und Hünefeld auf dem Verdeck des Rathaus-Autos, in dem der Bürgermeister von New York sitzt. — 4. Von links nach rechts, sitzend: Koehl und Gemahlin, Fitzmaurice mit Gemahlin; stehend, Hünefeld und das Töchterchen Fitzmaurices.

Un om model

Credincioşii unuia din Miami (Florida), printre cari unii sunt vilegiaturişti eleganţi, s'au purtat deunăzi, după o frumoasă predică despre «Viaţă«, în chip foarte neobicinuit.

După terminarea slujbei, se grăbiră spre fundul bisericei, înghesuindu-se. Cu ce scop? Ca să felicite pe oratorul religios? De unde! Voiau doar să strângă mâna lui Gene Tunney, care asistase caşi ei la predică.

Unul din cei mai veneraţi şi mai pioşi strigă ca un fel de comentariu:

— Sunt încântat de graba aceasta de a se strânge mâna unui asemenea pugilist.

Oamenii aceştia, pătrunşi încă de adevărurile spuse de predicator, au vrut să arate că le-au priceput, manifestând stima lor omului care e un model de energie şi de *viaţă pură*.

Ciudat: boxeur şi model de virtute!

Găini artificiale

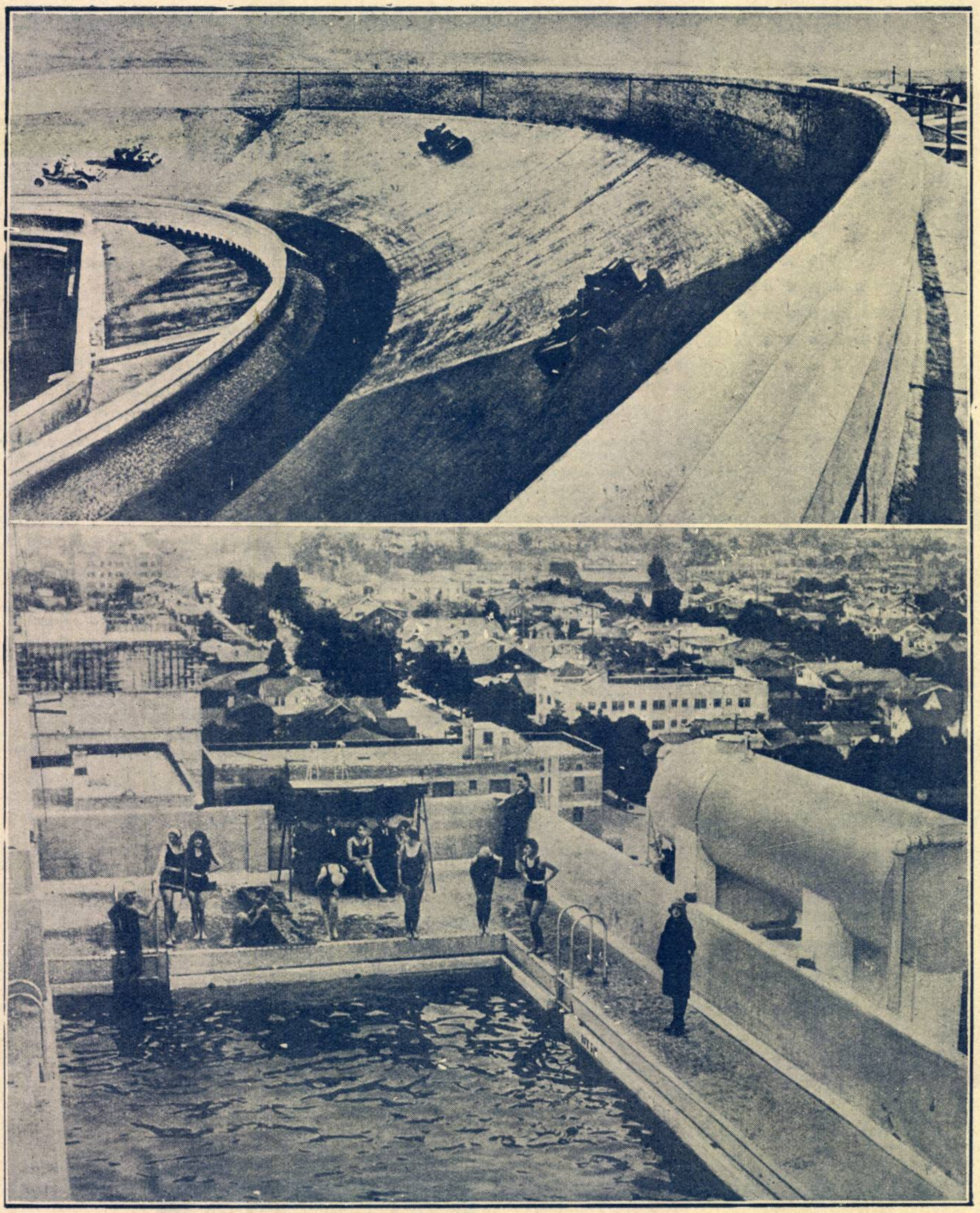
Doctorul William Dieffenbach din New-York a făcut o descoperire senzaţională: fertilizarea artificială a ouălor prin razele X.

Ouăle de găină, expuse un anumit timp acţiunei acestor raze, scot numai puicuţe, dar fără aripi.

Se crede că această descoperire va produce o nouă specie de găini, uşor de crescut.

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂŢII
-IAŞI-

Terase transformate în autodromuri sau piscine



Sus: O fabrică de automobile din Torino a construit pe acoperişul clădirii o pistă de autodrom pentru încercarea maşinilor. — *Jos:* La Los Angeles, înotătoarea Miss Olive Hatch a amenajat o piscină pe acoperişul casei sale, unde face zilnic bae cu prietenele ei.

Terrasses transformées. En haut: Une usine d'autos, à Turin, a construit une piste d'autodrome, pour les essais des voitures, sur le toit de leur bâtiment. — En bas: A Los Angeles, la nageuse Miss Olive Hatch a fait aménager une piscine sur le toit de sa maison, où elle prend chaque jour son bain avec ses amies.

Umgewandelte Terrassen. Oben: Eine Autofabrik in Torino hat auf ihrem Dache ein Autodrom zur Ausprobung der Automobile eingerichtet. — Unten: In Los Angeles hat die Schwimmerin Miss Olive Hatch auf dem Dache ihres Hauses ein Schwimmbecken einrichten lassen, wo sie jeden Tag mit ihren Freundinnen badet.

JOCURI

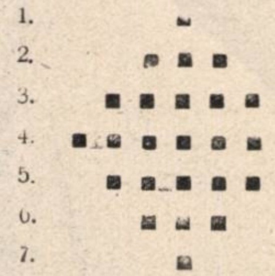
Metagramă

de *Ecat. Kiraly*, Arad

Sunt foiţe fine de alamă. De vei înlocui litera din urmă cu «F», devin unealtă de tipograf, cu «D» mă transform în flacon (Mold.), cu «R» sunt rând, cu «S» sunt baston cu stilet iar cu «U» în Moldova sunt nebun.

Joc în romb

de *It. Botezan*, Sibiu



Orizontal :

1) Consoană; 2) Stare socială; 3) General atenian, fiul lui Miltiade, mort la 449 a Cr.; 4) Pictor italian, maestrul lui Giotto, unul din restauratorii picturei medievale (1240 — 1301); 5) Care face parte din clasa cea mai înaltă; 6) Fără valoare; 7) Vocală.

Vertical : la fel.

Proverb ascuns

de *Simon I. Agăr*, Brăila

Se dau următoarele cuvinte:

Semănător — Tarabă — Invulnerabil — Dintele — Simplificare — Cărare — Pronume — Apostol — Serenadă — Legământ — Caracudă — Imagine — Sugătoare.

Luându-se din fiecare cuvânt câte o silabă şi citind aceste silabe găsite în ordinea dată, se va forma un cunoscut proverb românesc.

Soluţiile jocurilor din O.L. No. 21

SUCCESIUNE DE CUVINTE

Caucaz

CARTE DE VIZITA MAGICA

Hipnotizatoare

FUZIUNE DE SILABE

Bizantinism — Rodosto — Uragan — Nepilduit — Efemeride — Langhedoc — Ladislau — Echivoc — Simulacru — Coronfil — Obrenovici—*Brunellesco—Montecuculi.*

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alexandria (Teleorman): George N. Georgescu, Văcăreanu A. Mihail.

Brăila: C. Carapetru, S. Rădoi.

Bucureşti: Fraţii Kosman, Anghel şi Petre N. Lupea, Nelly Soliaschiv, Agatha Leabu şi Petre Dudişteanu.

Buzău: Puiu şi Lică Rosenştein.

Câmpulung (Muşcel): Zamfir I. Haralambie şi Petre C. Popescu.

Caravaneţi (Teleorman): Florică Şolea, Angel Şolea.

Craiova: M. T. Budecă, Gică Ionescu.

Curtea-de-Argeş (Argeş): Aristel Cantili şi Ionel Bică, Popescu St. Gheorghe şi Theodoreanu I. Victor.

Focşani: Micuţa şi Neculai Roman, Bute I. Niculai.

Galaţi: Gicu Th. Dumitriu, Theodor Ionescu, Ionescu T. Ştefan, Howells G. Dumitru.

Giurgiu: Tudose şi Gicu Dumitrescu.

Lipova (Banat): Virginia Marinescu şi Virgil Biţulescu.

Piteşti: Ioan N. Capruciu şi E. C. Stănciulescu.

Silistra: Mişu şi Gaby Popescu.

Târgu-Ocna: Nathan şi Bercu Engheiberg.

Tecuci: Lucia Cocăneanu.

AU DESLEGAT SUCCESIUNEA DE CUVINTE ŞI FUZIUNEA DE SILABE:

Bacău: Constantin C. Palade, Titty şi Lucy Delagallu.

Brăila: Lenuşa Anagnoste, Emil Beşchea.

Braşov: Alexandru, Andrei şi Nicu I. Ivan, Radu şi Gigel Cociaş, Emil Dumitrea.

Bucureşti: Irène D'y, Titty Marcu, Paul şi Jenică C. Ionescu, Petrică Gherghel. George şi Nuntzy V. Spătaru, Fănică şi Gh. Atanasiu, Jean Durrand şi Mitică Drăghicescu, Moaşe Victor şi Stella Puiu.

Buzău: Margueritte Durand şi Sperantha Chelaru.

Caracal: Tony şi Ilie Simionescu.

Constanţa: Mitică Şoşoiu.

Craiova: Mady şi Jeana Rocoş, C-tin Amzulescu, Alex. Costăchescu, George şi Ecaterina Spătaru, Paul Pastian şi Nicu Nicolaescu, Fănică şi Florică Nicolaescu, Niculescu Romulus şi Floreşteanu Marcel, Vasilescu P. şi Petrişor Fl., Mayer Bemer, Lenuţa şi Saly G. Rusescu, Alex. Bălteanu, Bellu V. Dumitru, dr. Eugen Ionescu, Fony F. Paţe, Melanye Petresecu, Fănel Sârbu şi Melanya Mioreanu.

Iaşi: Vlaicu Mitru şi Corneliu Iliescu.

Sibiu: Puşa Georgescu şi Ionel A. Ioan.

Silistra: Erich Sigurth Gabe.

Târgu-Ocna (Neamţ): Butnaru St. Dumitru.

Vaslui: Ecat. cpt. Ivanenco.

AU DESLEGAT NUMAI SUCCESIUNEA DE CUVINTE:

Buzău: Coca Adler şi Viorel Dumitrescu.

Călăraşi: Haralambie Rădulescu.

Reni: Valentina Frosin.

Roman: Constantiniu A. Emilian.

A DESLEGAT NUMAI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

Piteşti: Lilly Zingher.

PRIN TRAGERE LA SORŢI AU CAŞTIGAT:

Premiul succesiunei de cuvinte: Gică Ionescu (Craiova).

Premiul cărţi de vizită magice: Micuţa Roman (Focşani).

Premiul fuziunei de silabe: Ioan N. Capruciu (Piteşti).

⁂

Persoanele câştigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediţia premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE DIN «O. L.» NO. 20:

Alba-Iulia: Emil Bozdog.

Arad: Luciaveu şi Cornel Crăciunescu, Cimpoieş Nicolae.

Bacău: Netta B. şi Angel Felder, Miluţa Crăescu şi plut. maj. ad-ţie Nonel Cristoveanu, Margareta Enea şi Leon Badiu, George şi Arthur Caiserliu,

Beleţi (Muşcel): Nicu M. Lăzărescu şi Costel A. Panaitescu.

Brăila: Claudio Colombo.

Bucureşti: A. M. Moscovici, Faţe M. şi Constantinescu A., Tudor St. Nicolae şi Oprea I. Ion, Sergiu Calmanovici, Elena, Alexandru şi Maria Marinescu, Mimi Nistor şi Marie Georgescu, Marioara Jugureanu şi Neana Constantinescu, Moscovici D. Isac, Lenuţa N. Căzănoiu.

Bulbucata (Vlaşca): Gicuţă Bulumăcescu.

Câmpulung (Muşcel): Petre C. Popescu şi Zamfir I. Haralambie.

Căpreşti-Târg (Soroca): Alexandrina şi Irimia Lungu, Nicuţ Alexandru şi Pichiu D.

Chiculeşti (Vlaşca): Vasile R. Buican.

Cordeşti (Gorjiu): Boiangiu Iulian.

Craiova: Costin F. Trifon şi Victoriţa N. Dogaru, Gh. C. Dumitrescu şi Olguţa Fuior, Niculescu Romulus şi Floreşteanu Marcel, Gigi Corâciu, Pelvina Combiescu, George Ciocâltea, Traian Gagiu şi Iorgu Trifănescu, Dida Ciocâlteu şi George Altin, Marietta şi Despina F. Trifon, Jeny Condulescu, Mişu Marotineanu, Florin-Vaşcu Zara, Matache I. Ionescu.

Găeşti (Dâmboviţa): Raul Panitescu.

Galaţi: Petru Răşanu şi M. Voiculescu, Domnica Manoliu.

Lugoj: Tina Eftimiu, Negulescu T. Constantin şi Petrescu I. Thoma, Lenuţa Pelegescu şi Petrişor Simionescu, Fănică Sârbulescu.

Oradia-Mare: Dumitrescu A. Paul.

Orşova: Iancu Şoimulescu.

Ploeşti: Gigel Bucurescu.

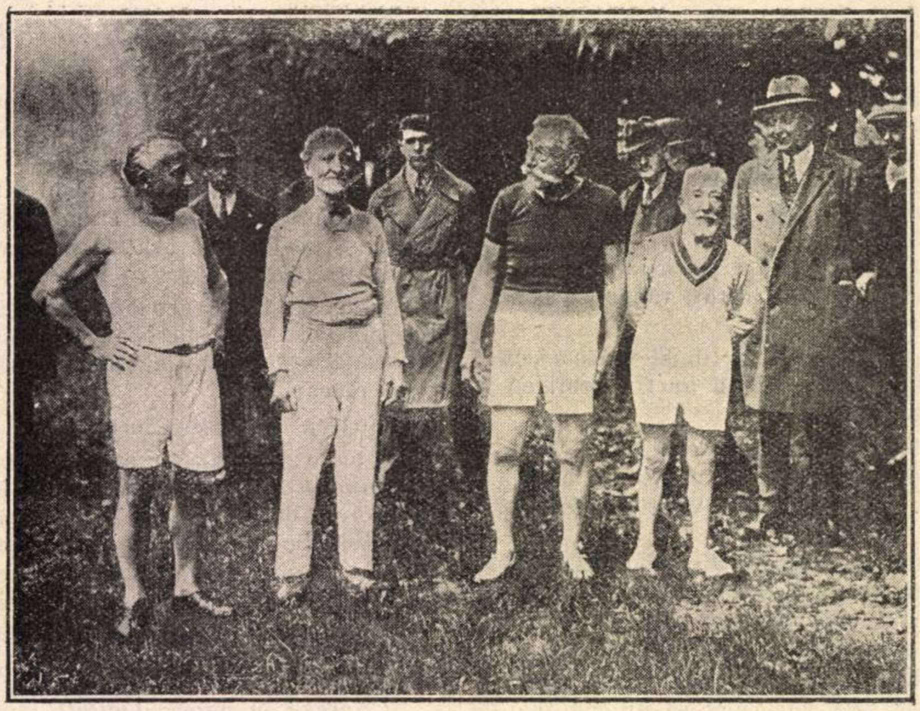
Satulung (Braşov): Uzoni Gheorghe.

Silistra: Mişu şi Sylvia Popescu.

Vădeni (Gorjiu): Roşu D. Ioan.

Zeicoiu (Dolj): Diaconu P. Marin.

Un „cross-country“ al... veteranilor



(Photo-exclusivitate Keystone)

La St. Cloud s'a organizat deunăzi o cursă pe jos între bătrâni de peste 70 de ani. Iată mai sus pe cei patru venerabili concurenţi, toţi in «formă». A învins d. Dunois (primul din stânga), cel mai «tânăr» dintre bătrâni: are numai 71 de ani.

A Saint-Cloud on a organisé récemment une course à pied entre des vieillards de plus de 70 ans. Voici les quatre vénérables concurrents, tous «en forme». Vainqueur a été M. Dunois (le premier à gauche), le plus «jeune» d'entre ces vieillards: il n'a que 71 ans.

In Saint-Cloud wurde jüngst ein Wettlauf zu Fuss unter alten Herren von über 70 Jahren veranstaltet. Unser Bild zeigt die vier verehrungswürdigen Konkurrenten. Sieger war Dunois (der Erste links), der «jüngste» unter diesen Greisen: er ist bloss 71 Jahre alt.

Cârpaciul de mărci postale

In fiecare zi se nasc noui meşteşuguri. D. Sam Singer, care a murit pe când facea un voiaj de plăcere in Italia, era lipitor de timbre.

Işi creiase singur arta aceasta. Perfecţiunea pe care o atinsese era absolută. Chiar cu lupele cele mai tari era imposibil să se observe reparaţiunile sale. I se dădeau vignete în bucăţele. El le reconstituia. Picta chiar părţile cari lipseau.

Ar fi putut face o avere enormă cu falsificări. Era însă cinstit. Iată de ce îi semnalăm numele.

Francez, a locuit multă vreme la Paris în cartirul străzii Chateaudun. In 1905 pleacă la New-York, unde lucrările sale erau mai bine plătite. Ar fi poate indiscret să cercetăm dacă acei cărora le vindea mărci poştale, declarându-le «reconstituite», nu se grăbeau să le cedeze altora declarându-le «autentice».

Sam Singer a debutat în viaţă ca inginer geograf. Filatelist, a început prin a drege vignetele deteriorate ale colecţiei sale. Curând şi-a desvoltat tehnica şi a dobândit o clientelă. Era un artist în genul său.

Dacă filatelia trebue să moară într'o zi, ea va muri desigur din urâciune Unele guverne o ştiu, căci se îngrijesc mult de emisiunile lor. Dar sunt unele cari primesc orice hârtie şi orice gravură. Rezultatele sunt deplorabile şi trebue s'o regretăm, cu atât mai mult că filatelia afirmă azi existenţa ei în mod cu atât mai definitiv, cu cât **îşi are şi cârpacii ei.**

Berbecul banditului

Edmond About şi Emmanuel Arène primiseră, în timpul unei călătorii, ospitalitatea lui Bellacoscia, celebrul bandit mort acum 20 ani.

Autorul **Regelui Munţilor** oferind lui Bellacoscia, în semn de mulţumire, un superb cronometru, primi în schimb dela el un minunat berbec sălbatec.

Pe vasul care îl ducea, scriitorul avu grijă deosebită de animal şi pasagerii alintară mult acest animal, pe care, pentru mai multă siguranţă, îl închisese într'o ladă cu zăbrele.

Un jandarm care şi-a petrecut tot timpul lângă berbec, fu mirat la debarcare că nu-şi mai regăseşte hârtiile militare: animalul, profitând de o clipă de distracţie a sergentului, i-le sustrăsese.

Un pod uriaş

E podul suspendat destinat să unească Brooklyn cu insula Staten, actualmente deservită de un vaporaş.

El nu există decât în proect. Un grup de oameni de afaceri din New-York a propus autorităţilor să-l construiască. Ar avea 4500 picioare lungime şi ar costa 12 milioane lire sterline.

Ar fi cel mai lung pod din lume construit pe o întindere unică.

Răposatul Eiffel a murit prea de vreme. Un asemenea pod l'ar fi făcut să viseze, pe el care a făcut atâtea minuni în acest domeniu.

Târg avantagios

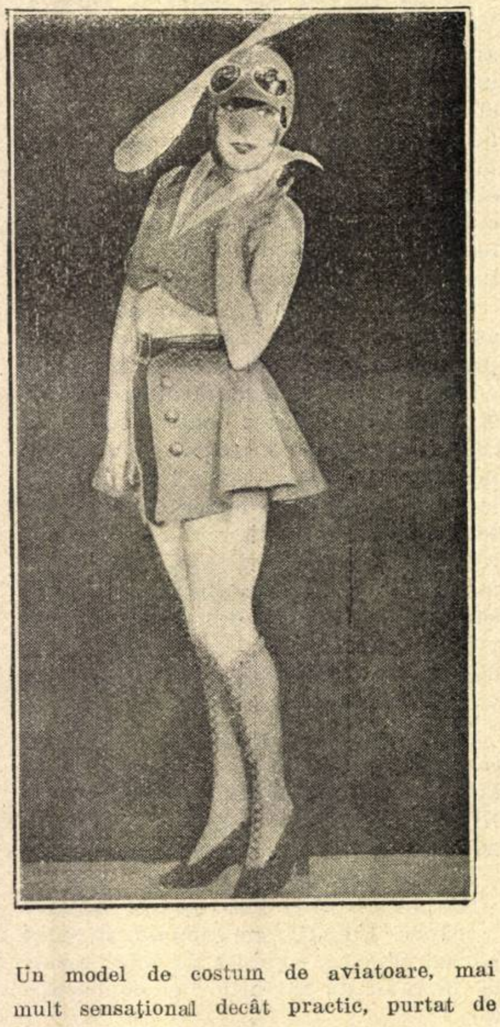
E acela pe care ni-l destăinue una din scrisorile nepublicate ale d-nei de Pompadour, pe care d. de Nolhac le-a utilizat pentru a scrie o nouă lucrare despre *d-na de Pompadour şi politica.*

Scrisoarea e adresată lui Choiseul, pe atunci ambasador pe lângă Sfântul Scaun. Iat-o :

«Va porni Duminecă la adresa dv. aghiasmatorul din Vincennes pe care l'ai comandat. L'am găsit frumos, cu toate că e simplu. Oferiţi-l (lui Benedict XIV) din partea dv. Nu vreau să ştie niciodată că e din partea mea. *Cereţi-i în schimb o bucăţică mică din adevărata cruce.* Trimiteţi-mi-o prin primul curier extraordinar şi nu o schimbaţi căci într'o zi veţi fi disperat că aţi înşelat persoana pentru care este destinată...»

Dacă d-na de Pompadour se pricepea destul de bine în politică, după cum spune d-l de Nolhac, ea se pricepe tot atât de bine în afaceri !...

Costum nou



Un model de costum de aviatoare, mai mult sensaţional decât practic, purtat de artista franceză Yola d'Avril.

Un modèle de costume d'aviatrice, plus séduisant que pratique, porté par l'artiste Yola d'Avril.

Modell eines mehr anziehenden als praktischen Fliegerinenkostümes der französischen Artistin Yola d'Avril.

MIREASA INDOLIATA

8)

de FEODOR SOLOGUB

Farmecul tânărului obraz învăluit în liniştea morţii pe care îl sărutase în durerea ei artificială pusese stăpânire pe ea din clipa aceea scurtă şi ea simţi că nu se va mai putea libera niciodată de vraja aceasta dulce. Ceva mai frumos ca frumuseţea, mai tare decât puterea dragostei, ceva ce dispreţueşte răceala morţii şi întunericul mormântului, ceva ce nu se poate exprima prin nici un cuvânt omenesc, un farmec cunoscut numai de moarte, îi umplea toată făptura. Acum simţea foarte bine că acela care se odihnea în sicriul alb acoperit de trandafiri roşii şi învăluit în nourii albăstru ai tâmâei — era logodnicul dorit şi iubit de ea.

Şi când coborî treptele catafalcului, lăsându-şi privirea în căutarea unui colţişor, unde putea să-şi ascundă lacrămile, inima ei era sfredelită de o durere insuportabilă. Făcu doi sau trei paşi, şi simţi deodată ameţeală. Işi întoarse capul din nou spre sicriu, dar genunchii îi tremurau de slăbiciune. Nu-şi mai căută nici un colţişor şi căzu aproape de coşciug în genunchi.

Lângă ea suspina bătrâna mamă. Vestmântul negru a preotului plutea aproape de ochi. Işi apasă obrazul pe mâinile întinse pe jos. Auzi deasupra ei zângănitul vasului cu tămâe, vocea adâncă şi sigură a diaconului, — frumos, armonios şi trist plutea cântecul slujbei. Mişcătoare erau vorbele, mai calde decât sărmana credinţă a omului, atât de înţelepte, atât de consolatoare şi totuşi neconsolatoare.

Cu obrazul îngropat în palme, abea ascultând cuvintele cântului, abia respirând tămâia, văzu obrazul mortului, care îi devenise deodată atât de drag. Atât de viu îl văzu: ochii râdeau, buzele acoperite pe jumătate de mustaţa neagră, se mişca vorbind vorbe înţelepte şi adevărate, apropiate de mintea sa. Nina se uită mai atent, — iar trăsăturile obrazului, cari i se imprimaseră bine în memorie în momentul sărutului, deveniră din ce în ce mai vii, iar figura sa iubită îi apăru mai clară. Fiecare muşchi din obrazul său vorbea de nesfârşită dragoste.

Slujba era terminată. Vizitele se retraseră. Rudele mai apropiate condolau părinţii, şoptindu-le câte ceva. Nina stătea singură. Avu impresia unei atmosfere streină şi duşmănoasă.

Ea era singură de tot!

Să plece? Să-şi lase iubitul singur?

Plânse. Liniştit, emoţionant şi tăcut părăsi camera, condusă de ochii umezi de lacrămi ai părinţilor şi cunoscuţilor.

La ultima treaptă rămase locului plângând.

Deodată, auzi paşi repezi coborând scara. Se uită în sus — avu simţimântul că e urmărită.

O fată îmbrăcată într'o rochie neagră de pânză, cu o boneţică neagră de crep peste părul blond, cu obrazul pătat de pistrui şi ochii cenuşii plânşi,— astfel obicinuesc servitorii să plângă pe stăpânii lor buni, — scoboră scara. Ea rămase locului în faţa Ninei.

— «Domnişoară», începu apoi încet, bâlbâindu-se de emoţii. «Coniţa, mama domnişorului, vă roagă să poftiţi un moment sus».

— «Pentruce?» întrebă Nina timid.

— «Eu nu ştiu, d-ră», răspunse servitoarea.

Nina observă însă, după vocea ei, că ştia foarte bine şi că ar fi vorbit cu multă plăcere.

— «Coniţa vă roagă foarte mult», continuă ea. «Dacă nu mă înşel are o scrisoare. Nu ştiu sigur. Vă roagă cât se poate de mult».

Nina sui treptele din nou. Era covârşită de o frică nelămurită, dar neplăcerile, cari poate o ameninţau, nu erau nimic comparativ cu doliul ei. Se gândi.

«Poate mă vor ruga să nu mă mai întorc? Ce am păcătuit însă? Ori mă vor face răspunzătoare de moartea iubitului meu?»

Un nou şiroi de lacrămi îi ţâşni din ochi. Se împleticea de slăbiciune. Servitoarea o susţinu de braţ şi o privi cu compătimire.

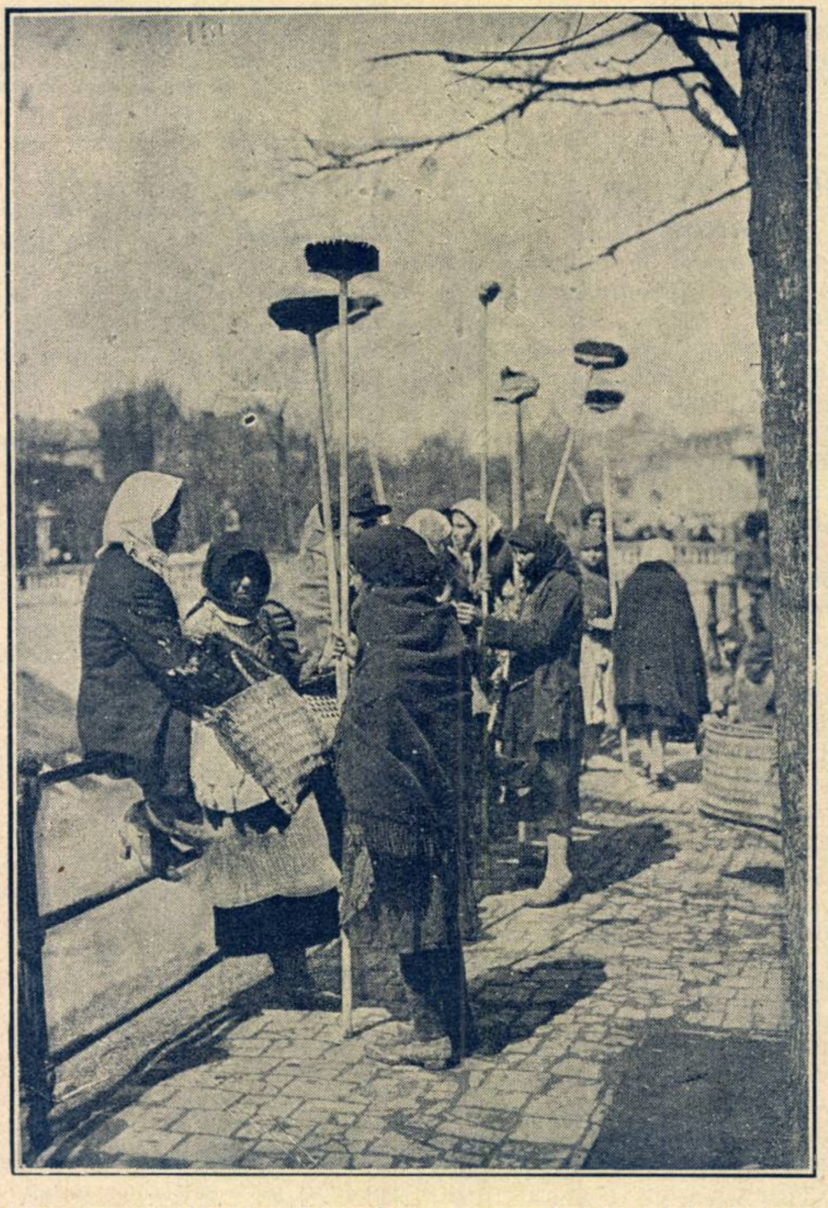
«N'au decât să mă acuze», se gândi Nina, «nu voiu protesta. N'au decât să mă creadă vinovată. Ce ştiu eu? Ce pot eu măcar şti?»

Servitoarea o conduse în salon.

După toate lucrurile, se putea observa că familia locuia la ţară şi că venise la oraş doar pentru înmormântare: Mobilele erau învelite şi altfel orânduite ca de obiceiu, iarna. Oglinda dintre ambele ferestre fusese acoperită în grabă, în semn de doliu, cu un cearceaf.

(Urmează în numărul viitor)

Tipuri bucureştene cari dispar



(Photo «Oglinda Lumii»)

«Chivuţele», acest perimat vestigiu al unor vremuri patriarchale de mult dispărute, sunt pe cale să dispară şi ele. Spoitoresele acestea, poate ultimele cari mai există în Bucureşti, îşi au locul de întâlnire şi... Bursa, pe cheiul Dâmboviţei.

Des types qui commencent à disparaître à Bucarest; des badigeonneuses.

Gestalten, die in Bukarest zu verschwinden beginnen; Weisstüncherinnen.

Se trăeşte mult în Rusia

In Rusia se trăeşte foarte mult, afară bine înţeles, de acei cari au exercitat o funcţiune oarecare sub domnia Ţarului sau de acei cari au fost burgheji înainte de Revoluţie.

Să nu se mai vorbească deci de vodka drept distrugătoare a rassei.

După rezultatele ultimului recensământ în Rusia rezultă că numărul bătrânilor e considerabil S'a înregistrat 392.304 bărbaţi şi 407 018 femei în vârstă de 80—89 ani; 15.973 bărbaţi şi 20.042 femei dela 90 la 99 ani; 12.349 bărbaţi şi 17.158 femei în vârstă de peste 100 de ani.

Oficiu poştal plutitor

Pe bordul vaporului **Bretagne**, care face serviciul Oceaniei, s'a stabilit un oficiu poştal plutitor, care se numeşte «Serviciu poştal interinsular».

E o noutate mare.

La plecarea din Papeete, comandantul vasului se aprovizionează. La fiecare escală în insule, doritorii se pot prezinta la ghişeul care se află pe bord şi cumpăra timbrele şi valorile poştale care sunt în uz în colonii.

Pentru multe fetişcane, curioase de a corespunde cu băeţi, fiindcă acolo sunt insulele dragostei, câştigul e preţios.

Numai că în acest oficiu plutitor să nu se uite postrestantul.

Un monument comemorativ al aviaţiei

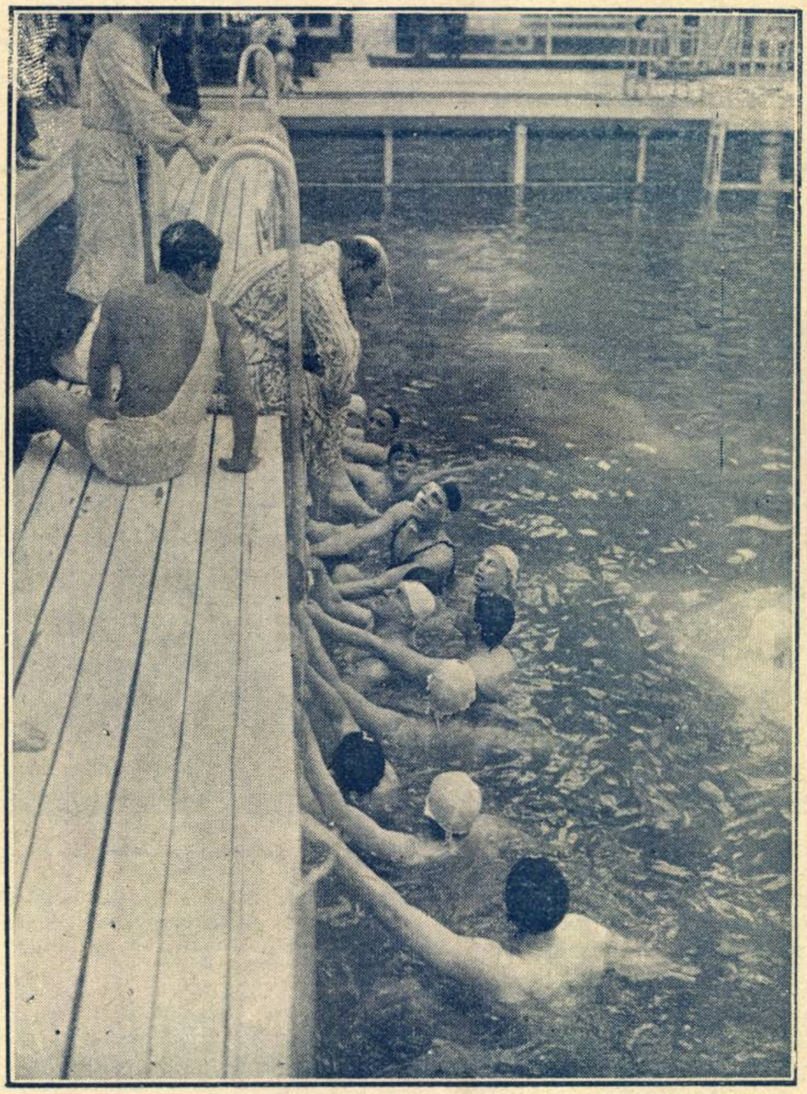
(Photo-excl. Keystone)

Pe aerodromul Le Bourget din Paris, s'a desvelit un monument comemorativ, în amintirea dispăruţilor aviatori Nungesser şi Coli, şi pentru glorificarea lui Lindbergh.

A l'aérodrome de Le Bourget on a inauguré un monument pour commémorer Nungesser et Coli et pour glorifier Lindbergh.

Auf dem Pariser Flugplatze Le Bourget wurde ein Denkmal zum Andenken an Nungesser und Coli und zur Verherrlichung Lindberghs errichtet.

Pregătiri pentru Olimpiadă



(Photo-excl. Wide World)

La Berlin se continuă cu antrenamentul echipei pentru Olimpiadă în lupta cu mingea în apă. Antrenorul dă aci echipei ultimele indicaţiuni.

A Berlin on continue l'entraînement de l'équipe pour l'Olympiade en jeu de balle dans l'eau. L'entraîneur donne ici à l'équipe les dernières indications.

In Berlin werden die Uebungskämpfe der Olympia-Mannschaft im Wasserball fortgesetzt. Der Trainer gibt hier der Mannschaft die letzten Verhaltungsmassregeln.

Vindecare prin post

Pe timpul când medicii purtau vestă albă şi favorite, se prescria amicilor şi surmenaţilor cărnuri însângerate şi vinuri tari. Azi, li se ordonă postul.

Dar atunci se impune bolnavilor o adevărată cură de economie ? Nici de cum, căci există în America şi de curând şi în Anglia, clinici pentru postitori.

Un cadru minunat: vaste orizonturi, aer curat, camere şi terase cu soare, grădini îmbălsămate de trandafiri; cu hrană, apă. Nota lunară e totuşi cochetă.

Tratamentul durează dela 40 la 50 zile, în care timp pacientul e supraveghiat de aproape de medicul său. Vederea defectuoasă redevine normală, anemia e învinsă, diabetul dispare, ulcerele stomacale sunt vindecate.

La cei surmenaţi, creerul regăseşte o nouă vigoare şi bătrânii se simt reîntinerind.

Observaţi animalele, spun partizanii acestui regim; cum sunt bolnave, refuză orice hrană; la om, pierderea poftei, simptomul unei turburări survenite în organism, este un avertisment folositor dat de natură.

Se înţelege dela sine că postul nu trebue ţinut decât după avizul formal al medicului.

Din fericire, nimic nu ne îndreptăţeşte să prevedem deschiderea unor clinici dietetice în ţara mititeilor şi a mămăliguţei cu brânză.

Avionul prinţului de Galles

Prinţul de Galles va avea de acum un avion militar la dispoziţia sa pentru a efectua numeroasele sale deplasări. E un avion de vânătoare, prevăzut cu o cabină confortabilă.

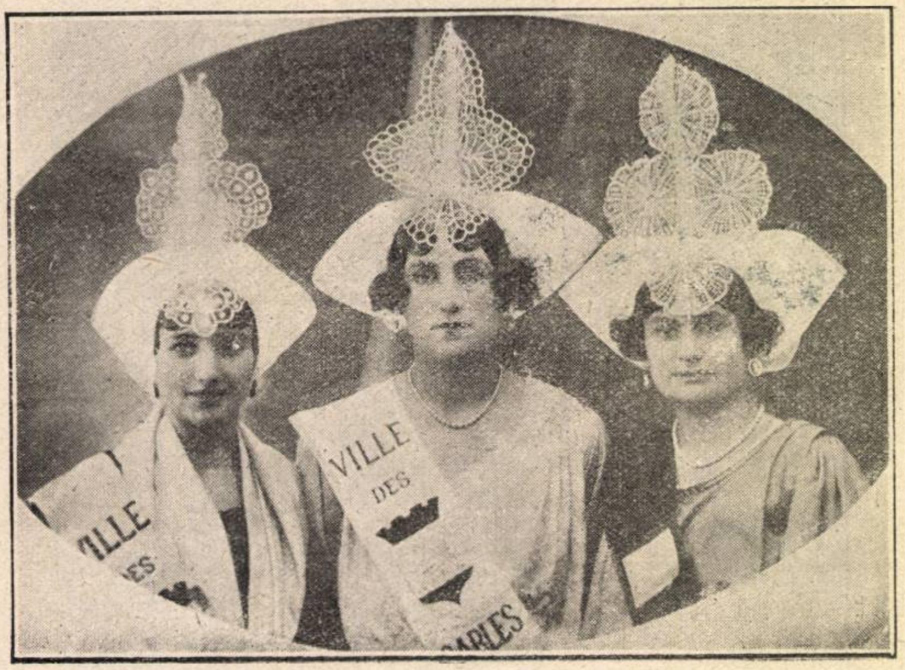
De altfel, prinţul nu are intenţia să facă zilnic călătorii aeriene.

Dar avionul rămâne la dispoziţia sa. Un ofiţer va servi de pilot, de câte ori prinţul va avea de făcut o călătorie rapidă.

Prinţul de Galles anunţă că nu va renunţa la cal, care rămâne modul lui de locomoţie, nu totdeauna stabil, dar totuşi favorit.

PAGINA FEMEII

Trei regine din țara bască



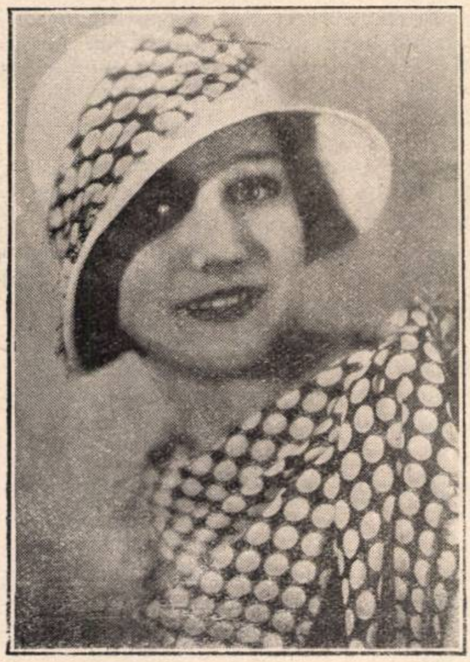
(Photo-exclusivitate Keystone)

Zilele trecute au fost alese «reginele» orașelor franceze Bordeaux, Bayonne și Pau, toate trei situate în țara bască. Aceste regine vor fi sărbătorite, iar primarii orașelor respective — conform tradiției — vor avea dreptul să le sărute.

Les trois «reines» des villes de Bordeaux, Bayonne et Pau, toutes en pays basque; elles seront dûment fêtées et, respectant la tradition, les maires de ces villes pourront les embrasser.

Die drei «Königinnen» der baskischen Städte Bordeaux, Bayonne und Pau; bei den zu ihren Ehren veranstalteten Festlichkeiten, müssen sie sich von den Bürgermeistern dieser Städte küssen lassen.

Modă pariziană



(Photo-excl. Wide World)

Panglică de pălărie și șal din același material. Mătasea punctată e mult preferată pentru costume sportive.

Mode parisienne: ruban de chapeau et châle de la même étoffe. La soie à points est beaucoup préferée pour les costumes sportifs.

Pariser Mode: Hutband und Schal aus gleichem Material. Gepunkte Seide wird besonders für Sportanzüge bevorzugt.

Sultane în automobil

Inaintea răsboiului nu existau automobile în Turcia. Femeile trăiau în adâncimile parfumate ale haremurilor. Nu eșeau din casă, deci nu aveau de ce să îndemne pe stăpânul lor să le cumpere o mașină.

Timpurile s'au schimbat.

Există actualmente la Constantinopol peste 15 mii automobile, cari aparțin notabililor orașului.

Chiar la țară, mișcarea a câștigat: 3000 tractoare servesc acum agricultura Turciei.

Un harem de 6.000 ani

In Chaldeea, într'o dependință a unui mormânt regal, s'a descoperit scheletul unui bărbat stând pe vine în fața unei harpe, și nu departe de el osemintele a doui copii și a zece femei bogat gătite.

Misiunea anglo-americană crede că a găsit rămășițele unui harem regal.

Mobilierul funerar e foarte interesant.

Turcoaicele emancipate sunt fatale...

Din cauza emancipării femeilor turce, numărul sinuciderilor și al crimelor pasionale a luat acolo niște proporții enorme.

Zilnic, se înregistrează numeroase cazuri.

Prea puțini bărbați!..

Din cauza morților și răniților din războiu, numărul bărbaților e în scădere față de acel al femeilor. Sunt peste 900.000 de fete care nu se pot mărita.

De asemenea, și teama de existență e un motiv puternic care împiedecă căsătoriile.

7001 sărutări

Se căsătorea la Fecsoe fiul «rabinului făcător de minuni» din Sandoz, în Polonia, cu fiica colegului său din Pizniz, în Cehoslovacia.

Oaspeții veniți din aceste două țări cum și din România și Ungaria erau în număr de peste șapte mii.

Când apăru tânăra mireasă, fiecare din invitați vru s'o sărute, căci așa era obiceiul. Ea se supuse de bună voe acestei mici formalități.

Mică? A durat patru ceasuri!

După 14 ani

Acum 14 ani, d-na Arthur Pearson se plimba în grădina publică din Maplewood. La un moment dat, își scoase mănușa din mâna stângă și îi căzu verigheta de aur. Nu trebue să fi căzut departe. Mrs. Pearson o căută, cum și alte persoane, dar nu o găsiră.

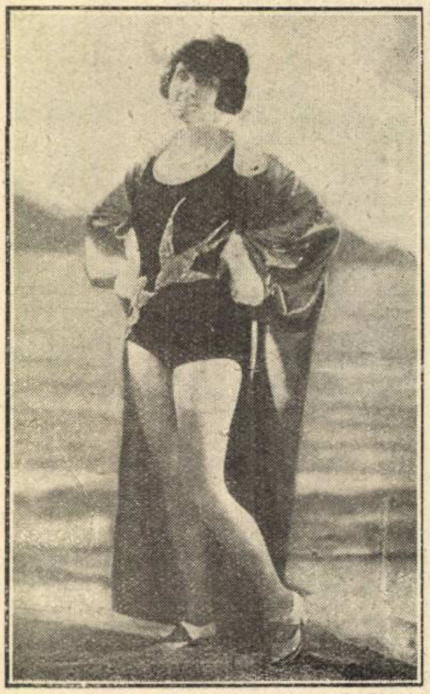
Din întâmplare, un negru Murphy Snyder, a descoperit-o după 14 ani lângă bordura de ciment. Milioane de persoane trecură pe lângă ea fără a o vedea.

Cum numele și adresa erau gravate pe inel, negrul îl trimise proprietarei.

«Veți fi mulțumită», i-a scris el.

Intre timp d-na Pearson s'a căsătorit de trei ori.

Costumele de baie



(Photo-excl. Keystone)

Costum de baie, din satin negru, cu o pasăre mare, brodată în față, în albastru și argint, de un efect fascinant.

ACTUALITATEA IN CARICATURA

DISTRAT

Am un prieten dentist. Deunăzi stăm la cafenea şi citim gazete, ore întregi. In cele din urmă eu încetez a citi şi spun :

— Mă doare capul !

— Sau plombează sau scoate ! murmură el continuând a citi.

TRUC

Unchiul Anton se teme de microbi. Când pune mâna pe clanţa unei uşi, îşi spală mâna cu superoxid de hidrogen.

Unchiul Anton lămureşte pe nepotul său :

— Toate sunt pline de bacterii. Hârtia-monedă, de pildă, e otrăvită. Pui mâna pe o hârtie-monedă şi poţi să mori.

Nepotul spune :

— Dă-mi, unchiule, câteva hârtii de o mie, m'am săturat de viaţă...

MIOPIE

— De ce porţi ochelarii şi în pat ?

— Sunt atât de miop încât altfel n'aşi recunoaşte oamenii pe cari îi visez.

INTERZICERE

Profesorul povesteşte în clasă că cele zece porunci se compun în realitate din interziceri şi porunci.

— Acum spuneţi-mi o celebră interzicere.

Din fund răsună glasul lui Prostilă:

— Fumatul oprit !

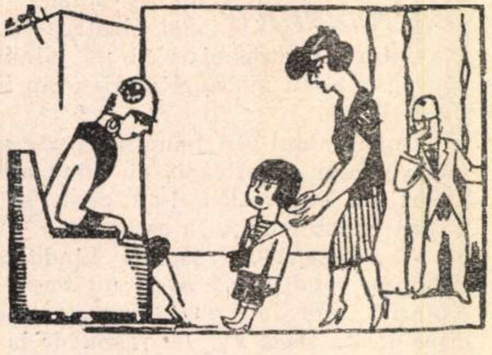
IN FURIE

— Comănescu e scârbos ! Eri m'am certat teribil cu el.

— Din ce vă luarăţi ?

— N'are importanţă. Ori cum, dacă aşi fi avut un revolver la mine, — i-aşi fi tras la sigur o palmă ţeapănă.

Nevinovăţie



— Spune, Toto, cucoanei, câţi ani ai?

— Nu, fiindcă nici ea nu vrea să spue niciodată câţi ani are: tăticu a spus aceasta!

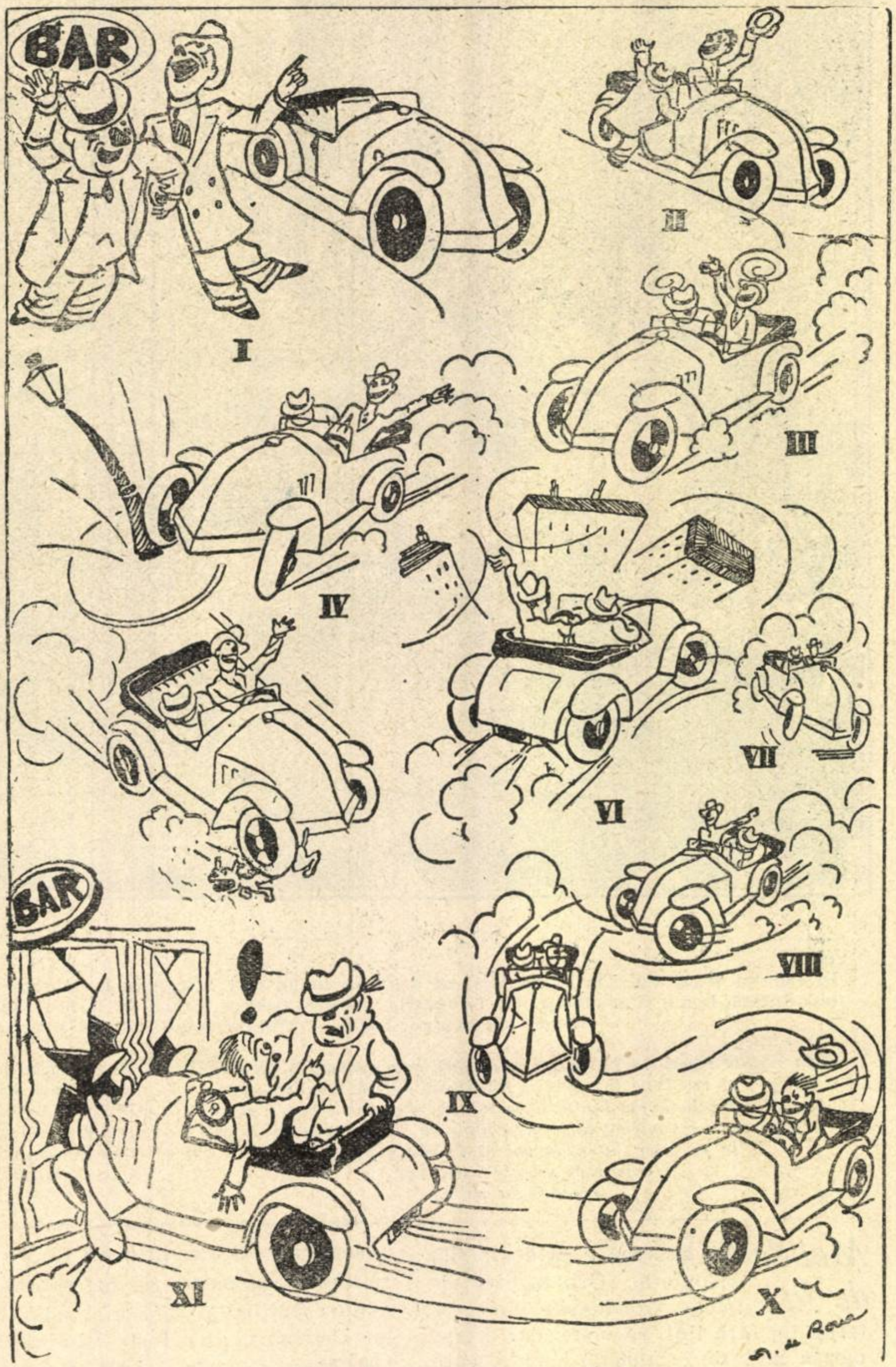
— Dis ton âge à la dame, Toto.

— Non, parce qu'elle veut jamais dire le sien: c'est papa qui l'a dit!

«Sag' der Dame, Toto, wie alt du bist».

«Nein, denn sie will niemals sagen, wie alt sie ist: Papa hat's gesagt!»

Efectele alcoolului asupra conducerii automobilelor



— Dar eşti nebun, unde ne conduci?...

— Cu... cum! Va să zică... nu... nu... conduceai tu!...

— Mais tu es fou, où nous conduis-tu?...

— Co... comment! Alors... ce... ce... n'était pas toi qui... qui conduisais!...

«Bist du verrückt? Wohin führst du uns?»

«Wie... wie? Wa... warst nicht... nicht... du es, der das Auto lenkte?...»

GLUMĂ EVREIASCĂ

Tristan Bernard povesteşte:

Iacob, de 6 ani, vine la tatăl său, bătrânul Abraham:

— Tată, am visat astă-noapte că mi-ai dat cincizeci bani !

Atunci Abraham, mângâind capul cârlionţat al copilului său, îi zise :

— Cum săptămâna asta ai fost foarte cuminte, păstrează-i, dragul meu.

UMOR BIROCRATIC

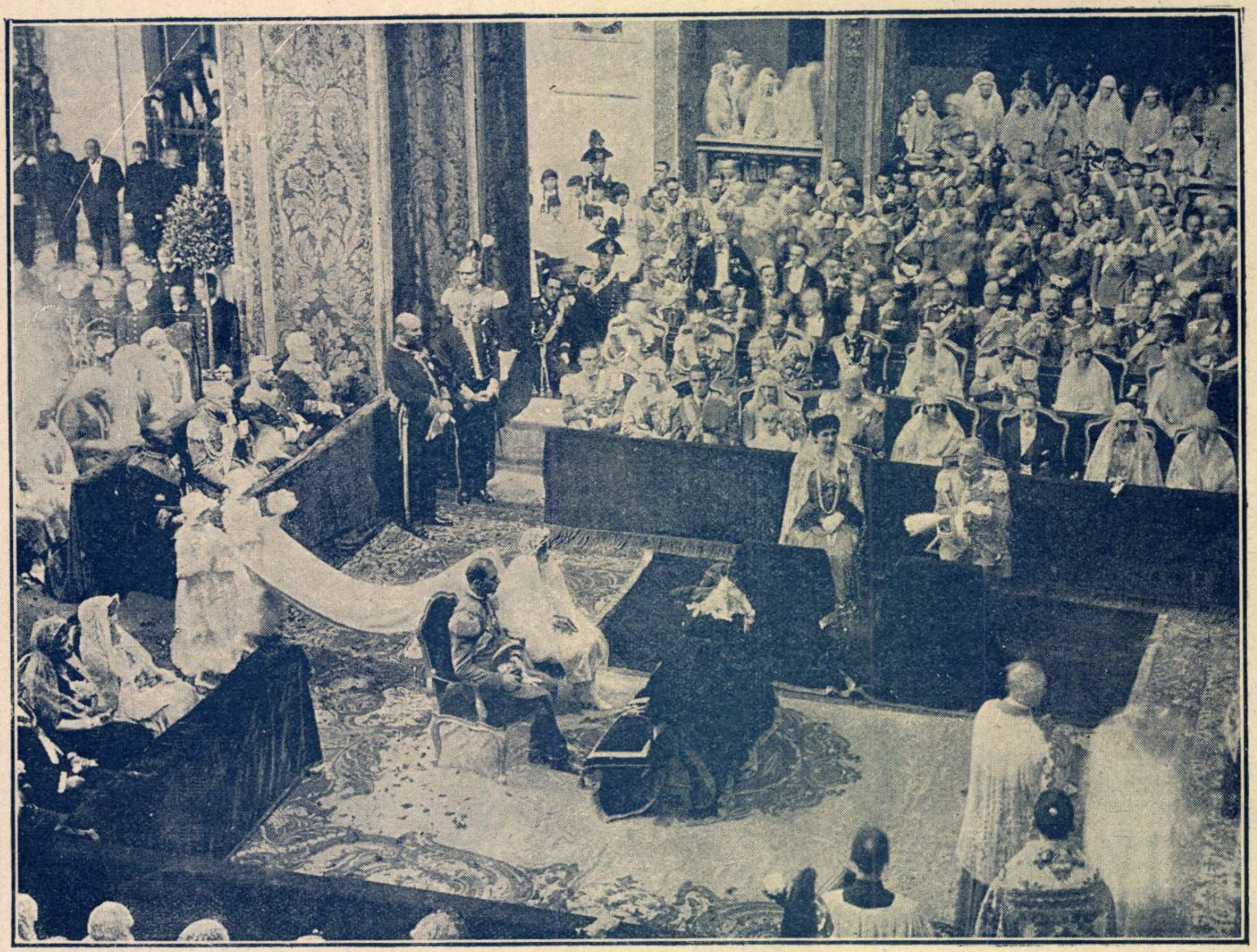
Primarul unui târguşor primeşte dela prefectură ordinul de a face un recensământ al câinilor de rasă din localitatea sa.

Primarul trimite raportul următor:

D. doctor	un câine
D. învăţător	un câine
D. preot	un câine
	Total trei câini

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

O nuntă în familia regală italiană



(Photo-excl. Keystone)

In Palatul regal din Turin, s'a celebrat deunăzi, cu un fast extraordinar, cununia prințului Philibert, duce de Pistoia, cu prințesa-ducesă Lydia d'Arenburg. Pe fotografia noastră, vedem șezând la mijloc tânăra pereche, iar în față, la stânga lor, se află Regele și Regina Italiei. O foarte selectă asistență umple impresionanta sală.

Au palais royal de Turin on a célébré récemment, à grande pompe, le mariage du prince Philibert, duc de Pistoie, avec la princesse-duchesse Lydia d'Arenburg. Sur notre photo nous voyons assis au milieu le jeune couple et, à leur gauche, dans le premier banc, le roi et la reine d'Italie. Une très selecte asistance remplit la salle.

In königlichen Schlosse von Torino wurde kürzlich mit grossem Pomp die Hochzeit des Prinzen Philibert, Herzog von Pistoia, mit Prinzessin-Herzogin Lydia von Arenburg gefeiert. Auf unserem Bilde sehen wir in der Mitte, sitzend, das junge Paar; zu ihrer Linken, in der ersten Bank, König und Königin von Italien. Eine sehr gewählte Gesellschaft füllt den Saal.

Mobile de lux

Azi se vrea o artă simplă, despuiată. Ornamentele inutile, bibelourile sunt înlăturate; fără linii răsucite, dar o frumoasă materie compactă, bogată, care valorează prin ea însăși.

Să nu credem că epoca noastră cunoaște numai această vogă. Fără a ne întoarce la epoca egipteană, de neîntrecut ca bogăție masivă și somptuoasă, am putea învăța la școala Romanilor în ce privește arta mobilei. Moda mobilelor de citru a îndemnat pe Romani să facă multe nebunii. Citrul era o varietate de chiparos, care creștea la poalele Atlasului. Un nod care se afla în rădăcină constituia principalul merit al acestui lemn prețios. Pentru a dobândi aceste șuvițe faimoase, pătate ca pielea unei pantere, un Roman cheltuia averi.

Două mese din acest lemn, dintre care una făcea parte din mobilierul lui Asinus Gallus, și alta din mobilierul lui Cethegus, au fost vândute cu 1.000.000 de sesterțe și 1.400.000 sesterțe.

Cicerone nu era prea bogat, totuși marele orator vru să aibă una din aceste mese, și această fantezie l-a costat un milion de sesterțe.

No. 34 CEREȚI: la toate librăriile, vânzătorii de ziare, Editura „Eminescu" Str. Parlamentului 2
JIM CEL TATUAT
LEI 5
Colecțiunea
ROB. PARKER
povestire completă
36 pagini ilustrate 36
In fiecare Vineri un nou volum.

Propagandă aeronautică

Charles Lindbergh nu e numai cel mai ilustru dintre aviatorii americani; e și un minunat propagandist al cauzei aeriene în Statele-Unite.

După raidul său triumfal, toate marile orașe americane, și chiar altele cari nu sunt mari, i-au cerut să le facă onoare cu vizita sa.

— Admit, le-a răspuns Lindbergh, dar cu condiția să aveți un teren de aterisaj prevăzut cu tot amenajamentul dorit. Dacă nu, voi răspunde la această invitație când veți împlini această lipsă.

Numeroase municipalități s'au grăbit să facă cheltuelile necesare pentru a primi pe Lindbergh. Și astfel Statele Unite vor avea în curând mii de aerodromuri perfect instalate....

Tiparul și Editura Institutului de Arte Grafice „EMINESCU" S. A. Strada Parlamentului, No. 2. — București.

No 24 Exemplarul 7 Lei 9 IUNIE

Oglinda Lumii

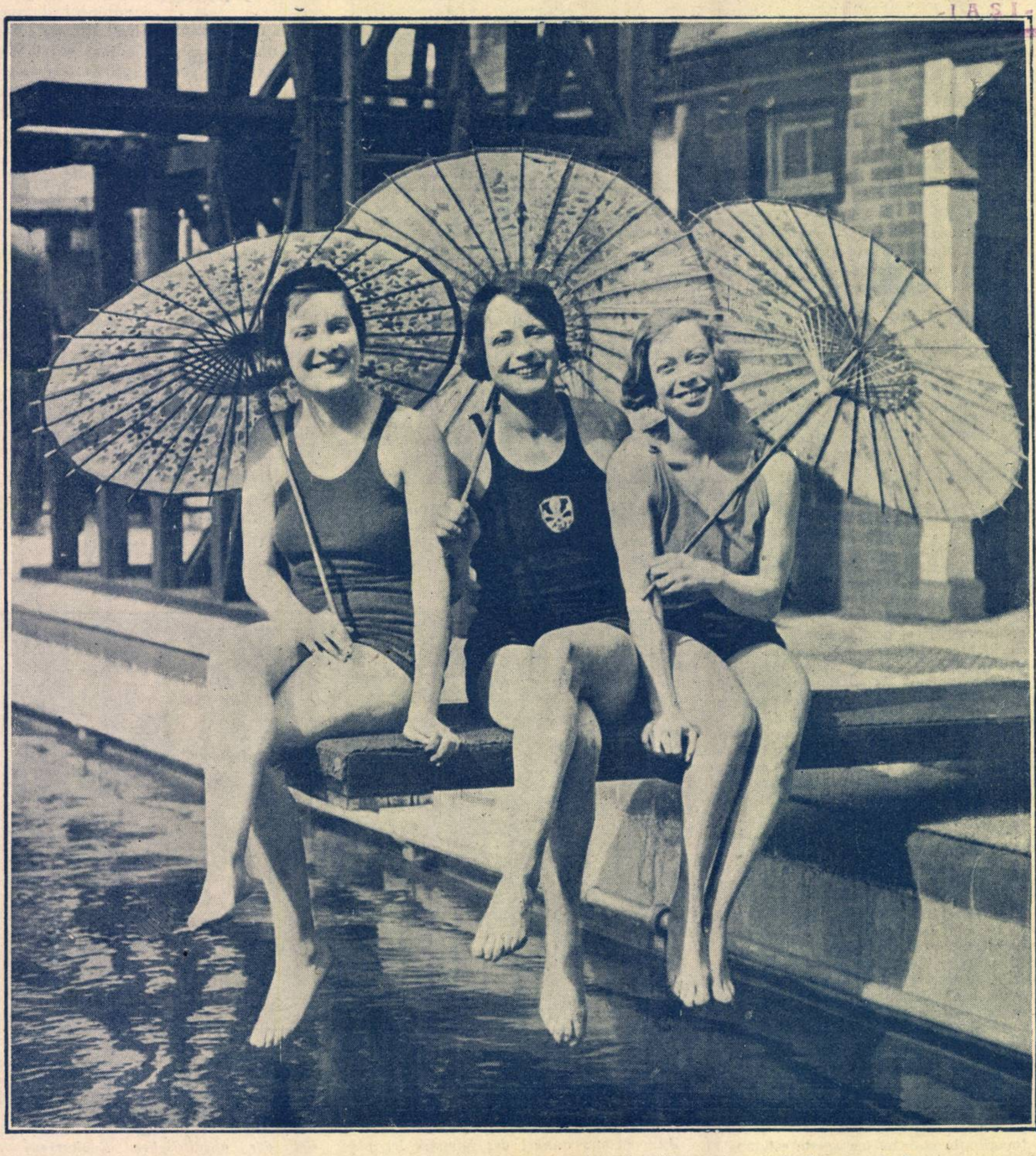
Anul VII Weltspiegel-Le Miroir du Monde 1928

REVISTĂ SĂPTĂMÂNALĂ DE ACTUALITATE, APARE IN FIECARE SÂMBĂTĂ

BIROURILE: Bucuresti. Strada Parlamentului 2. — ABONAMENTUL: 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 Lei

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

Băi de soare la Londra



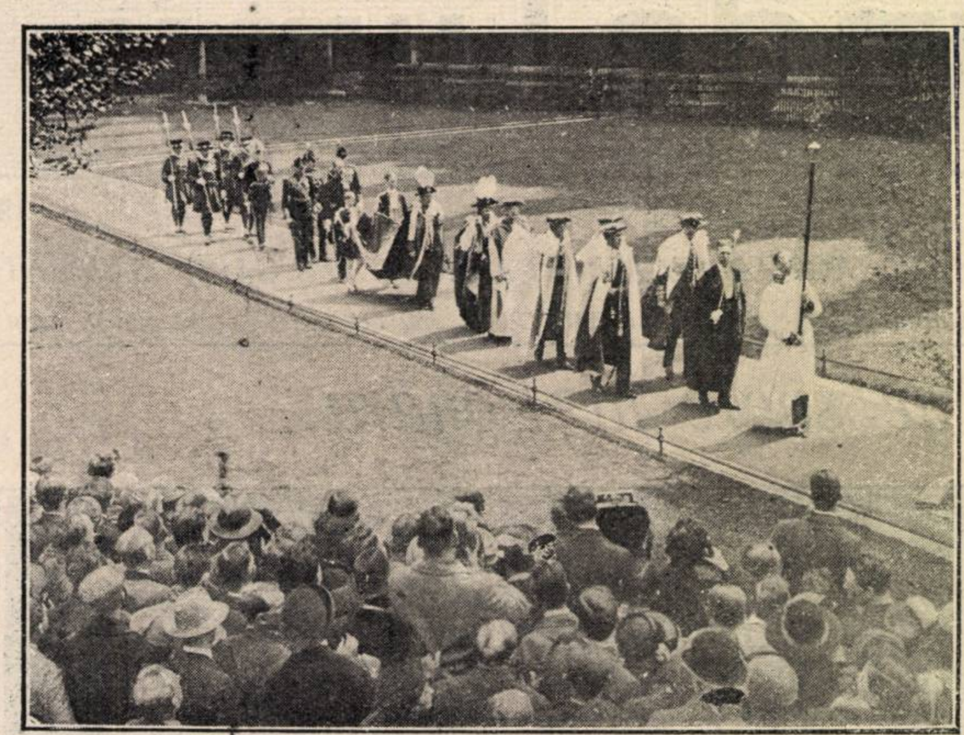
(Photo-exclusivitate Keystone)

Căldurile au început: cele trei nostime dudui de mai sus s'au și grăbit să facă băi sub soare, la Londra.

Les chaleurs ont commencé: les trois gracieuses jeunes filles d'en haut font déjà, à Londres, des bains de soleil.

Die warmen Tage sind schon da: diese drei hübschen Mädchen nehmen bereits in London ihr Sonnenbad.

Noui „cavaleri“ în Marea Britanie



(Photo-exclusivitate Keystone)

O pitorească și istorică ceremonie a avut loc de unăzi la Westminster Abbey din Londra, unde au fost instalați zece noui membri ai marelui Ordin al «Cavalerilor», care are ca mare-maestru pe regele Angliei. Instantaneul nostru arată cortegiul, în mijlocul căruia pășește suveranul Angliei în costumul tradițional al «Cavalerilor».

A l'Abbaye de Westminster a eu lieu récemment une cérémonie historique pittoresque pour l'installation de dix nouveaux membres de l'Ordre «des Chevaliers», dont le grand-maître est le roi d'Angleterre. Notre instantané représente le cortège, au milieu duquel s'avance le souverain anglais dans le costume traditionnel des «Chevaliers».

In der Londoner Westminsterkirche fand unlängst eine geschichtliche und malerische Zeremonie für die Einführung zehn neuer Mitglieder des «Kavalier»-Ordens statt, dessen Grossmeister der König von England ist. Unser Bild zeigt den feierlichen Zug, in dessen Mitte der englische Herrscher in dem traditionellen Kostüm der «Kavaliere» schreitet.

Săptămâna

Un editor american a exportat de curând în Japonia câteva albume umoristice, unde câteva caricaturi arătau perechi gata de a se săruta. Or, poliția japoneză ar fi interzis reproducerea acestor desene, sub motiv că ofereau un pericol pentru morala publică.

Caricaturi americane? Crezi că visezi. Sărutul pe gură e prohibit pe imagini în Japonia. Se spune că se duce o campanie, în toate publicațiile, pentru a se suprima scenele în care oamenii se sărută.

Știam, desigur, că dela victoria Japoniei asupra Rusiei și participarea ei la marele răsboi, se schimbase ceva și că nu mai trebuia privit Extremul Orient ca o țară minunată despre care nu știam decât ceiace ne spunea Loti și scenele panourilor de mătase, mândria paravanelor noastre.... Dar totuși....

Dacă am fi întrebat zilele trecute pe acel micuț Japonez atât de mândru de dunga dela pantaloni și pe tovarășa sa coafată cu o pălărioară drăguță roz, cari mergeau braț la braț, ne-ar fi răspuns că Tokio nu e azi decât un alt Paris....

Această pudicitate în imagini ne surprinde. Dela suprimarea faimoaselor colegii de curtezane, Japonia vrea să fie morală, aproape austeră.

Păstrăm însă amintirea unor estampe tipice, și a căror destrăbălare nu era egalată de nici o imagine europeană, cât de libertină ar fi. Celibatarii dela noi aveau odinioară colecții secrete de estampe japoneze, pe care nu le arătau decât bărbaților sau prietenilor prea «oțeliți».

Imaginația care naștea aceste estampe ni se părea turbată, înebunea creerul nostru de occidentali, ne lăsa uimiți. Și acum Japonia nu mai vrea să tolereze desenuri arătând pe un bărbat sărutând obrajii sau buzele unei femei.

Ne ferim să blamăm această pudoare niponă, dar cum păstrăm amintirea vechilor lor ilustrații, nu putem să nu fim uimiți.

Un nou dans: „twist“

La Sindicatul național al profesorilor de dans și dansatori profesionali din Paris, s'a născut «twist», noul dans, care va avea o vogă rapidă.

«Twist» e un dans reptilion, care are caracteristica unei continuități de mișcări fără sacade, ca la charleston și black-botton.

Toți reprezentanții principalelor ziare au băut pentru nașterea «twistului» și în sănătatea creatorului său, d. Camille de Rhynal, felicitându-l pentru acest nou dans.

Folosul protocolului

Protocolul (ceremonialul de curte, diplomatic, etc.) ne dă putința să cunoaștem exact titlurile marilor personagii — și asta nu e puțin lucru. Aflăm astfel din *Officiel* (Monitorul Oficial al Franței) că primul ministru al Majestății Sale Spaniole, se desemnează astfel:

«Excelența Sa Don Miguel Primo de Rivera Y Orbaneja, marchiz de Estella, președinte al consiliului de miniștri și ministru de stat, grand de Spania, locotenent general al armatelor, decorat cu Marea Cruce, laureat al Ordinului Regal și militar Sf. Ferdinand, cavaler mare cruce a ordinelor Saint-Hermenegilde, a Meritului militar, a Meritului naval, al lui Piu IX al Sfântului Scaun, al Legiunei de onoare a Franței, al lui Saint-Maurice și Saint-Lazare al Italiei și al Meritului din Chili, gentilom de cameră în exercițiu și serviciu».

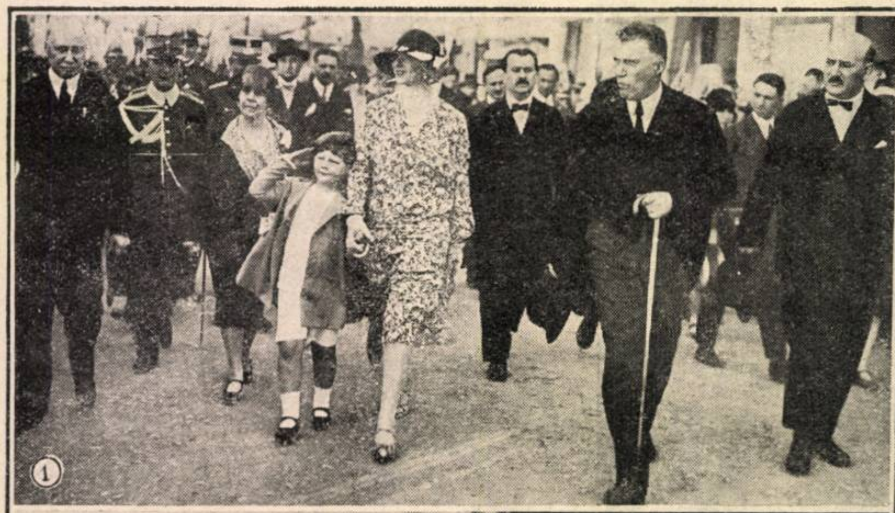
Să te numești astfel și să fii în relațiuni om foarte simplu, e o artă. Dar să-ți reamintești numele său cu toate titlurile, asta e știință.

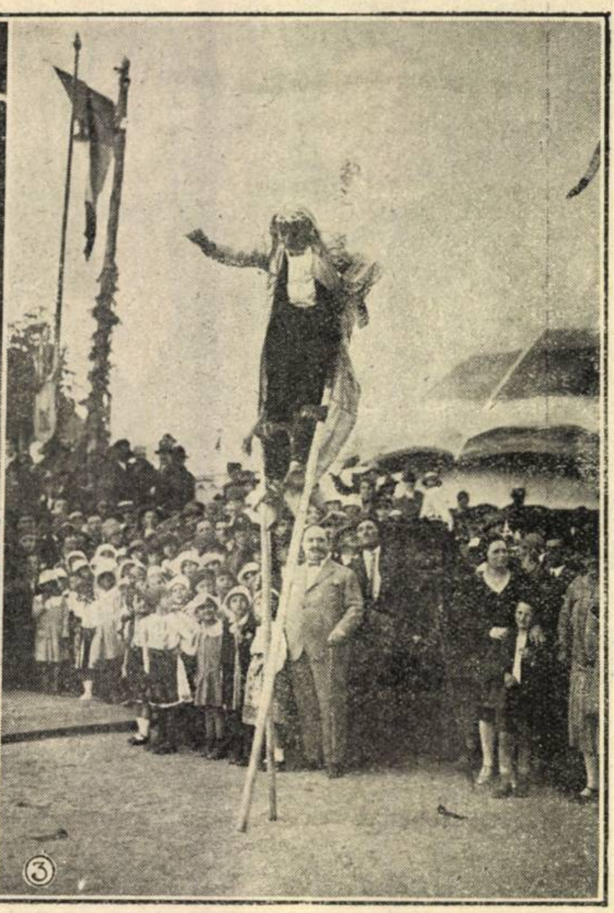
La concursul anual de zilele acestea al oamenilor cei mai grei din Viena au eșit învingători acești șease domni, dintre cari primul din stânga are 182 kgr., pe când ceilalți, în rând, dela stânga spre dreapta, au: 162 kgr., 160 kgr., 150 kgr. 131 kgr. și 126 kgr.

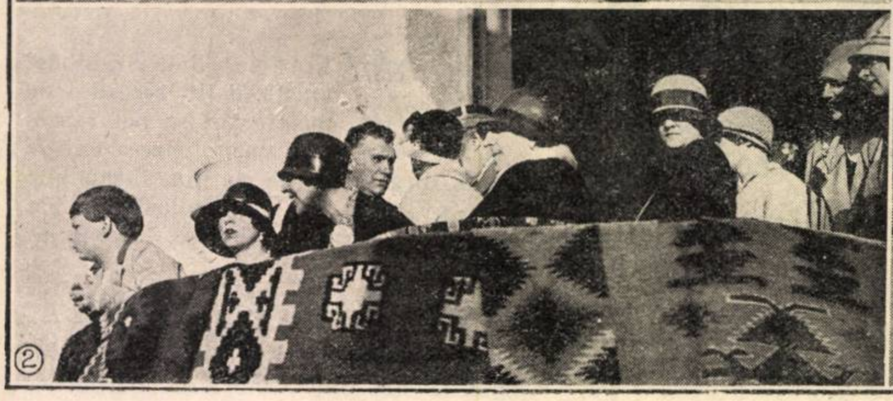
Au concours annuel des hommes les plus lourds de Vienne (Autriche), tenu ces jours-ci, ont été proclamés vainqueurs ces six Messieurs, dont le premier à gauche a 182 kilos et les autres, de gauche à droite: 162 kilos, 160, 150, 131 et 126 kilos.

Bei der alljährlichen Konkurrenz der schwersten Männer Wiens gingen heuer diese sechs Herren als Sieger hervor, und zwar wiegt der Erste links 182 Kilogramm, die anderen (von links nach rechts) 162, 160, 150, 131 und 126 Kilogramm.

M. S. Regele Mihai I la Târgul Moşilor







(Photo «Oglinda Lumii»)

Temeiul Târgului Moşilor din Bucureşti s'a sărbătorit şi anul acesta cu obicinuitul fast, în prezența M. S. Regelui Mihai I. Fotografiile noastre reprezintă: 1. Regele Mihai, ținut de mână de Prințesa-mamă Elena, îşi face intrarea în Moşi. — 2. Regele Mihai (primul, stânga) priveşte din tribună mişcarea din Moşi. — 3. Un dans pe picioroange, executat în fața Suveranului.

La foire annuelle des «Moshi» à Bucarest a eu cette année la visite du petit roi Mihai de Roumanie. Nos photos représentent: 1. Le roi Mihai, tenu par la main par la princesse-mère Elena, arrive dans la foire. — 2. Le roi (le premier à gauche) regarde de la tribune le mouvement de la foule dans la foire.— 3. Une danse sur des échasses devant le souverain.

Der alljährliche Bukarester «Moschi»-Jahrmarkt erhielt diesmal den Besuch des kleinen Königs Mihai. Unsere Bilder zeigen: 1. Der König, an der Hand der Prinzessin-Mutter Elena, betritt den Jahrmarkt. — 2. Der König (der Erste links) sieht sich von der Tribüne aus die Volksbewegung an. — 3. Ein Stelzentanz vor dem König.

1823/(.1

Natura ne dă o lecție

Se anunță un nou cutremur în Grecia, un ciclon în Bulgaria, o vijelie pe mare la Madagascar. In Bavaria, pământul s'a cutremurat. Vezuviul e în erupție. Toate aceste ştiri ar trebui să ne aducă aminte că trăim pe coaja subțire a unui glob de foc, care descrie în eterul nemăsurat o sferă minusculă şi care va dispare fără îndoială la o oră însemnată, fără ca universul să fie mai turburat de aceasta decât de căderea unei stele.

Dar suntem prea ocupați de micile noastre treburi zilnice pentru a asculta lecția ce ne-o dă natura mormăind, şi fiecare om, fărămitură infimă a unei infime planete, trăieşte de obiceiu ca şi cum ar fi centrul lumei.

Poate că e mai bine că lucrurile se petrec astfel şi că noi ne îndeplinim misiunea în loc de a căuta ținta ei.

Când profesorul Umoff mă învață, prin intermediul lui Maeterlinck, că toate stelele adunate, pe care le văd cele mai puternice telescoape, nu ocupă atâta loc în spațiul care le înconjoară cât o secundă în timpul unui milion de ani, dacă îmi opresc gândirea aci, o apucă o ameţeală şi cade în prăpăstiile unde imensitatea şi neantul se confundă.

Ştiința nu ştie nimic din ceeace suntem şi pentru ce suntem. Totuşi, grație cunoştinței noastre, ştim aproape ce trebue să facem şi ce să nu facem. Ea e singura noastră lumină în noapte. Şi în micimea noastră, singura grandoare.

Raidul unei rândunice

Toamna trecută, în momentul plecării rândunelelor, un miner locuind la Saint-Avold, în Lorena, a fixat sub aripa uneia din grațioasele sburătoare, care avea cuibul în casa sa, acest bilet original:

«In timpul verii 1927 am stat la d. X...., la Saint-Avold (Moselle), Franța şi trebue să-i duc, la întoarcerea mea, ştiri despre țara unde am fost în absența mea».

Mesagera s'a întors şi a adus răspunsul cerut:

«In timpul verii 1927 am stat la d-l avocatul Jordonnyer Ioseph Bady, pe insula Martinica, de unde aduc salutările cele mai sincere fostului meu proprietar».

Nu e un frumos raid transatlantic cel realizat de rândunica din Saint-Avold?

NOU IN COLECȚIUNEA NOU
ROMANELOR ALESE

LEI
M. Lermontov : «Bela» 20
N. Gogol : «Răzbunare ingrozitoare şi însemnările unui nebun . . 20
F. M. Dostoevski : «Vrăjitorul» ; «Un roman în nouă scrisori» ; şi «Pom de Crăciun» 20
Björnsterne Bjornson : «Poveste de dragoste» 20
Jean Richepin : «Povestire din lumea nouă» 20
Ivan Turgheniev : «Un cuib de nobili» 30
Alex. Puşkin : «Fata Căpitanului». roman 30
F. M. Dostoevski: «O femee blândă» roman 30

De vânzare la toate librăriile şi la Editura «EMINESCU», Bucureşti, Strada Parlamentului 2.

Prima căsătorie prin fără fir

(Photo-excl. Keystone)

Americanii au realizat-o şi pe asta: la New-York s'a celebrat prima căsătorie prin telefonie fără-fir Instantaneul nostru arată tânăra pereche cu un martor, având în faţa lor un microfon de radiofonie, graţie căruia prietenii invitaţi la nuntă au putut urmări totul fără a se deplasa.

On vient de célébrer à New-York le premier mariage par T. S. F. Notre instantané donne les jeunes mariés et un témoin, ayant devant eux un microphone de radiophonie, grâce auquel les amis invités ont pu suivre la cérémonie sans se déplacer.

In New-York wurde die erste Ehe durch Funkspruch gefeiert. Unser Bild zeigt das junge Ehepaar und einen Zeugen, die vor einem Radio-Mikrophon stehen. Auf diese Weise konnten die eingeladenen Freunde die Zeremonie anhören, ohne persönlich dabei zu sein.

La Stamford Bridge din Englitera s'a disputat un match de alergare pe jos de 130 metri pentru şcolari dela opt ani în jos. Clişeul nostru reprezintă sosirea învingătorului.

A Stamford Bridge, Angleterre, on vient de courir une épreuve réservée aux moins de huit ans, sur 130 mètres. Notre cliché représente l'arrivée du vainqueur.

In Stamford Bridge, England, wurde ein Fussrennen (130 Meter) für Kinder unter acht Jahren veranstaltet. Unser Bild zeigt din Ankunft des Siegers.

Celebritatea lui Blasco Ibanez...

Vicente Blasco Ibanez se afla în călătorie în centrul Franţei.

Un institutor care citise operile sale, crezu că trebue să-i arate admiraţia sa, aducându-i pe elevii săi.

— Il puteţi întreba, zise el scriitorului. Ei vor fi fericiţi, să vă răspundă...

După ce puse câteva întrebări, la care copiii răspunseră mai mult prost, Blasco Ibanez întrebă pe un băiat de 12 ani:

— Care sunt, după tine, cei trei scriitori mai mari cari au existat vreo dată?

Băeţelul nu ezită. El începu:

— Homer, Dante...

Dar se opri, lipsindu-i memoria. Roşindu-se, adăugă:

— Şi dv., dar nu mai ştiu numele dv...

Recordul muştelor

Muştele, indezirabilele muşte, deţin recordul defectelor ce se pot reproşa unei insecte. Propagatoare a mii de boli, disgraţiate de natură, incapabile să furnizeze un lucru folositor, ele trăesc pe socoteala noastră, în cea mai mare dezordine.

Văzându-le sburând neîncetat, ai crede că au cel puţin gust de vagabondaj. Nici de cum. Profesorul Hindle, savant din Cambridge, afirmă că muştele n'au măcar curiozitatea de a «vedea ţări». Raza sborului lor nu trece de 700—800 metri.

Cel mai mare voiaj al lor, de 800 metri, nu reprezintă decât 136 km, ceace nu e întru nimic excesiv chiar dacă se ţine seama de invenţiile moderne în materie de transport.

Hotărât, muştele sunt nedemne să trăiască, dar asta nu e suficient ca să le facem să moară...

Un elefant în bucătărie

Ni s'a mai povestit deja istoria elefantului din prăvălia unui negustor de porţelan. Iată istoria autentică a elefantului dintr'o bucătărie.

Scena s'a petrecut la Londra. Un bucătar, Arthur Way, intrând în bucătărie, a cărei uşă se deschidea în curte, s'a găsit faţă în faţă cu un elefant care i-a aruncat în obraz supa ce o preparase pentru seara aceia.

Acest elefant, cunoscut sub numele de «Bébé», juca într'un music-hall vecin. A părăsit grajdul, a eşit în stradă şi apoi a intrat într'o casă apropiată.

Arthur Way preparase un dineu de 12 tacâmuri. Bébé înghiţise totul.

NOU! CEL MAI MARE SUCCES DE LIBRARIE NOU!
CORPUL TĂU ÎŢI APARŢINE
ROMAN DE MORAVURI
de VICTOR MARGUERITTE
DE VANZARE LA TOATE LIBRĂRIILE :-: Depozit la Editura „EMINESCU", Str. Parlamentului 2, Bucureşti.

Cultul centenarilor

După pilda Spaniei care şi-a sărbătorit bătrânii, guvernul german s'a gândit că trebue să salute şi el pe acei cari fac onoare ţării de a trăi mult timp.

Primul ministru a adresat deci tuturor prefecţilor o circulară, rugându-i să semnaleze pe toţi şi toate cari vor atinge centenarul în cursul anului.

El vrea să le adreseze personal o scrisoare de felicitări.

Cum o scrisoare n'ar putea fi preţuită îndeajuns, va adăoga o cupă şi o farfurioară din porţelan, pe care o manufactură a Statului o va fabrica special pentru centenari.

In timpul anului 1927 ar fi trebuit să se împartă 25 cupe în Germania.

Epitaful unui bandit

E multă falǎ în atitudinea banditilor mexicani. Aceştia au citit lucrările lui Mayne Reid şi Fenimore Cooper. Au largi spaţii în faţa lor şi vor să profite.

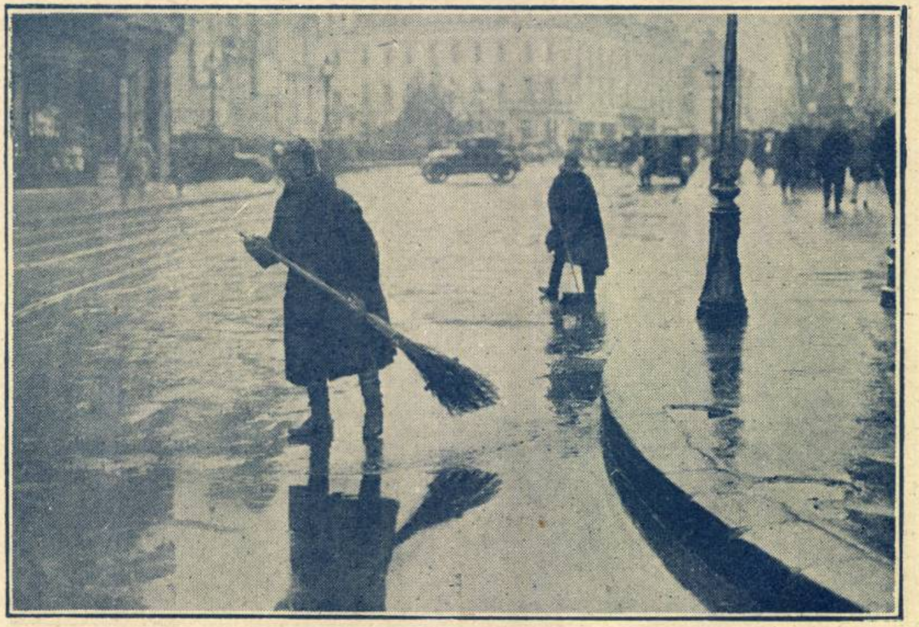
Zilele trecute a fost arestat la Mexico unul din ei, poate cel mai periculos, Reyes, care începuse prin a fi un excelent căpitan în armată şi s'a făcut bandit din ură de disciplină.

Era rănit. A fost scos din spital pentru a fi dus la stâlpul de execuţie.

Inainte de a muri, a cerut favoarea să-şi scrie singur epitaful. I s'a dat hârtie şi toc. Se aşeză pe o bancă şi scrise: **«Aci se odihneşte marele bandit Pedro Reyes».** I s'a promis că această frază va fi gravată pe o piatră. El muri mulţumit.

Gândiţi-vă puţin, pentru eternitate el va fi «marele» bandit!...

Când plouă în Bucureşti...



(Photo «Oglinda Lumii»)

Spălatul străzilor Capitalei se face cu oarecare greutate, dar când plouă, chestiunea se simplifică, căci atunci măturătorii au apa de-a gata, şi spală străzile cu mai multă uşurinţă.

Quand il pleut à Bucarest, les balayeurs lavent les rues.

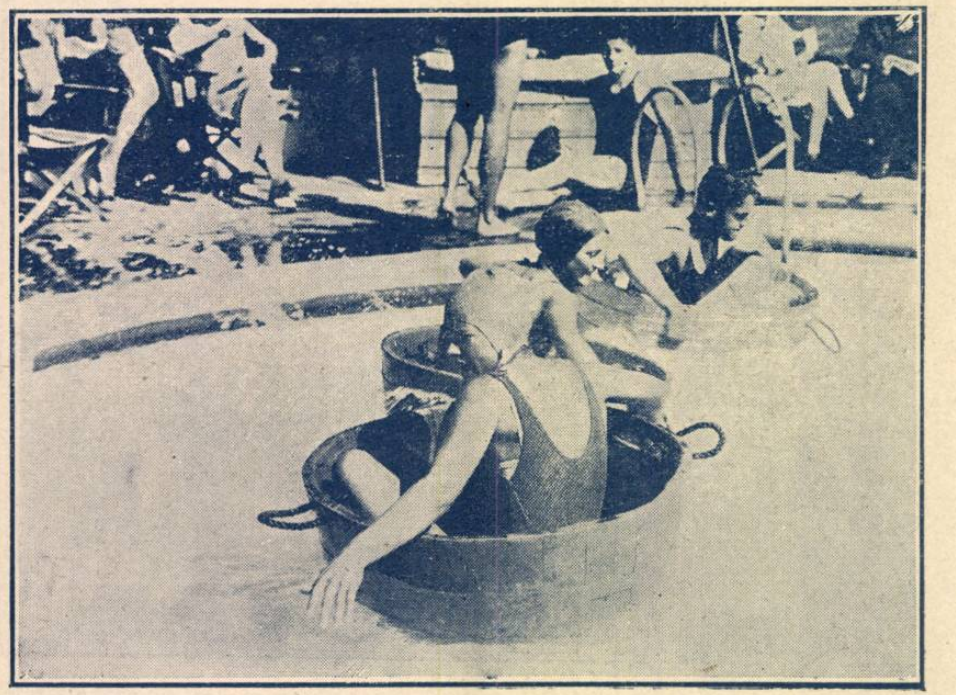
Bei Regenwetter waschen Strassenkehrer die Bukarester Plätze ab.

Gânduri

Sufletul nostru e atât de însetat de fericire, încât atunci când bucuriile veritabile îi lipsesc, el îşi crează altele artificiale.

André Theuriet

Alergare în hârdău



(Photo-excl. Wide World)

Sport aquatic vesel în marea piscină din Pasadena (California): fiecare şeade într'un hârdău şi apoi se vâsleşte cu mâna spre a se ajunge la o ţintă.

Sport aquatique joyeux dans la grande piscine de Pasadena (Californie): chacun est assis dans une cuve et on rame avec les mains pour arriver à un but.

Lustiger Wassersport in dem grossen Schwimmbecken von Pasadena (Kalifornien): Jeder sitzt in einem Waschzuber und dann wird mit den Händen um die Wette gepaddelt.

37.500 franci o pălărie a lui Napoleon

Marele eveniment al uneia din zilele trecute la hotelul Drouot din Paris a fost vânzarea unei pălării care a aparţinut lui Napoleon I.

Această pălărie de modelul aceleia care a fost popularizată fotografic, poate fi socotită ca autentică, graţie unui certificat de garanţie al primăriei din Fontainebleau. Ea poartă marca Poupard, pălărier şi ceaprăzar al lui Napoleon; e un model fără cocardă, care pare să fi aparţinut mai degrabă primului consul decât împăratului. A fost adjudecată cu 37.500 franci.

„OGLINDA LUMII“
Gratuită pentru cititorii ei

BON No. 34

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărţi, făcută Editurii „EMINESCU“ din Bucureşti, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Şi aşa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Cereţi catalogul complect cu toate cărţile publicate în *Editura «Eminescu»*, S. A. Bucureşti str. Parlamentului, 2

Comemorarea lui Vasile Alecsandri

(Photo «Oglinda Lumii»)

Şedinţa solemnă a Academiei Române în care a fost comemorat marele poet naţional Vasile Alecsandri, în prezenţa Reginei-văduve Maria, a Prinţului-regent Nicolae, a Reginei Elisabeta a Greciei, a Prinţesei-mame Elena şi a celorlalţi doi Regenţi.

La séance solennelle de l'Académie Roumaine, dans laquelle on a commémoré le grand poète roumain Vasile Alexandri, en présence de la reine-veuve Maria, du prince-régent Nicolae, de la reine Elisabeta de Grèce, de la princesse-mère Elena et des deux autres régents.

Die feierliche Sitzung der Rumänischen Akademie, in der das Gedächtnis des grossen rumänischen Dichters Vasile Alexandri in Anwesenheit der Königin-Witwe Maria, des Prinz-Regenten Nicolae, der Ex-Königin Elisabeta von Griechenland, der Prinzessin-Mutter Elena und der andern zwei Regenten gefeiert wurde.

O casă a găinilor

In California mii de crescători ingenioşi se ocupă cu o casă a găinilor. Ei au construit la Petaluna o fabrică de pui. Nu putem defini altfel aceasta «uzină», a cărei producţie anuală se ridică la aproape 4 milioane pui, graţie incubatorilor electrici.

Această casă de găini comportă toate perfecţionările posibile. Există acolo un spital, un sanatoriu, o sală de operaţii, o sufragerie. Ultimele principii de higienă sunt aplicate puilor din Petaluna pentru a deveni graşi şi voinici. Aer curat, helioterapie, etc.

Şi nu e tot: «eugenismul» e în favoare: o selecţie amănunţită se face printre cocoşi şi viitoarele mame-găini.

Mussolini şi sporturile

Cu prilejul unui match internaţional de rugby între o echipă italiană şi una ungară, un ziarist maghiar a interviewat pe *Duce.*

— Vă plac sporturile, Excelenţă?

— Enorm.

— Pe care îl preferaţi?

— Pe toate, căci toate sunt necesare.

— Şi pe care îl practicaţi dv.?

— Fac scrimă şi călăresc.

— Care sunt, Excelenţă, calităţile primordiale ale unui sportsman?

— Lealitatea şi curagiul.

— De unde derivă, după părerea dv. popularitatea footballului în lumea toată?

— Fiindcă e pasionantă şi pune în joc numeroşi jucători.

— Făcut-a ceva guvernul dv. pentru sport?

— Până acum am unificat direcţia sa şi veţi vedea în curând rezultatele excelente ale acestei măsuri.

Isgonirea diavolului

Una din cele mai vechi superstiţii din Turcia consta în a goni pe dracu.

Când o persoană comitea o faptă rea sau era puţin simpatică concetăţenilor săi, se hotăra că avea pe dracu în corp şi că trebuia purificat cât mai curând.

Victima era prinsă, legată şi desbrăcată. Doi executori o loveau până la sânge, în faţa martorilor numeroşi.

Tinerii Turci au declarat că toţi acei cari vor continua să se dedea la aceste fapte, vor fi aspru condamnaţi.

Congres mondial de cercetaşe

(Photo-excl. «Wide World»)

In Ungaria s'a ţinut de curând, sub conducerea lui Sir Baden-Powel, congresul mondial al cercetaşelor. Iată aci pe Sir Baden-Powell înconjurat de delegatele cercetaşelor din diferite ţări.

En Hongrie a eu lieu récemment, sous la direction de Sir Baden-Powell, le congrès mondial des jeune filles éclaireurs. Voici Sir Baden-Powell entouré des déléguées des différents pays.

In Ungarn fand jüngst unter Leitung von Sir Baden-Powell der Weltkongress der Pfadfinderinnen statt. Wir sehen hier Sir Baden-Powell mit den Delegierten der verschiedenen Länder.

SIROP PAGLIANO
al Prof. GIROLAMO PAGLIANO
FLORENŢA (ITALIA)
LICHID
PRAF
CACHEŢE

Cel mai bun purgativ eficace depurativ al sângelui desinfectând perfect intestinul fără al irita, dacă este luat în dozele prescrise adaptabile pentru fiecare persoană în parte: vindecă constipaţia, de imediată acţiune.
Preventiv contra Gută, Cancer şi boli de piele.
Feriţivă de imitaţiuni vătămătoare şi de contrafacere.

Fiecare produs al firmei noastre trebuie să fie prevăzut cu marca de fabrică, compusă din banderolă desenată pe fond albastru deschisă traversată de iscălitura inventatorului.—

De vânzare la toate farmaciile şi drogueriile

Serbătoarea focului

Pentru prima oară, de secole, s'a permis fetelor albe să intre în templul hindus din Durban pentru a asista la sărbătoarea focului.

Acest eveniment e de o importanță considerabilă în Orient. Faimoasele mistere hinduse, departe de a pierde din prestigiul lor, vor apare mai fabuloase încă, atunci când vor fi văzute mai deaproape.

In timpul sărbătorii focului, bărbați și femei își străpung limba cu cuie și dansează pe cărbuni aprinși în mijlocul flăcărilor.

Printre primii Europeni cari au asistat la ceremonie, se aflau medici. Ei au examinat pe acești bărbați și femei după exercițiile lor. Nici unul n'avea pe corp urme de arsură.

Mister, totdeauna același mister al sufletului și al cărnei...

Orientul la domiciliu

Toată lumea visează să plece, să plece departe sub ceruri necunoscute, în fața priveliștelor misterioase. Ceiace ești obicinuit să ai sub ochi, nu mai interesează. E ca o nostalgie care îmboldește ființele.

Orașele balneare americane au prins perfect această stare de spirit modernă. Ele se silesc să găsească mijloacele cele mai bune de a spune clienților lor:

— Plecați, dar cu condiția să stați...

Pentru a obține acest rezultat, ele construesc cadre evocatoare. Părăsești hotelul și după cinci minute ești într'o regiune neprevăzută și fantastică. La Miami s'a clădit o întreagă cetate orientală care e numită: «Grădina lui Allah», In vârful moscheelor, mezinii cheamă credincioșii la rugăciune.

Orientul la domiciliu! Ai de ce să fii dezorientat...

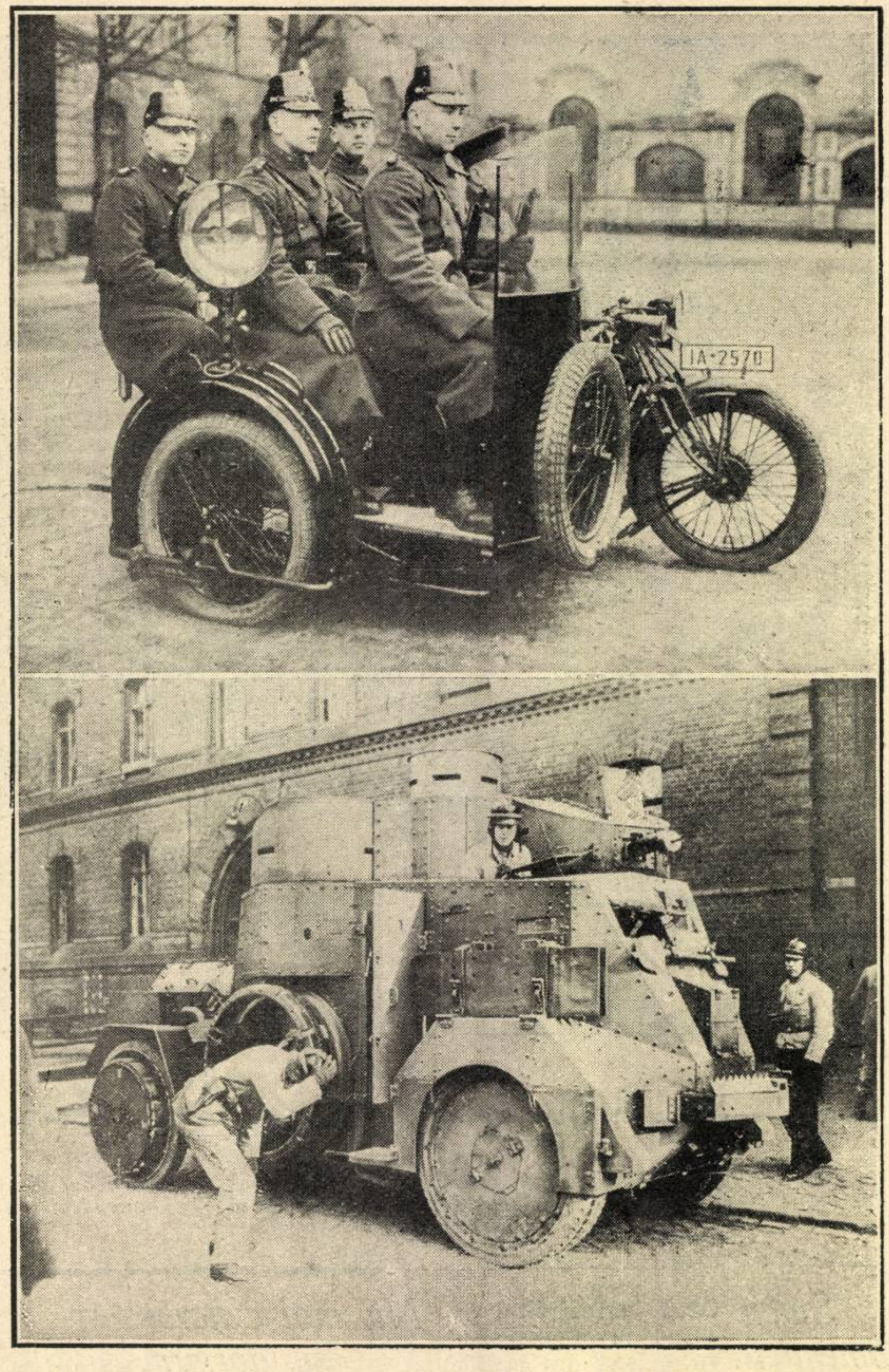
Egoism postum

D. James Payne, care a murit la Sydney, lăsând o avere de peste o jumătate milion lire sterline, a exprimat în testamentul său dorința ca locuința sa princiară să fie distrusă de foc după înmormântarea sa.

D. Payne trebue să-și fi disprețuit moștenitorii și concetățenii. Ar fi trebuit însă să fie și el ars, pentru a fi logic.

In tot cazul e original să-ți iei casa pe lumea cealaltă.

Poliția... blindată a Berlinului



(Photo-exclusivitate Keystone)

Poliția berlineză se echipează după ultimele cerințe moderne, și vedem astfel, *sus*, o așa-zisă «echipă volantă» de polițiști, pe o motocicletă combinată, care e prevăzută și cu mitralieră; — *jos*, un automobil blindat al aceleași poliții servește pentru urmărirea banditilor periculoși

La police de Berlin est en train de s'équiper d'après les dernières exigences modernes. Nous voyons en haut une «équipe volante» sur une motocyclette combinée, ayant aussi une mitrailleuse; en bas, une auto blindée servant à la poursuite de bandits dangereux.

Die Berliner Polizei rüstet sich nach den modernsten Erfordernissen aus. Wir sehen oben eine «fliegende Mannschaft» auf einem kombinierten Motorrad, das auch ein Schnellfeuergeschütz besitzt; unten, ein gepanzertes Auto für die Verfolgung gefährlicher Verbrecher.

Cafeneaua Soarelui de miezul nopții

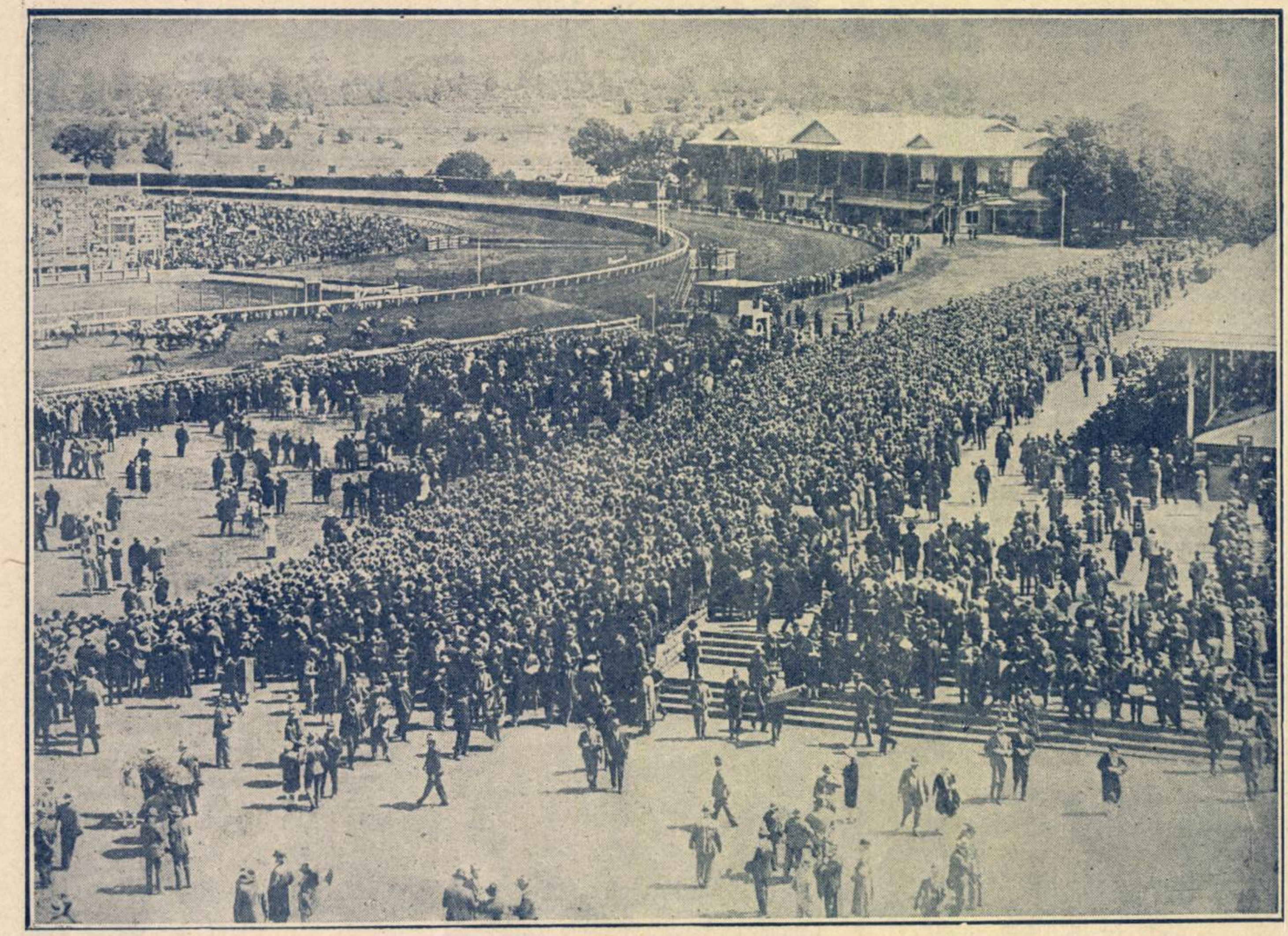
Faimosul platou dela Capul Nord, unde turiștii cari au trecut prin Hammerfest se duc spre a vedea soarele de miezul nopții, a fost închiriat pe 30 ani unei societăți pe acțiuni. Se vor sili să facă mai puțin aspră vizita oamenilor îndrăgiți de spectacole unice.

Intre altele, se va ridica aci un restaurant care, prin decret special, va fi singurul în Norvegia fără ore obligatorii de închidere. Va fi o cafenea de noapte, cu toate că aceste nopți de vară polare sunt tot atât de luminoase ca și zilele noastre de iarnă. In momentul solstițiului, soarele abia dispare un moment la orizont.

De altă parte se vor lua măsuri ca peisagiul învecinat să nu fie distrus de călătorii cari au mania de a grava cu litere mari numele lor pe stâncile, a căror siluetă sălbatecă se desprinde pe cer.

CITIȚI CITIȚI
„GAZETA DE DUMINICA"
APARE IN FIECARE SAMBĂTĂ
Ziarul care rezumă tot ce trebue știut
CUPRINDE:
Pagina literară { Pagina politică
Pagina teatrală { Pagina sportivă
Pagina socială { Pag. cinematografică
Pagina femenină { Pagina umorului
Nuvele și romane: ciudățenii din toată lumea
Jocuri distractive
16 pagini mari — 7 lei exemp.

O Duminică la cursele din Sydney



(Photo-exclusivitate Wide World)

Un aspect al hipodromului ideal din Sydney în Australia, cu miile de spectatori, pe timpul celei mai mari curse (Melbourne Cup 1927).

Un aspect de l'hippodrome idéal de Sydney en Australie, avec des milliers de spectateurs, pendant la plus grande course (Melbourne Cup 1927).

Blick auf die ideale Rennbahn in Sydney, Australien, mit tausenden von Besuchern, während des grössten Rennens (Melbourne Cup 1927).

Smeu domesticit

Când la începutul acestui an s'a descoperit în una din micile insule ale Sondei şopârla uriaşă, lungă de 3 metri, supranumită «Smeul din Komodo», n'a fost uşor de capturat acest reprezentant al unei faune stinse. Ea sfărâmă o mică cursă, dar a doua rezistă şi putu fi îmbarcată pentru Londra, unde sosirea ei la Grădina Zoologică provocă o vie senzaţie.

Dar prizonierul sălbatic refuză interviewurile şi stătea ascuns. Când veni vara, fu instalat pe o peluză cu un căpăstru, şi acolo sărmanul smeu prinse deodată simpatie pentru anturajul său. Sumba, aşa e numele ei, se instalează în punctul cel mai înalt pentru a nu pierde nimic din ceiace se petrece în jurul ei şi mai ales în cuştile tovarăşilor ei de captivitate.

In toate dimineţile, Sumba e la uşa cuştei pentru a ura bun venit paznicului, apoi cu un aer majestuos iese cu el şi îl însoţeşte în turneul său. Când toate colţurile au fost bine inspectate, Sumba se întoarce la ea acasă, se urcă pe observatorul ei şi întorcându-se spre gardian, pare a-l congedia, cu aprobarea ei.

Nu mai e nevoe să dormim

Iată încă o descoperire ştiinţifică, a cărei oportunitate rămâne discutabilă. E vorba de o metodă inventată de un American, specialist în chimia organică şi care ne-ar dispensa să dormim.

Somnul, fiziologiceşte, e un timp în care organismul funcţionează încet, ceeace îi permite să reconstitue ţesăturile sale obosite de lucru, în stare de veghe. Chiar din această cauză e o necesitate. Or, noua metodă ar consta în refacerea celulelor pe cale artificială. In aceste condiţiuni, noi n'am mai avea să pierdem mai multe ore din cele 24 pentru a lăsa natura să se restaureze... Ar fi neîncetat viaţă, fără a te culca, fără a te scula...

Ne plângem că existenţa e scurtă; iată mijlocul de a o prelungi.

Această chimie nu va fi pe placul ori cui, căci mulţi caută cu plăcere deliciile unui somn adânc, prelungit, urmat de o deşteptare surâzătoare...

De altfel, dacă nu vom mai dormi, când vom visa? Treziţi? Dar e periculos...

Numai poeţii şi romancierii au dreptul să viseze cu ochii deschişi; şi încă, tot ei au cântat somnul lui Endymion, pe Frumoasa din Pădure dormind...

Un filosof a spus: «Noi nu ne trezim niciodată de două ori în acelaşi fel». Numai pentru acest aspect variat, pe care îl avem despre noi înşine, merită să dormim în fiecare seară.

Americanul orb

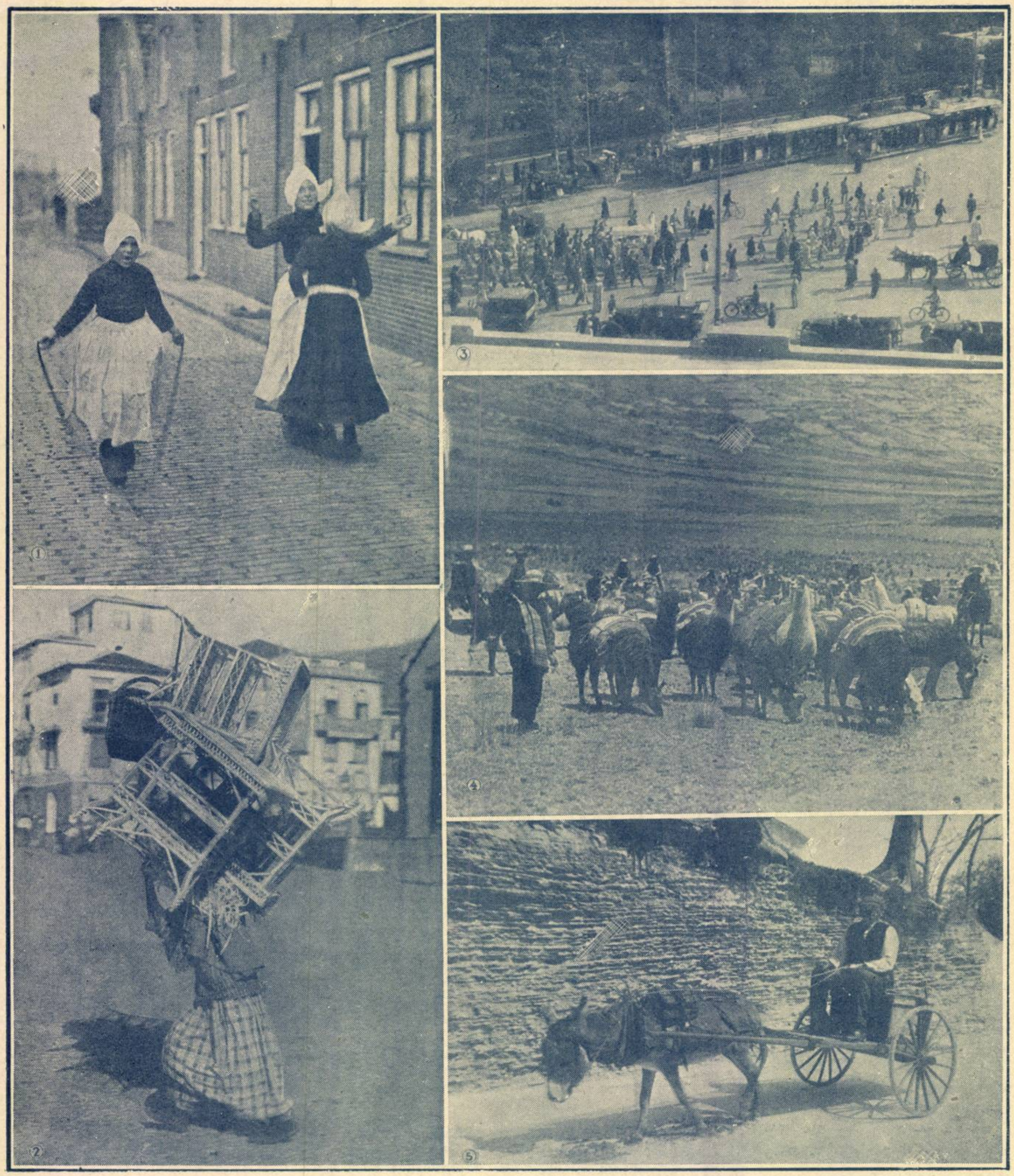
Un American orb din naştere, în vârstă de 20 ani, d. Morris Franck, a sosit la Mont-Pèlerin după ce a făcut singur călătoria din Statele-Unite în Elveţia. Ţinta acestui extraordinar călător era să cumpere un câine special dresat pentru a conduce oameni lipsiţi de vedere.

Cu noul său proprietar, câinele a şi făcut lucruri minunate. L'a condus în funicularul care leagă Mont-Pèlerin de Vevey şi în lungi plimbări, fără nici un accident.

Intenţia d-lui Franck e să ducă preţioasa călăuză în America şi să înfiinţeze o poiată pentru a dresa câinii în serviciul tovarăşilor săi de mizerie.

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
-IAȘI-

Ce se întâmplă în lumea largă



(Photo excl. Keystone și Wide World)

1. Primăvara în Olanda: trei fetițe olandeze se joacă pe stradă, cu coarda, în originalele lor costume naționale. — 2. Femeile la lucru în Funchal (Madera): o împletitoare de scaune se duce la atelier. — 3. Turiști europeni în Egipt asistă la o înmormântare mahomedană, care trece prin piața Operei din Cairo. — 4. In preriile Americei de Sud: o turmă de lame, cu ciobanii lor, în apropierea unui conac din Chichuita. — 5. Un cărucior, tras de un măgăruș, în Bermuda: zidul pe lângă care trece, este din stâncă de coraliu.

1. Le printemps en Hollande: trois fillettes hollandaises jouent dans la rue à la corde dans leurs costumes nationaux. — 2. Femmes au travail à Funchal (Madère): une canneuse se rendant à son atelier. — 3. Des touristes européens assistent à un enterrement musulman passant place de l'Opéra au Caire. — 4. Dans les prairies de l'Amérique du sud: un troupeau de lamas et leurs bergers dans les environs d'une ferme à Chicuita. — 5. Une voiturette attelée d'un ânon à Bermouda: le mur de gauche est un rocher de corail.

1. Frühling in Holland: Drei holändische Mädchen spielen auf der Strasse mit der Leine, in ihrer Nationaltracht. — 2. Frauen an der Arbeit in Funchal (Madeira): eine Stuhlflechterin begibt sich in die Werkstatt. — 3. Europäische Turisten sehen sich eine türkische Beerdigung auf dem Opernplatze in Cairo an. — 4. In der südamerikanischen Prärie: eine Herde von Lamas mit ihren Hirten in der Nähe eines Landhauses von Chichuita. — 5. Ein mit einem kleinen Esel bespanntes Wägelchen in Bermuda: die Wand links ist ein Korallenfelsen

JOCURI

Problemă de aritmetică

de *M. Grünberg* şi *M. Eliezer, Craiova*

Stan are de 5 ori vârsta lui Ion sau de 2 ori vârsta lui Petre, plus odată vârsta lui Ion.

Acum 30 ani vârsta lui Stan era egală cu vârsta actuală a lui Petre, plus vârsta actuală a lui Ion.

Ce vârstă au acum toţi ?

Joc infinit

de *George Caiserliu*, Bacău

1			2			3	4		5	6		7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8		9				10		11		12	13	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14				15								
—	—	—	—	—								

In locul liniuţelor se vor pune litere, astfel ca porţiunile dintre cifre să dea cuvinte cu următoarele semnificaţii:

1—3: Ştofă de lână ornamentată, adusă dintr'un oraş din Turcia asiatică; 2—5: Vechiu oraş în Siria, port la Mediterană; 4—7: Retor grec din secolul al III-lea; 6—9: Slab şi delicat; 8—11: Zână rea şi slută care locuia dincolo de vântul turbat; 10—12: Nădragi ţărăneşti; 11—14: Ilustru poet italian (1474—1533); 13—15: Concediu în armată (od.).

Fuziune de silabe

de *Fănică Nicolaescu*, Balş (Romanaţi)

Se dau următoarele 38 de silabe :

ad—bab—can—cli—di—di—dul—e—ex—ge—go—gru—hap—hoc—in—iz—kub—na—ne—nu—ra—ră—ri—ro—sad—sân—si—şti—ter—ţiu—to—to—us—vo—vo—vo—vul.

Combinându-se silabele între ele se vor obţine 14 cuvinte orizontale cu următoarele semnificaţii:

1) Mic interval de timp; 2) Munte cu o deschizătură în vârf; 3) Pentru un scop determinat (adv.); 4) Locuitor al unui continent mai mare de trei ori decât Europa; 5) Flecării; 6) Oraş în Jugolavia, pe Vardar; 7) Arbust proaspăt plantat; 8) Apă adâncă şi lină (Mold.); 9) Lacom la mâncare (Mold.); 10) Tablou sau obiect aşezat în biserică; 11) Om foarte bogat; 12) Născoci; 13) Supranumele unui Domn moldovean ucis de Ştefan Tomşa care domni de la 1561 la 1563; 14) Hatman şi caimacan în Moldova, la 1821.

Iniţialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos în ordinea dată, vor da pronumele şi numele unui celebru poet şi romancier rus (1718—1783); iar finalele, citite tot de sus în jos, vor da titlul unui foarte cunoscut roman al său.

Soluţiile jocurilor din O.L. No. 22

PROBLEMA DE ARITMETICA

46 — 36 — 18.

PATRAŢ MAGIC

Alpaca—Liliac—Panama—Archip—Calcul—Alpaca.

ARITMOGRIF

Electric—Niagara—Rudar—Iuliu—Christos—Olso—*Enrico Caruso.*

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE :

Adjud: Şt. şi Smărăndiţa Oannă. — *Alexandria* (Teleorman): George N. Georgescu şi Văcărescu A. M. — *Aluniş* (Olt): Nicu Vlădescu şi Sanda Rădulescu.

Bacău: Const. C. Palade, N. Asmarandei. Tzigäuner Sandu şi Zuzu Cahertzeanu, Ghertner Gică şi Mariţa Servi, Ion Bordan şi Pericle Ionescu, Paula şi Mache Protopopescu, Ţantzy şi Titi Cosmescu, Mironescu M. şi Anişoara Petruş, Mimi şi Gaby Hussar, Titi Croitorul şi Avram Ţârcovnicul, Lucy şi Titi Delagallu, Coca Deleanu şi Jean Voinea, Didin şi Nelu Caramlău. Cristian şi Virginia Chiulomgiu, Unaeridager B. Elena şi Nelu Zărnescu, Surăianu A. Gh., Const. Moisina şi Solomon Glasman, Golduţa şi Fănica Bontaş, Lica Dimitriu şi lt. Mielu Teodorescu. — *Balş* (Romanaţi): Lenuţa I. Stănciulescu şi Costin S. Trifon. — *Bălţi :* Baidauss A. George şi Zinaida Ranetta. — *Bârlad:* Maricela locot. Trufaşu George V. Macry. — *Băseşti* (Teleorman): Milică şi Onică R. Popescu. — *Botoroaga* (Vlaşca): Georgică R. Dragne şi Nicu Vasilescu. — *Brăila:* C. Carapetru, S. Rădoi, Lenuşa Anagnoste, V. Th. Dumitriu, Georgetta Constantinescu, Ionel Crişan, Iosef Nemecek, Fotache şi Panaghi Travlos, Ghenghea Vasile, George Martinescu. — *Braşov:* Panaitescu Gheorghe şi Alexandru Nicu Ivan, Mitică Sasu şi Zenobie Homescu, Romeo Perşoiu şi Vasile Gârneţ, Eduard Ţontsch şi Victoria Dogaru, Angelica şi Ionel Cociaş, Moaşa Victor şi Stella Puiu, Gigel şi Radu Cociaş, Dumitru Emil, Gheorghe şi Tudorel I. Blănaru, Titi şi Const. Tufescu, Mitică şi Nicu Muşcatu, Helman Sorin. — *Bucureşti :* N. Orghidan, Irène D'y, Zoe ing. Negreanu, plut. maj. ad-ţie Stan, plut. maj. Ionescu Daniel, dr. Alexandru Al Ionescu, Petrică Dinulescu, Lordy Catz. Adolf şi Izzi Klein, Nicolae dr. Rollea, Virginia Mariana Marin, Paul şi Sanda Gr. Bălănescu, Titty Marcu, Jean Durand şi Teodor Th. Feltz, Cléo dr. Paulian, Corina Barbu, Lixandru O. C. Ioan şi Panţu O. Hariton, Gheorghe şi Domnica Atanasiu, Luisa Boicekofski, Ioan Ichimescu, Petrică Gherghel, Agatha Leapu şi Petre Dudişteanu, Lia-Georgette Sandu, Bolintin I. S. Nicolae, Ion S. Gh. Vârteju, Anghel şi Petre N. Lupea, Livia M. Silberştein, Coca C. Pârvu, M. Granich-Herţa, Marin Nicolescu, Nicu Alexandrescu şi Mioara Lupu, Theodor Constantinescu, Réné şi Buiu Farchy, fraţii Kosman, Ioan Gabor, Dinu Bănescu. — *Buzău:* Lionel D'Ally, Puiu şi Lică Rosenstein, Lucya Chelaru şi Beatrice Durand, Eldin şi Mily Dem. Costel Precupescu.

Câmpina: Maristelo V. Dimitrescu, Puiu Leibovici. — *Câmpulung:* Petre C. Popescu şi Haralambie I. Zamfir. — *Caracal:* Ghizella Dorigo, Tony şi Ilariu Simionescu, Victoria Popescu. — *Caravaneţi* (Teleorman): Florică şi Anghel Şolea. — *Chirculeşti* (Vlaşca): Vasile R. Buican. — *Constanţa:* Mitică Şoşoiu, Fulvia şi Elpiny Grigoritza, Vasile Leonti, Fany Benun. — *Craiova:* Fănică şi Florică Nicolaescu, N. Pescupo şi Dorine Linteanu, Alex. Costăchescu, Viorica I. Negulescu, Sănditţa şi C. Al. Calotescu, Mihai Delcescu, Nelly şi Traian Gagiu, Alex. Bălteanu şi Duduia Vasilescu, Angela Greblescu, Fănel Sârbu, Man Şt. şi Lucia Niculescu, Niculescu Romulus şi Floreşteanu Marcel, Rădulescu I. Gh., C. Voiculescu, Alex. Iospinoiu, Mircea V. Bârsan şi Mircea George, Sylvia Vasilescu şi Eproprie Floreşteanu Mişu Miereanu şi Costel Andreescu, Gh. Păpuşoiu şi Lenuţa Nicolăescu, Vasile R. Constantinescu, Florea Casmir şi Marin Bădescu, Vica Vasilescu şi Marioara Bonciu, Marioara cpt. Grigorescu, Moanţă Marin, Mircea şi Nicu Bâncioiu, Mişu şi Bibică Marotineanu, Sânceleanu Puiu, Jean Marotineanu şi Silică Gheorghiu. — *Curtea-de-Argeş:* Aristel D. Cantili şi Ionel L. Bică, Popescu Şt. Gh.

Drăgăşani (Vâlcea): Mişu Polifronie şi Costică Petrescu.

Focşani: Sultănica Velnicescu, Ţăică Lungu, Ana Iahn, V. Manolescu, Bute I. Niculai, Caliopi Damaschinopol, Georgică Lungu, Micuţa şi Neculai Roman, Elena G. Şeptelici şi Ghineţ Cliza, Getta Popescu.

Găeşti (Dâmboviţa): Raoul Panaitescu.— *Galaţi:* Th. Ionescu, Jenică Ionescu, Coca C. Canellos, Ionescu T. Ştefan, Howells G. Dumitru. — *Giurgiu:* S. T. Pitpalache, Al. R. Mirescu şi Gica Antonescu, Tudose şi Gicu Dumitrescu.

Halmeu (Transilvania): Neculai Motaş.

Iaşi: Constantin Pavelescu şi Ionel I. Feifer. — *Ibăneşti* (Tutova): Clairette Chiritza. — *Işalniţa* (Dolj): Omer şi Eleonora Gregorian. — *Isvoarile* (Ilfov): Alexandru F. Paraschiv.

Letea (Bacău): Marietta şi Elena David. — *Lipova:* Virginia Marinescu şi Virgil Biţulescu.

Odobeşti (Putna): Titi şi Ţudora Dragomir. — *Olteniţa* (Ilfov): Ion Totan Paniu, D. M. Delladunăre.

Piatra Neamţ: Titty A. Bedrosian. — *Piteşti:* Nelu Popescu şi Mişu Damianoff. Lică H. Davidescu, T. Zamfirescu şi Ecaterina Rizzu. — *Ploeşti:* Vasile C. Libiu. Costin şi Gigiu G. Fotescu, Octavian N. Lixeanu şi Alexandru Veigang, M. Dobrescu, Vasile Apostol, Camelia D. Şerbănescu, Mircea S. Marinescu, Const. D. Botez, Ionescu I. Constantin, Gigel Bucurescu.

R. Vâlcea: Arghir Brătianu şi Mitty Popescu, Cici Rădulescu şi Oprea Gh., Mitică I. Popescu. — *Roman:* plut. Gâştescu A. Săndel şi Evita Biber, Baidauss A. Titus şi Budeci C. Ionel.

Satulung (Braşov) : Uzoni Gheorghe şi Săvulescu Constantin. — *Seaca* (Olt): Steluţa Gh. Şeiculescu şi Emilia D. Epureanu. — *Silistra:* Mişu şi Gaby Popescu. — *Ştirbeiu* (Romanaţi): Despina F. Trifon şi Lenuţa I. Dumitru. — *Strehaia* (Mehedinţi): Mişu Lupu şi Viorica Ciochină.

Târgovişte: Marioara Andreescu şi Mihail Polifronie. — *Târgu-Jiu:* C. A. Georgescu, Nelu Gr. Gelepp şi Slavius V. Ciortan, Codin A. Stan. — *Târgu-Mureş :* Rodica Stanciu şi Lucia Rusu. — *Târgu-Neamţ:* Butnaru St. Dumitru. — *Târgu-Ocna:* Herman Kurzberg, Nathan şi Bercu Enghelberg. — *Teiuş* (Transilvania): Leocadia locot. Enescu. — *Timişoara:* Pya sublt. Popescu, Felicia Frateş. — *Tismana* (Gorj): Diana şi Lizica V. Ionescu. — *Titu* (Dâmboviţa): Gogu Georgescu şi Tantzy Comănescu. — *Turnu-Măgurele:* Marin A. Iliescu, Lucreţia şi Margareta Palade, Fănică D. Fântâneanu. — *Turnu-Severin:* Potopeanu Romulus, Ionel Daimaca.

Vaslui: Ecat. cpt. Ivanenco.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICA ŞI PĂTRATUL MAGIC:

Bacău: Puiu Popovici şi Maricel Băiuceanu, Moţet X., Valentin Cocuz. — *Bucureşti:* Aurelya I. M. Dumitrescu.

Fierbinţi (Ilfov): Didina şi Ticuţa Dumitrescu.

Lugoj (Banat): Voicu Ionescu şi Florica Angelescu, Vally Popescu şi Nicu Theodorescu.

Roznov (Neamţu): Mussolini Gewe.

Târgu-Ocna: Minuţa Iacobsohn.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICĂ ŞI ARITMOGRIFUL :

Alexandria (Teleorman): Laurenţia Ionescu, George Iordănescu.

Bacău: Suta Ghertner şi Anica Millibey, Gicu şi Ionel Hagiu. — *Bârlad:* Al. Nicuşor Dobrinescu. — *Brăila:* Sp. N. Voultepsis şi N. Moraru, Ceaicovschy Maria. — *Bucureşti:* Florica Ettinger, Iancu D. Ion şi Ciurea I. D-tru, Aurelia P. Bucovineanu, Puiu C. Antonescu.

Caracal: Sanda Argeşeanu şi Dan Borcescu, Mioara şi Marin H. Buiculescu. — *Cărbuneşti* (Gorj): Popescu Mircea. — *Cernăuţi:* Jean I. Mihalcea. — *Craiova:* Le-

(Urmează în pag. 379)

Sport englezesc distractiv

(Photo-excl. «Wide World»)

Poliţiştii din Oxford au introdus un nou sport vesel: «lupta cu perne», în care se aruncă reciproc în apă cu lovituri de pernă.

Les policiers d'Oxford ont introduit un nouveau sport joyeux: la «lutte aux coussins», dans laquelle ils se jettent réciproquement à l'eau par des coups de coussins.

Die Oxforder Polizisten haben einen neuen lustigen Sport: die «Kissenschlacht», eingeführt, bei dem sie sich gegenseitig mit Kissen ins Wasser werfen.

Soluţiile jocurilor

Urmare din pag. 3ˉ8)

nuţa şi Virgy G. Florescu, Uţa Gruici.

Roman: Constantiniu Emilian, Despina şi Vateli C. Lupu.

Sibiu: Puşa Georgescu şi Ionel A. Ioan.

Tecuci-Kalinderu (Teleorman): Popescu Milică. — *Turnu-Severin:* Goga Butaru.

AU DESLEGAT NUMAI PATRATUL MAGIC ŞI ARITMOGRIFUL:

Braşov: Minculescu Mihail. — *Bucureşti:* Elena Massu, Sică Muşat.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICĂ:

Alexandria (Teleorman): Mimy Tuinea şi Guşa Alimăneşteanu.

Bârlad: Isac Ghe, Fany Ijner. — *Bucureşti:* Alfred Zwergfeld, Drăguşin Maria, Domnica Dincă, Ştefănescu T. Virgil, Daniel Gutmann, Julietta Dudescu.

Caracal: Paula Stoicovici, Alfons şi Bébé Dorigo. — Cernăuţi: sub-locot. Pârvu D. — *Cluj:* Horaţiu Tamaş.

Fălticeni: dentistă I. Rosenberg.

Lipova (Banat): Ionel şi Ştefan Vineşiu.

Mărăşeşti: Gicu Păun.

Piteşti: Iosif Popescu, Lilly Zing Leon.— *Ploeşti:* Lambru N. Gh., Dumitru I. Vasile.

R. Vâlcea: Traian Diaconescu.

Turnu-Severin: Eugen Pomgen.

AU DESLEGAT NUMAI PATRATUL MAGIC:

Bucureşti: I. Goldfeder. — *Buzău:* Cpt. Jenică Tomescu şi lt. Florin Oprişan.

AU DESLEGAT NUMAI ARITMOGRIFUL:

Sulina: Elefteris Cutzocas, Ioseph Betnar, Grigore Secăreanu.

PRIN TRAGERE LA SORŢI AU CAŞTIGAT:

Premiul problemei de aritmetică: Lordi Katz (Bucureşti).

Premiul pătratului magic: Viorica I. Negulescu (Craiova).

Premiul aritmogrifului: Butnaru St. Dumitru (Târgu-Neamţ).

⁂

Persoanele câştigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, psre a li se putea expedia premiile.

Expediţia premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE DIN «O. L.» No. 21:

Balş (Romanaţi): Lenuţa I. Stănciulescu şi Costin F. Trifon. — *Brăila:* Fotache şi Panaghi Travlos. — *Bucureşti:* Mircea şi Victoria Popescu, N. D. Rollea, Av. M. Moscovici, Moscovici D. Isac.

Craiova: Mircea şi Florica F. Băncioiu, Matache Ionescu, Mişu Miereanu şi Costel Andreescu, Man Şt. şi Lucia Niculescu, A. şi R. Morgenştern.

Galaţi: Coca C. Canellos.

Iaşi: Vlad şi Rodica Anghel.

Orşova: Boicariu Enache şi Iancu Şoimulescu.

Piatra Neamţ (Neamţ): I. M. Moroşanu, Tity Bedrosian. — *Ploeşti:* Octavian N. Lixeanu şi Alexandru Veigang.

Ştirbeni (Romanaţi): Despina F. Trifon şi Lenuţa I. Dumitru, Sică şi Mariette F. Trifon.

O fi!

— Tot mai studiază fiul dv. ?

— Da, ştiţi : face medicina şi rămâne cu intenţie mai mult timp la facultate, fiindcă bolnavii au mai multă încredere în oamenii mai în vârstă.

Reclame neobicinuite

O revistă americană a împărţit prospectul următor:

«Dacă aveţi ameţeli dese, însoţite de migrene, sincope, frisoane, [illegible] şi complicate cu crampe, tuse, erupţie a pielei, e semn sigur că sunteţi bolnav şi că zilele dv. sunt numărate. Grăbiţi-vă deci să luaţi un abonament de un an la revista noastră, care vă va da drept la un articol necrologic în coloanele noastre!»

Asta ne face să ne gândim la frumoasa lansare a lui **Taches d'Encre**. Revista lui Barrès, apărând pentru prima oară în ziua unei execuţii capitale, s'a plimbat pe bulevarde pancarte cu cuvitele: «X... nu va citi *Taches d'Encre?*».

Urmaşii Jeannei d'Arc

Ei sunt destul de numeroşi şi toţi de sânge nobil, căci femeile din familia Lys aveau privilegiul de a innobila pe soţii lor.

Una din filiaţiunile care se pot urmări mai lesne e aceia a familiei Maleissye, eşită din ultimul vlăstar mascul al familiei Juhannei d'Arc, Charles du Lys, avocat general la Curte, a cărui nepoată s'a măritat în 1684 cu marchizul Maleissye.

Acum doi ani s'a stins în Bretania un alt urmaş al familiei Jeanne-i d'Arc, sculptorul Frédéric Brou de Lys, mare prieten al pamfletarului catolic Leon Bloy al cărui mormânt îl decorase.

Baia de aburi înfrumuseţează

(Photo-excl. «Wide World»)

Un aparat american pentru menţinerea unui ten curat: o baie de aburi numai pentru obraz. Aerul trece în gură printr'o ţeavă îngustă.

Un appareil américain pour le maintien d'un tcint pur: un bain de vapeurs seulement pour le visage. L'air passe à la bouche par un tuyau étroit.

Ein amerikanischer Apparat zur Erhaltung eines reinen Teints: ein Dampfbad bloss für das Gesicht. Luft wird durch ein schmales Rohr durch den Mund zugeführt.

MIREASA INDOLIATA

de FEODOR SOLOGUB

9)

Nina îşi ridică crepul de pe obrazul de o paloare cadaverică sub arsura soarelui, şi ceva slăbit, şi se uită cu ochi trişti şi speriaţi spre doamna înaltă, cu părul cărunt, care se ridicase de pe canapea la venirea ei.

«O fi mama lui», se gândi Nina.

Işi întipări maşinaliceşte trăsăturile bătrânei.

«Căruntă, înaltă. Are ochi clari, albaştri. Mare asemănare cu fiul».

Dintr'un oarecare motiv îi veni gândul : femeea aceasta cu ochii plânşi şi cu disperare în trăsături nu fusese căruntă cu câteva zile în urmă; probabil că deobiceiu îşi vopsea şi îşi freza părul cu îngrijire; acum însă nu se mai gândeşte la exterior şi la părul zbârlit şi cenuşiu.

O pofti pe Nina să şadă. In aceeaşi cameră stătea la geam tatăl, un bătrân înalt ca o statuie frumoasă. Se întorsese de jumătate spre fereastră, ca şi cum ar fi vrut să vadă şi pe tânăra străină şi să-şi ascundă în acelaşi timp durerea imprimată în obrazul său mândru.

— «D-ta eşti singură aici pe care n'o cunoşteam», zise bătrâna, deaceea îmi închipui că scrisoarea, lăsată de Serioja, îţi era d-tale adresată. Da ?»

— «Nu ştiu», zise Nina. «De unde pot eu şti ?»

Işi dădu osteneala să nu plângă, însă lacrămile îi curgeau şiroaie din ochi. Şi mama începu să plângă.

— «A fost atât de brusc», zise ea. «Il aşteptam pe Serioja cu masa, — plecase pentru toată ziua în oraş, — şi deodată... da, par'că vorbisem de scrisoare....»

Bătrâna scoase din albumul de pe masă o scrisorică într'un plic verzui şi zise:

— «Cui se adresază Serioja, nu putem ghici. Dar scrisoarea aceasta era într'alta, destinaţă mie, şi în ea mă ruga să o dau unei doamne tinere, care n'a fost încă niciodată la noi în casă, dacă cumva va veni, scria el, la slujbă sau la înmormântare. «O veţi recunoaşte după doliu şi poate că va şi plânge. Ei să-i înmânaţi scrisoarea. Dacă însă nu va veni, vă rog să ardeţi scrisoarea necitită». Acum mă întreb, dacă scrisoarea nu este pentru d-ta».

Şi Nina răspunse, fără nici un moment de şovăire :

— «Da, este pentru mine».

Păli. Plină de frică, întinse mâna spre scrisoare. Or fi reproşuri, trimise de iubit de dincolo de lumea asta ? Sau vorbe pline de dragoste şi mângâere ?

Deodată îi trecu prin gând :

«Şi dacă va veni cealaltă ?...»

Scrisoarea foşni între degetele tremurânde. Cu mâna nerăbdătoare, rupse plicul. Pe când scotea scrisoarea din închisoarea plicului, îi trecură, gânduri repezi prin cap :

«Dacă va veni i-o voiu da eu. Dar nu va veni. Este rea si l'a uitat: In groaznicele momente înaintea morţii, n'a avut presimţiri chinuitoare. Eu însă am avut presimţiri. E al meu. Totuşi, de va veni, de va purta doliu şi va jeli, îi dau scrisoarea».

Tatăl şi mama o priveau drept în faţă, pe când citea. Ca şi cum ar fi putut afla din expresia obrazului ei groaznicul secret.

Ceti :

Iubito, îţi scriu cu ciudata şi nebuna speranţă, că poate tot vei veni la coşciugul meu, că vei plânge la groapa mea şi că vei purta un scurt timp doliu. Ce nevoe am? Ştiu că este o prostie, dar gândul, că vei veni mă mângâe. Dacă vii, ţi se va da scrisoarea asta şi dacă nu, va fi arsă. Am rugat-o pe mama să o facă, — dânsa este bună, şi nu mă va înşela, dânsa îmi va îndeplina dorinţa. Ştiu că nu o vei răni cu vre-un cuvânt nechibzuit.

Da dragă, eu trebue să mor. Altă scăpare nu există. Nu-ţi făcea nici un reproş, iubito. De despărţirea noastră sunt numai eu vinovat, numai eu singur. N'am dreptul să acuz pe nimeni.

Par'că cineva ar fi tras din ţesătura vieţii mele, un fir oarecare ce ţinea totul în strânsă legătură. Deci totul s'a împrăştiat. In aparenţă am rămas tot acelaşi. Intru nimic n'am fost mai puţin decât colegul meu şi n'am lăsat nici un moment capul jos. Am început chiar un lucru, care l'aşi fi terminat altădată dintr'odată. Acum sunt deprimat... e greu să comiţi o crimă, deşi ştiu că...

Dar ce să vorbesc despre asta ? Am luat totul asupra mea şi nu pot să termin. Prefer deci să mă sinucid. Nu pentrucă cred că viaţa omenească este sfântă sau fiindcă m'aşi afla prins de vechi precepte de morală.

(Urmează în numărul viitor)

Incredere mare în public

DAS MAGAZIN
500

(Photo-excl. «Wide World»)

Un vânzător de ziare din Berlin şi-a pus într'o zi pe chioşcul său următorul avis: «Având puţină treabă, nu pot fi aci până la amiazi. Rog clientela să se servească singură şi să plătească după amiazi sau mâine dimineaţa».

Un marchand de journaux à Berlin a affiché un de ces jours sur son kiosque l'avis suivant: «Ayant des affaires, je ne serai présent que vers midi. Je prie les clients de vouloir bien se servir eux-mêmes et de payer après-midi ou demain».

Ein Berliner Zeitungshändler hat eines Morgens an seinem Stand folgendes Schild angebracht: «Da ich etwas zu besorgen habe, kann ich leider erst gegen Mittag hier sein. Man bediens sich und bezahle nachmittags oder morgen früh!»

Un papagal istoric

E vorba de un papagal care ar fi vorbit cu Napoleon I. Cel puţin, totul face să se creadă aceasta, fiindcă a aparţinut lui Masséna. Impăratul l-a tachinat de mai multe ori.

Fost-a el învăţat să vorbească Englezilor după cum, spune istoria, le-a vorbit Cambronne? Probabil că nu, fiindcă chiar în Anglia a murit papagalul.

Era în vârstă de 180 ani. Longevitatea papagalilor e lucru cunoscut.

Ce nu poate un om, poate un câine

Un om încerca zadarnic în unul din restaurantele din Batignolles, Paris, vândă gazeta lui de propagandă. Succesul era din cele mai relative.

Dar în unul din aceste localuri se afla un câine alb. Un tânăr artist dramatic, obicinuit al localului, vru să ajute pe misionarul cu şapcă. El luă exemplare din ziar, le puse în gura căţelului şi îl trimise să facă înconjurul clienţilor.

A fost un triumf. Fiecare voia să aibă imediat foaia astfel adusă. Omul se mulţumi să încaseze. De atunci ziarul său e oferit clienţilor restarantului de către câine, care e adesea mângâiat de mâinile misionarului.

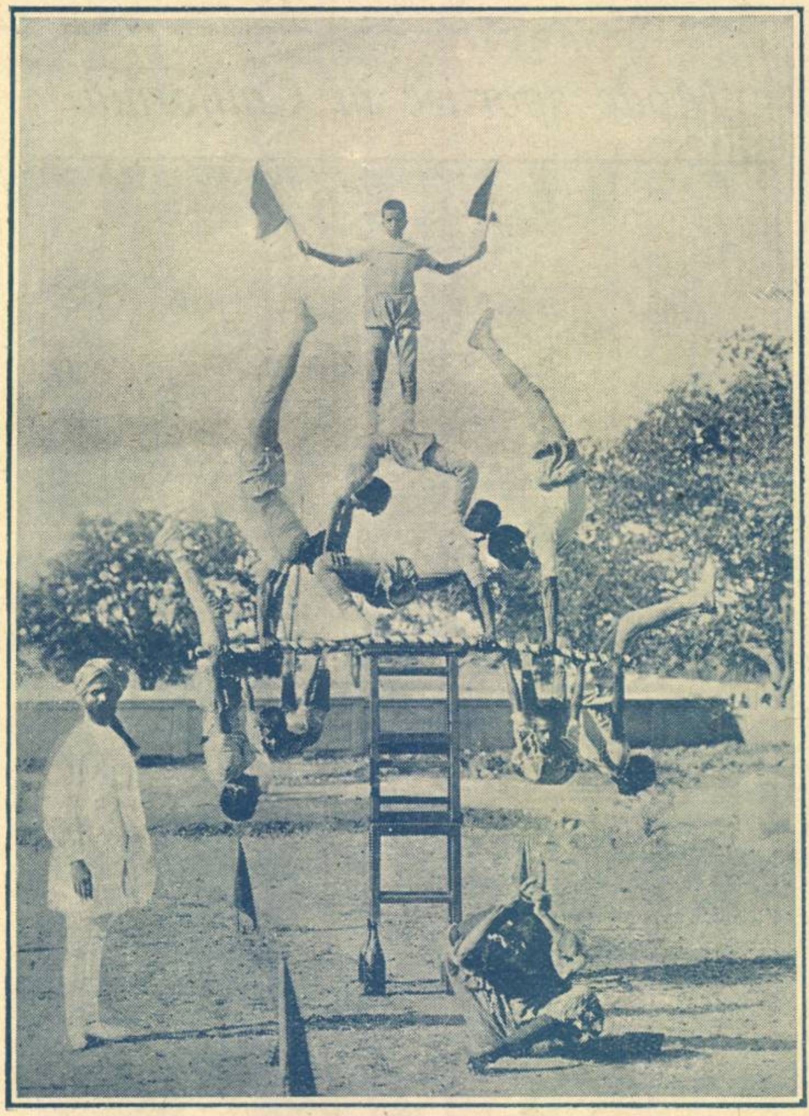
Altă nebunie americană...

Actriţa de cinema Thelma Tedd, fireşte din America, exhibează într'un nou film: «The Wamping Venus», o modă cu totul originală: un picior în ciorap deschis şi pantof alb, cellalt în ciorap de culoare închisă şi pantof negru...

Autre folie américaine: l'artiste de cinéma Thelma Todd exhibe dans le nouveau film «The Wamping Venus» une mode originale: un bas clair dans un soulier blanc, l'autre bas foncé et le soulier noir.

Noch eine Modetorheit: Die Filmschauspielerin Thelma Todd tritt in dem neuen Film «The Wamping Venus» mit einem leichten Strumpf in weissem Pantoffel und mit einem dunklen Strumpf in schwarzem Pantoffel auf.

Tineret sportiv modern în India



(Photo-excl. Wide World)

O piramidă complicată pe patru sticle, executată de şcolari hinduşi.

Une pyramide compliquée sur quatre bouteilles, exécutée par des écoliers hindous en Inde.

Eine komplizierte Pyramide auf vier Flaschen, die von indischen Schuljungen ausgeführt wurde.

Duşmani contra duşmani

Omenirea n'are duşmani mai grozavi decât insectele. Dar, îndemânatică, ea ştie uneori să şi le facă aliate.

Iată că de câţiva ani se întinde un flagel peste unele părţi ale Australiei. Un cactus uriaş, cactusul cu rachete, inofensivul smochin de Barbaria de pe coastele Mediteranei, a fost dus din America pe continentul australian. Aci a prins cu o vigoare, cu o întindere neaşteptată. Prezintând un front care e un gard de rachete spinoase, el înaintează şi acoperă, ţinuturi întregi. S'a întins mai întâi pe terenuri pustii, apoi a întâlnit păduri. A continuat să meargă printre arbori, umplând toate spaţiile albe. Dacă întâlneşte culturi, le înghite.

Queensland şi Noua Galie de sud sunt ţinuturile cele mai afectate. Peste 2.320.000 hectare sunt acoperite de planta teribilă. care înaintează cu 40.000 hectare pe an. Ea nu se teme de foc şi îşi bate joc de fier.

Specialişti au plecat în America să cerceteze de ce acolo n'au acoperit până acum atâtea spaţii şi ce le ţine în frâu. Ei au adus leacul din Mexic: câteva insecte, un fel de coşenilă, au fost aşezate pe cactuşi. Şi peste tot unde lucrează aceste insecte după câteva săptămâni se vede un spectacol surprinzător: spaţiile mai înainte acoperite de mândrii şi viguroşii smochini de Barbaria oferă aspectul unui câmp de măcel. Frunzele cad veştejite, tulpinele aplecate. Cactuşii au murit, armata de coşenile a plecat mai departe, dar se supraveghează coşenilele ca să nu devină la rândul lor o plagă.

Statistica ultimelor cutremure

Crucea roşie franceză publică o statistică macabră a cutremurelor de pământ ce au avut loc în Bulgaria şi Grecia:

131 localităţi distruse sau avariate greu;

108 persoane ucise;

683 grav rănite;

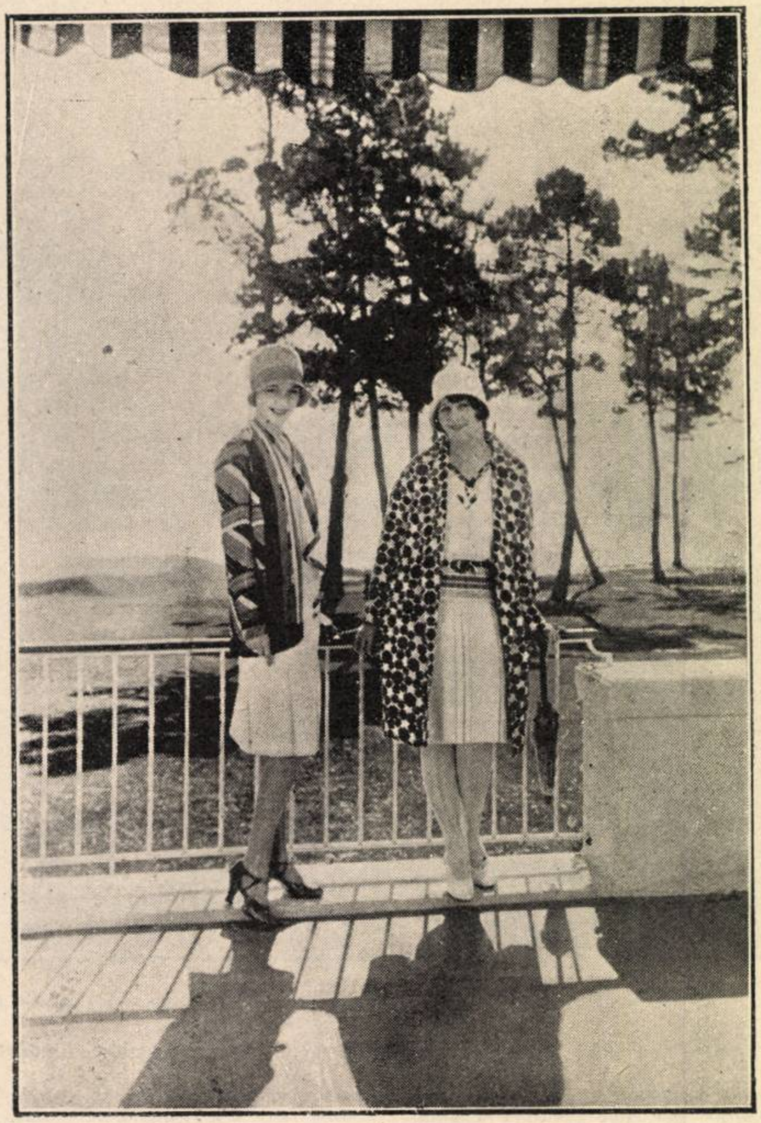
13.490 cădiri dărâmate cu desăvârşire;

17.407 case în stare de a nu fi locuite;

265.000 persoane fără adăpost.

PAGINA FEMEII

Mode sportive în California



(Photo-excl. «Wide World»)

Stânga: Jachetă scurtă multicoloră peste rochie albă. — *Dreapta:* Mantou deschis de sport peste rochiță albă de mătase cu garnitură potrivită.

Modes de sport en Californie: A gauche, jaquette courte multicolore sur robe blanche; à droite, manteau clair de sport sur robe blanche en soie, convenablement garnie

Sportmoden in Kalifornien: Links, kurzes buntes Jäckchen über weissem Kleid; rechts, heller Sportmantel über weissseidenem Kleid mit passender Garnierung.

Bolnavii și fustele scurte

Consiliul municipal din Londra s'a ocupat de o gravă chestiune.

Consilierul Helen Royle a îndrăznit să întrebe dacă nu trebue impusă o anumită lungime fustelor doamnelor infirmiere.

— Trebue să veghem la moralul bolnavilor. E rău că pe lângă nenorociții care suferă, femeile să poată da impresia că se gândesc la cochetărie. Vederea pulpelor strânse în ciorapi de mătase e vătămătoare minților obosite.

Consilierii municipali din Londra au găsit că chestiunea merită să fie studiată. Se vor numi experți cari vor spune ce lungime trebue să aibă fustele pentru ca pulpele femeilor să nu inspire prea mult pe bolnavi.

Ce a oferit șearpele primei femei?

D. Vennell-Coster, membru al Societății regale britanice de geografie, publică o carte intitulată: «Povestea de dragoste a lui Adam și a lui Eva».

Găsim într'însa rândurile următoare: «Primii noștri părinți nu s'au nenorocit pe ei și pe noi mâncând fructul oprit, ci bând must fermentat din fructele Paradisului pământesc».

Dacă înțelegem bine, Eva n'a mușcat mărul, ci un bob de strugure.

Este oare aceasta condamnarea vinului în folosul regimului sec și al cumpătării? Poate că da.

Dar există oameni cari au timp de pierdut.

Și spunând aceasta, nu vorbim de Adam și de Eva.

Recordul divorțurilor

Wallonia ar deține recordul divorțurilor. După un comunicat al Ligei Belgiene contra imoralității, districtele walone ar bate toate recordurile în numărul divorțurilor.

Dacă Franța și Japonia, — care sunt, afară de unele state americane, țările unde se divorțează mai mult — înregistrează în fiecare an dela 50 la 55 divorțuri la o mie de căsătorii, unele districte walone, cu deosebire acele de lângă Liège, se mândresc cu o medie de 100 divorțuri la 1000 căsătorii...

Ciudată aventură

O curioasă aventură s'a întâmplat unei bogate Pariziene, soția unui doctor cunoscut.

Coborând din mașină în fața unui mare magazin, ea fu ispitită de o pălărioară expusă în vitrină.

Se duse s'o încerce în magazin. Aflându-se în fața unei oglinzi, constată că o altă femeie, care îi semăna aproape trăsătură cu trăsătură, se oglindea și ea, încercând o altă tocă.

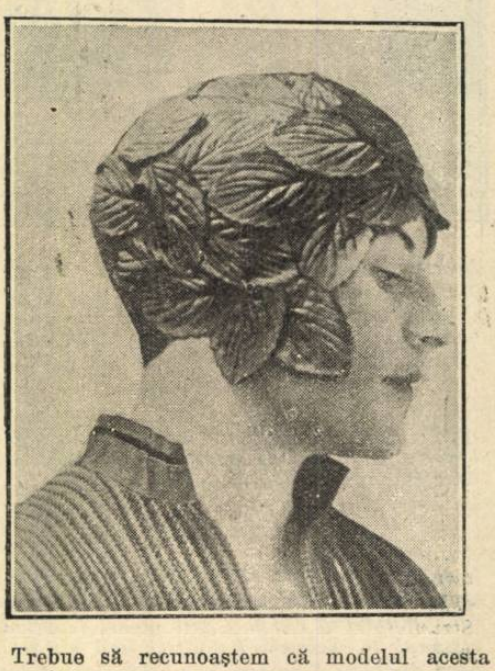
Surpriza fu reciprocă și sosia începu să vorbească englezește, luând mâinile surorii sale în asemănare.

— Ce bine semănăm. E uimitor! Priviți, avem aceleași picioare. Eu sunt dansatoare. Caut o soră... Vreți să fiți sora mea? Spuneți da, și mâine vom semna un angajament pentru Germania.

Pariziana îi răspunse că nu e în măsură să accepte aceste oferte măgulitoare.

Atunci dansatoarea fără soră, care totuși insista, se dete la o parte. Ea privi pe «cealaltă» suindu-se în mașina ei și îi arătă pumnul când automobilul se puse în mișcare...

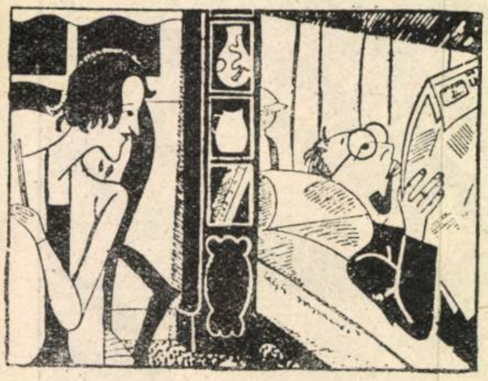
Moda pălăriilor, la Paris



Trebue să recunoaștem că modelul acesta parizian este cel puțin original: o tocă din frunze arămii de tafta.

ACTUALITATEA IN CARICATURA

Proastă glumă



— Ce s'a făcut amicul tău Ernest care glumea neîncetat?

— Intr'o zi... glumind... a oferit mâna sa unei femei care l-a ținut de cuvânt... și... de atunci... n'a mai glumit niciodată!...

— Et ton ami Ernest, qui blaguait sans cesse, qu'est-il devenu?

— Voilà... un jour... en blaguant... il a offert sa main à une femme qui l'a pris au mot... Et... depuis... il n'a jamais plus blagué!...

»Was ist aus deinem stets spasshaften Freunde Ernst geworden?»

«Eines Tages hat er... im Spass... seine Hand einer Frau angeboten, die ihn beim Worte nahm... und... seither hat er niemals mehr gespasst!....»

EXACT

Mark Twain a fost în biserică și se duce acasă cu preotul.

— Predica dv. a fost foarte frumoasă, zise Twain. Dar am o carte în care e cuvânt cu cuvânt.

Preotul e ofensat că se contestă autenticitatea predicei sale.

— Puteți să-mi trimiteți cartea ?

— Bucuros.

Și Mark Twain îi trimite... un dicționar.

VIZITĂ PLĂCUTĂ

— Mâine vine soacră-mea pentru mai mult timp, Șari. Iată o listă a mâncărilor ei favorite. Dacă gătești vreuna din acestea, să știi că vei avea de a face cu mine !

CURAJ

Călăreț (care se ține cu amândouă mâinile de calul sălbatec) : Mizerabilă mârțoagă. Dacă ași avea numai o mână liberă, ți-ași arăta eu cine e stăpânul !

DE ACORD

Unchiul (către nepot) : Ești incorigibil ! Mereu ceri parale. Imi pare bine că nu am mai mulți nepoți ca tine.

Nepotul : Mi-ai ghicit gândurile. Imi pare și mie bine că sunt singurul tău nepot.

EXPLICABIL

Ea : Vreți să vă căsătoriți cu mine și mă cunoașteți de abia trei zile !

El : Vă cunosc mai de mult. Eu sunt de doi ani funcționar în banca în care tatăl dv. are un cont-curent.

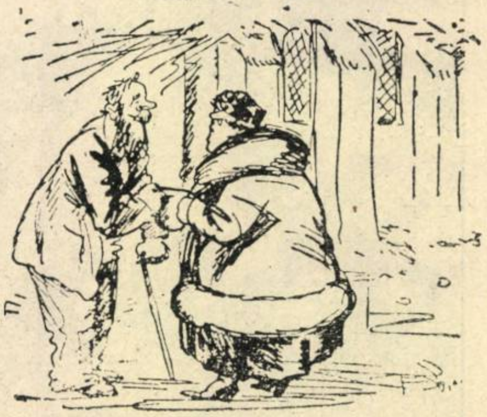
LA BAL

— Nicule, tu ești astă seară al treilea cu care mă logodesc. Și acum sunt curioasă care din voi trei va veni la părinții mei să mă ceară în căsătorie !

CĂSĂTORIE MODERNĂ

— Dragul meu, ia-ți automobilul dacă îți face plăcere, dar lasă-mi mie șofeurul !

Psichologie



— Mulțumesc, coniță. Dumnezeu să vă păzească văzul.

— Dar dece văzul?

— Fiindcă cu nasul dv. nu ați putea purta niciodată ochelari!

— Merci, ma bonne dame. Que le bon Dieu vous garde la vue.

— Et pourquoi la vue?

— Parce qu'avec le nez que vous avez, vous ne pourriez jamais porter lorgnon!

«Besten Dank, meine Gnädige. Gott behüte Ihre Sehkraft».

«Warum gerade die Sehkraft?»

«Weil Sie mit Jhrer Nase niemals einen Kneifer tragen könnten!»

EROARE

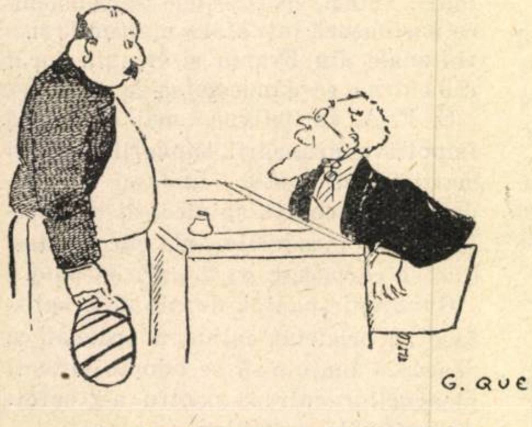
Părintele Xaver era cunoscut pentru prezența sa de spirit.

Intr'o zi, o fată tânără i-se spovedi că se teme că a comis păcatul vanității.

— In fiecare dimineață, mărturisi, ea, când mă scol și mă uit în oglindă, mă bucur cât sunt de frumoasă.

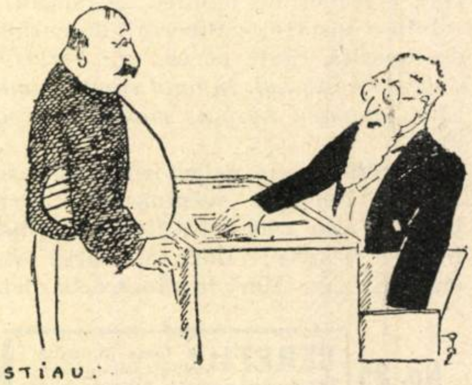
— Fii fără grijă, copila mea, îi zise confesorul, acesta nu e un păcat, ci o eroare.

Șmecherie întrecută sau mica consultație



— D-le advocat, ași vrea să știu: când un animal pricinuește cuiva o pagubă, e răspunzător stăpânul bestiei?

— Maitre, je voudrais savoir lorsqu'un animal cause un préjudice à autrui, si c'est bien le propriétaire de la bête qui est responsable?



— Nu încape nici o îndoială!

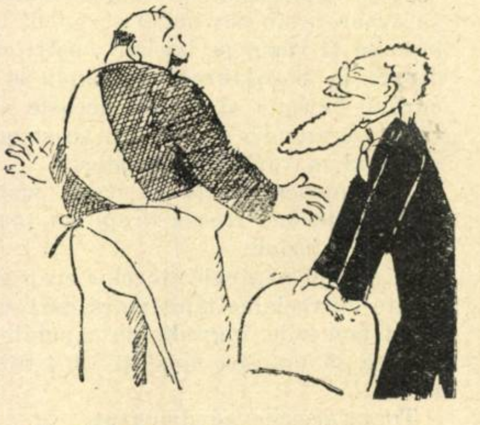
— Bine; în cazul acesta, d-le advocat, câinele dv. mi a furat o șuncă... Imi datorați deci 750 lei.

— E scump, dar poftim banii.

— Cela ne fait aucun doute!

— Bon; en ce cas, maître, votre chien vient de me voler un gigot... vous me devez sept cents cinquante lei.

— C'est cher, mais les voici.



—Mersi, la revedere...

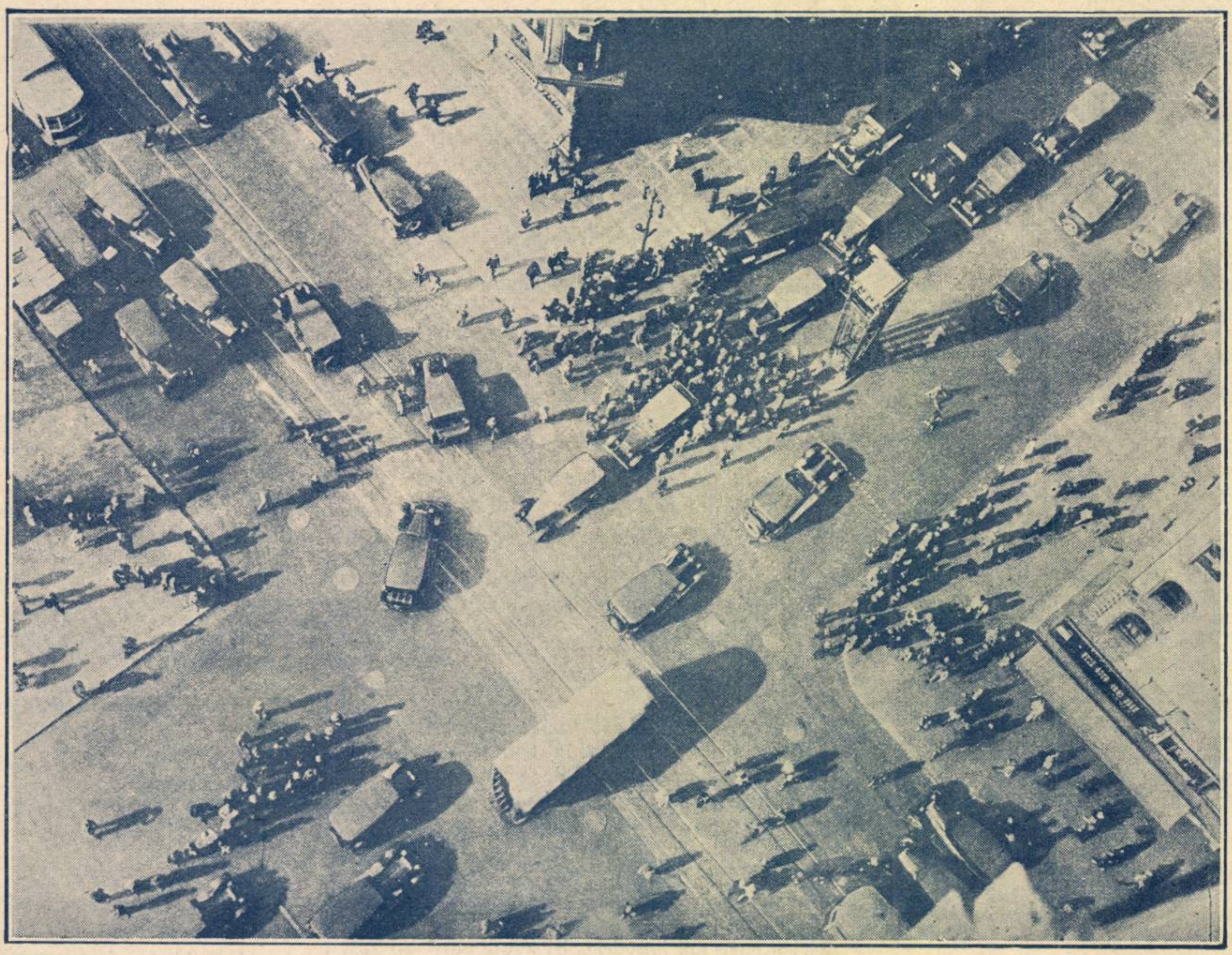
— Ei! Ei! Nu te grăbi, amice, d-ta îmi datorezi o consultație și, fiindcă ești vecin, îți iau numai o mie de lei!

— Merçi; au revoir, cher maître.

— Eh! Eh! pas si vite, mon ami, vous me devez une consultation et, parce que vous êtes voisin, ce ne sera que mille lei!

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII -IAȘI-

O răscruce populată la New York



Fotografia aceasta a răscrucei dela Fifth Avenue din New-York e luată dela mare înălţime. Se vede lămurit direcţia luată de pietoni. La stânga, unul citeşte o gazetă. La dreapta, o femee trece cu paşi mari strada.

Cette photo d'un carrefour de la Fifth Avenue de New-York a été prise à grande hauteur. On y voit clairement la direction des piétons. A gauche, quelqu'un lit son journal. A droite, une femme passe à grand enjambées la rue.

Eine Strassenkreuzug in der 5. Avenue in New-York, von ganz oben gesehen. Deutlich sieht man die Marschrichtung der Fussgänger. Links liest einer eine Zeitung. Rechts überquert mit grossen Schritten ein weibliches Wesen die Strasse.

Cu și fără barbă

Moda generaţiei dinainte de răsboiu era cu barbă şi mustaţă.

Orice adolescent se simţea mândru să arboreze un păr bogat şi neted. Trebuia să fi văzut pe liceenii noştri candidaţi la bacalaureat crezându-se în curând bărbaţi, şi pentru aceasta arătându-se mândri de a purta acest prim semn al maturităţii bărbăteşti.

Deasemenea, acela al cărui sistem păros întârzia, trecea drept un înapoiat, un inferior.

Şi atunci paginele ziarelor erau garnisite cu reclame ispititoare cari celebrau pomezile, ingrediente capabile de a face să crească mustăţi în 4 săptămâni...

Toate acestea au dispărut.

Moda nouă a plimbat ferul devastator peste feţe şi pielea obrajilor contimporanilor noştri apare lustruită ca contururile statelor antice, ca bărbile Scipionilor.

Şi într'adevăr, Romanii au urmat această modă până la împăratul Adrian, care a inaugurat oficial portul barbişonului.

Dar Romanii făceau altfel decât noi. Ei purtau barba în adolescenţă până la 24 ani; şi atunci, în momentul când intrau în funcţiuni publice, se rădeau.

Iată o inscripţie funerară de curând descoperită. Scrie pe ea: «*L. Neratius Justul trei 23 ani. In anul când trebuia să-şi «depună barba», moartea l'a oprit*».

Cu câtă graţie redactorii acestei inscripţii exprimă evenimentul acesta banal de a se rade! Şi ce lirism original. Noi am fi spus : «Mort în floarea vârstei». Ei zic: «Mort la căderea barbei».

No. 35 CEREŢI: la toate librăriile, vânzătorii de ziare, Editura „Eminescu" Str. Parlamentului. 2
DETECTIVUL AMATOR
LEI 5
Colecţiunea
ROB. PARKER
povestire complectă
36 pagini ilustrate 36
In fiecare Vineri un nou volum.

Modificări la cursele de tauri

Se ştiu neîncetatele protestări ale Societăţii pentru protecţia animalelor contra curselor de tauri. Totuşi, spectacolele tauromachice pasionează într'atâta mulţimile meridionale din Franţa şi Spania încât nimeni nu se gândeşte să le suprime.

S. P. A. se indigna mai cu seamă împotriva aruncării banderilelor cari martirizează bestia înainte de uciderea ei şi contra spintecării pântecelor cailor picadorilor, ale căror intestine se cărpăcesc cu dopuri de paie.

Guvernul spaniol, dornic de a satisface pe prietenii cailor, a ordonat ca deacuma înainte să se adopte pe caii picadorilor cuirase pentru a-i ocroti de loviturile coarnelor.

Aceasta va modifica mult tehnica curselor: «aşezarea «mânuitorului suliţei fiind din această cauză schimbată, «prinderea» taurului va fi mai greu de obţinut.

Vor fi deci picadori de şcoală nouă.

Tiparul şi Editura Institutului de Arte Grafice „EMINESCU" S. A. Strada Parlamentului, No. 2. — Bucureşti.

No. 25 Exemplarul 7 Lei 16 IUNIE

Oglinda Lumii

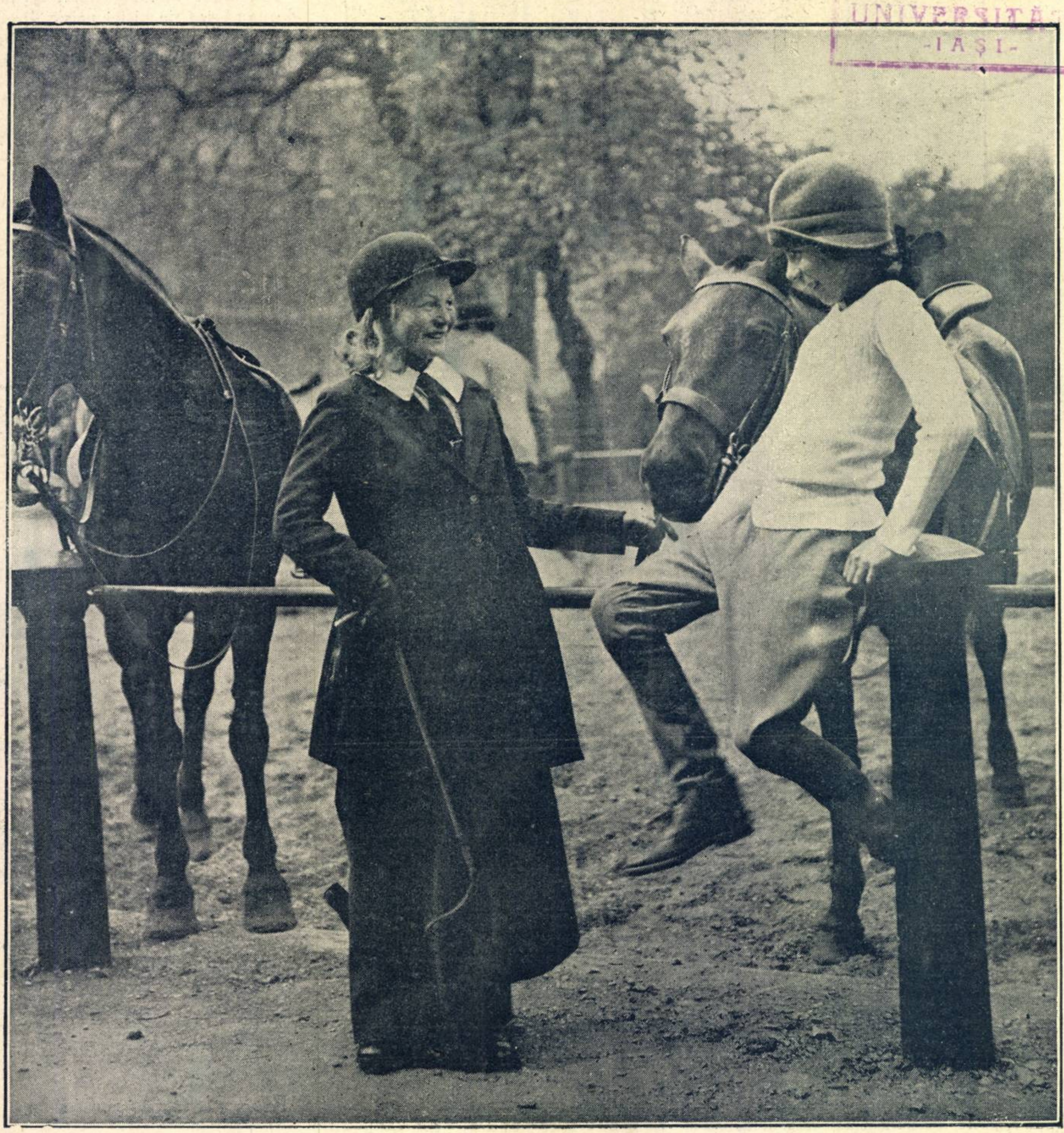
Anul VII Weltspiegel-Le Miroir du Monde 1928

REVISTĂ SĂPTĂMÂNALĂ DE ACTUALITATE, APARE IN FIECARE SÂMBĂTĂ

BIROURILE: Bucuresti, Strada Parlamentului 2. — ABONAMENTUL: 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 Lei

Odinioară și acum, la călărie

BIBLIOTECA UNIVERSITĂŢII -IAŞI-



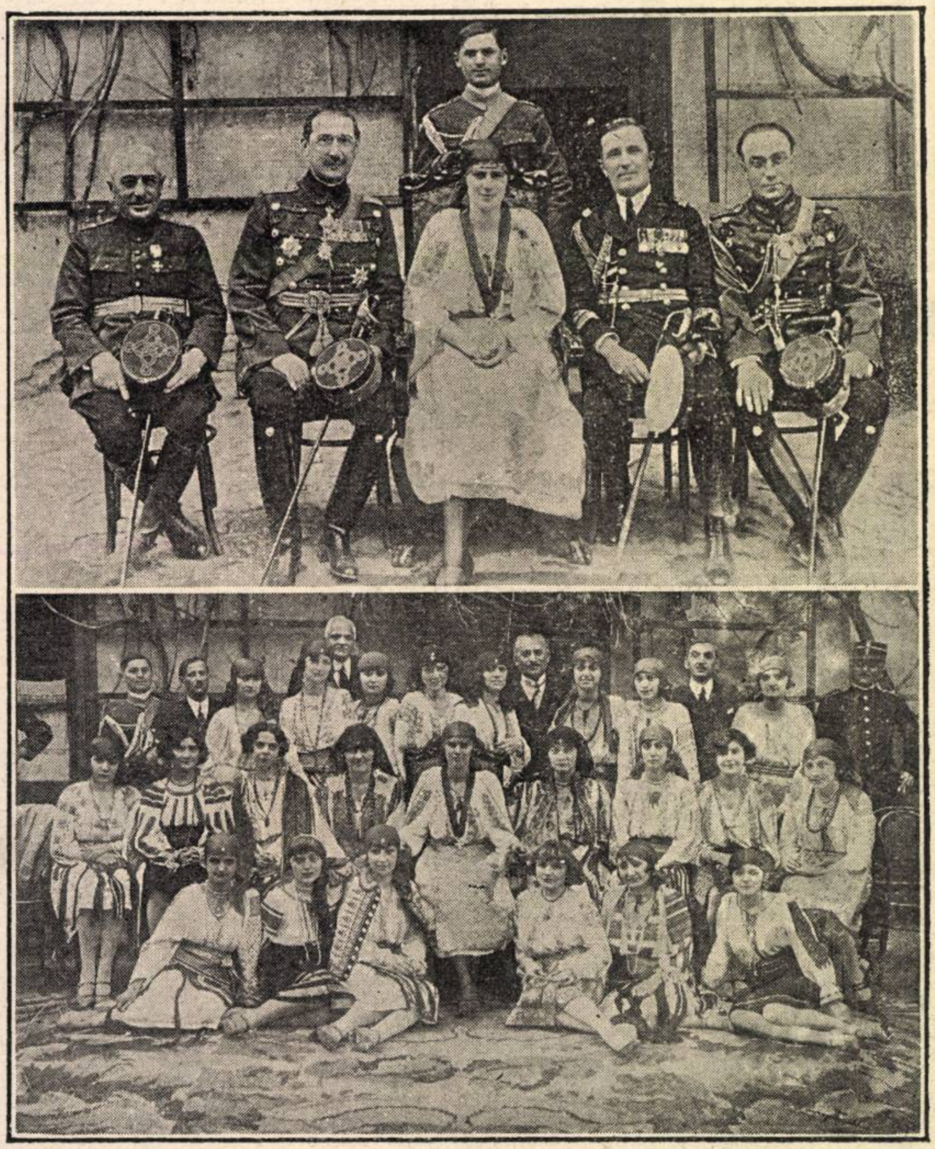
(Photo exclusivitate Keystone)

Amazoanele de acum 30 de ani şi de acum: două fetiţe cari au participat la o recentă exhibiţie hipică de costume.

Les amazones d'il y a 30 ans et d'aujourd'hui: deux jeunes filles qui ont pris part à une récente exhibition hippique de costumes.

Reiterinnen von vor 30 Jahren und von heute: Zwei junge Mädchen, die jüngst an einer Vorführung von Reiterkostümen teilnahmen.

A. S. R. principesa Ileana la Timişoara



Fotografii luate cu prilejul vizitei A. S. R. Principesei Ileana la Timişoara: *Sus*, Principesa, având la dreapta pe d-nii general Prodan şi locot.-colonel Stefani; la stânga pe d-nii comandor Pais şi locot.-colonel Racoviţă; în picioare, d. locotenent Lovin Scarlat. — Jos, Principesa Ileana în mijlocul câtorva membre din «Asociaţia tinerelor fete din Banat».

Photos prises pendant le récent séjour de la princesse royale roumaine Ileana à Timishoara: En haut, la princesse et les officiers supérieurs de la garnison. — En bas, la princesse entourée de membres de l«Association de jeunes filles du Banat».

Momentaufnahmen während des jüngsten Besuches der rumänischen kgl. Prinzessin Ileana in Timischoara: Oben, die Prinzessin und die höhern Offiziere der Garnison. — Unten, die Prinzessin inmitten der «Vereinigung der Banater jungen Mädchen»

Săptămâna

Dacă trebue să admirăm fără rezervă recorduri ca acele al lui Coste şi Lebrix, cari au străbătut aerul cu pericolul vieţii lor, sburând deasupra Oceanelor şi continentelor, apoi trebue să admirăm oare şi recordul celor doui globtroteri japonezi cari au făcut înconjurul pământului folosindu-se de toate mijloacele de comunicaţie terestre cele mai rapide? Plecaţi în sens invers din Tokio, d-nii Araki şi Matsui au vrut să stabilească recordul de viteză al ocolului lumii.

Ei au bătut pe Phileas Fogg cu cele 80 zile, de oarece primul, d. Araki, plecat prin răsărit s'a întors la Tokio după 33 zile şi 16 ore de lipsă. D. Araki e învingătorul.

Ce a văzut el în călătoria sa? Căi ferate, vapoare, palace-hoteluri, câmpii, munţi şi negustori de cărţi poştale. Ce aduce el la Tokio, dacă nu o imensă oboseală? Ce ştie el despre popoare, moravuri, obiceiuri. Nimic. El câştigă, e drept, un premiu de 37.200 franci şi încasează o indemnizaţie de 50.000. A călătorit repede, dar n'a călătorit. Dacă n'ar fi vorba de viteza cu care a călătorit, s'ar putea spune că e ridicol. Să tai aerul în mod rapid, e minunat; să alergi pe pământ ca un nebun, e o imbecilitate.

Va fi oare în adevăr stabilit că înconjori mai repede pământul când pleci din Japonia, ajungând imediat în America, decât trecând prin Asia?

D. Matsui să fi întârziat oare, fiind mai poet de admirarea unui peisagiu frumos sau din consideraţiuni sentimentale?

PENTRU DIRECTORII ŞCOLILOR PRIMARE
ADEVERINŢE pentru absolvirea cursului primar
se găsesc gata în caete a **25** file, pe preţul de LEI **30** caetul, la **Editura „EMINESCU“ Bucureşti Sect. I. Strada Parlamentului No 2.**
Pentru provincie se adăogă porto.

Superstiţie... regală

Ex-ţarul Ferdinand al Bulgariei se afla de curând la Viena. Locuia la unul din principalele palace-uri ale oraşului. I-s'a dat cea mai frumoasă cameră. S'a crezut că va fi mulţumit.

Oare nu fu mirarea personalului când la ora unu de noapte auzi pe Ex-ţar strigând pe coridoare:

— Daţi-mi o puşcă... Repede vreau s'o omor!...

Ce se întâmplase? Intrase vre-un pungaş în camera sa? Nu, era o pisică, o pisică neagră care intrase pe fereastra deschisă şi se ghemuise pe o pernă.

Ferdinand al Bulgariei a avut totdeauna frică de pisici negre. Pretinde că acestea aduc nenorocire familiei de Coburg. Odinioară, la Sofia, se ordonase să se împuşte toate pisicile negre cari se aventurau în grădinile Ţarului.

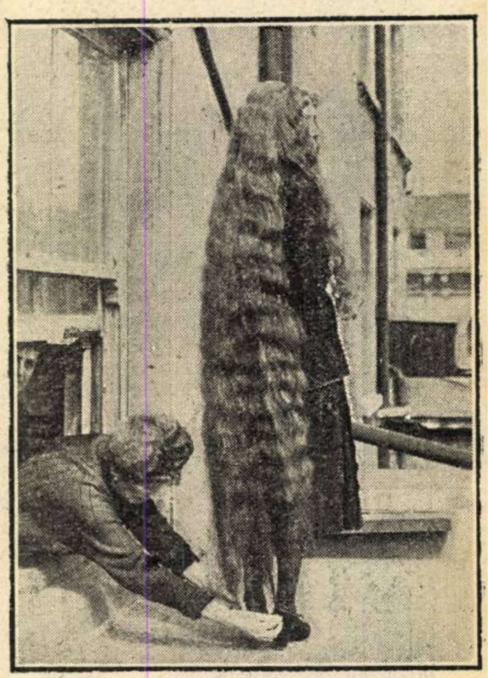
Semeţie

— Eu mă voi mărita numai cu un advocat.

— Dece?

— Trebue să fie frumos să ai totdeauna dreptate contra unui jurist.

Bogăţie de păr



(Photo-excl. Keystone)

Pe când cele mai multe fete şi femei moderne îşi tae părul cât mai scurt, d-şoara Francis Sterne de mai sus, o Irlandeză domiciliată la Londra, se mândreşte cu părul ei care îi ajunge până la glesne.

Tandis que beaucoup de jeunes filles et femmes modernes coupent leurs cheveux, la Miss Francis Sterne d'en haut, une Irlandaise habitant Londres, s'enorgueille de sa chevelure qui lui arrive jusqu'aux chevilles.

Während viele moderne Mädchen und Frauen ihr Haar kurz schneiden lassen, ist die hier abgebildete Miss Francis Sterne, eine in London lebende Irländerin, auf ihr bis zum Fussgelenk reichendes Haar besonders stolz.

Născocire neobicinuită

Intr'un oraş din Cehoslovacia, doui antreprenori de excursiuni turistice în autocamioane sunt rivali. Unul are mai multă şansă decât celălalt şi vede clientela năvălind.

Ce făcu celălalt, gelos, pentru a dovedi că avea şi el clientelă? Devaliză muzeul de ceară al unei barace din bâlciu, puse păpuşi şi manechine pe băncile autocamionului, se aşeză la volan, porni în turneu cu pseudo-turiştii săi, oprindu-se în unele locuri, strigând numele locului, dând explicaţii englezeşti şi franţuzeşti, apoi pornind în goană.

Totuşi, subterfugiul fu descoperit şi a fost obiectul de batjocură al oraşului.

Vă închipuiţi ce viziune groasnică trebue să fi fost aceia a camionetei încărcată cu manechine, trecând prin luminile proectoarelor localurilor de noapte.

Un decan al medicinei

Nu s'ar putea refuza acest titlu d-lui Luigi Montanari, medic militar general al armatei italiene, în retragere, născut în Februarie 1833.

D Montanari declară, în limbaj medical, că e un centenar spontan fiindcă n'a făcut nimic pentru a prelungi existenţa sa, nerespectând nici un regim restrictiv, ci dimpotrivă trăind şi păstrând atât în modul de a se hrăni cât şi în obiceiurile sale fizice şi intelectuale modul de viaţă pe care îl ducea la vârsta mijlocie.

El mănâncă cu poftă cantităţi normale de hrană preparată după formula mesei bune şi nu dispreţueşte vinurile bune. El fumează vreo 6 ţigări pe zi, se plimbă în toate zilele, doarme şapte ore, restul timpului citind şi scriind.

Şi d Luigi Montanari adaogă glumind:

— Şi sunt bine fiindcă, cu toate că sunt medic, nu mă îngrijesc.

NOU IN COLECŢIUNEA NOU

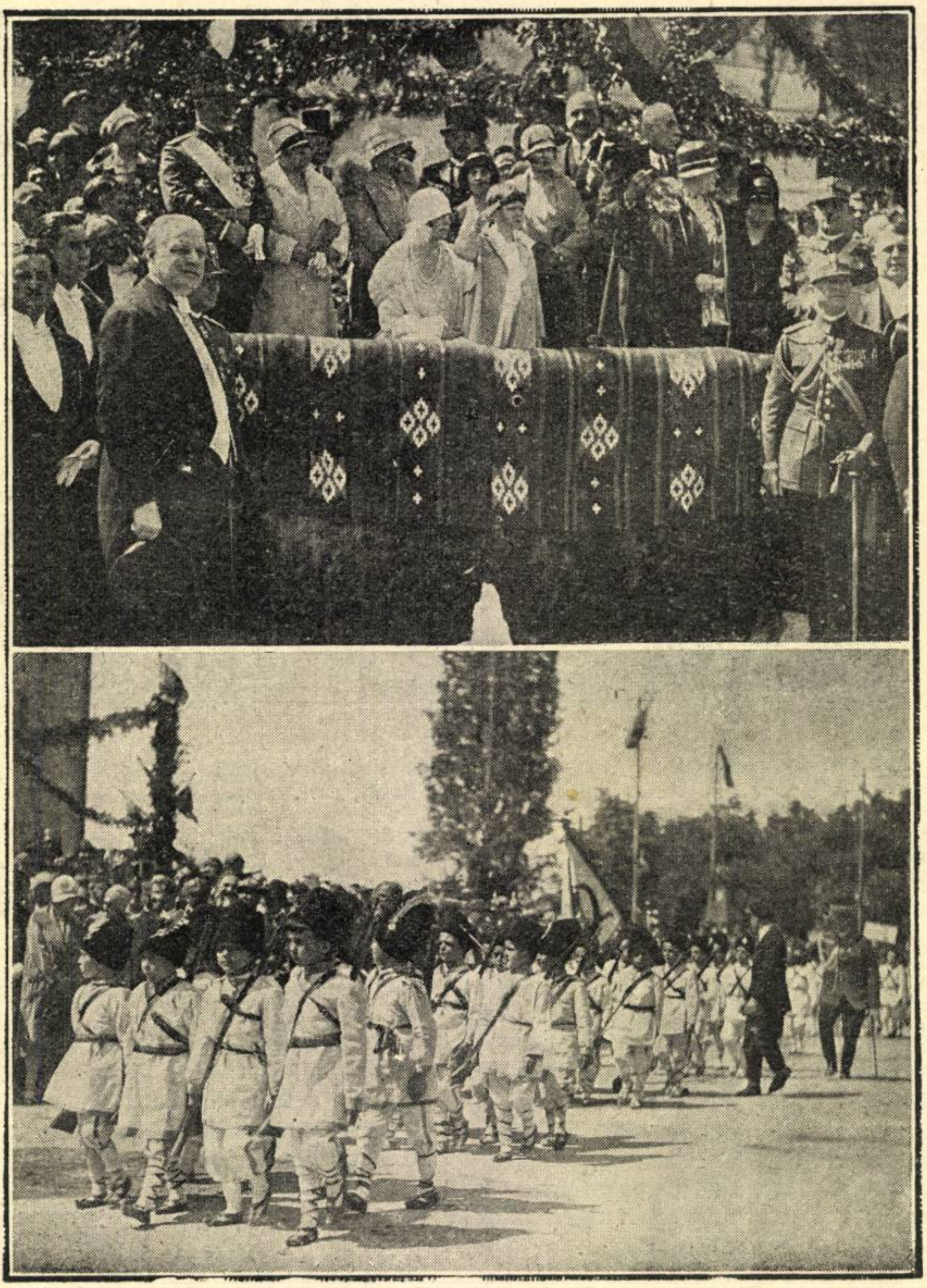
ROMANELOR ALESE

LEI

M. Lermontov : «Bela» 20
N. Gogol : «Răzbunare îngrozitoare şi însemnările unui nebun . . . 20
F. M. Dostoevski : «Vrăjitorul» ; «Un roman în nouă scrisori» ; şi «Pom de Crăciun» 20
Björnsterne Bjornson : «Poveste de dragoste» 20
Jean Richepin : «Povestire din lumea nouă» 20
Ivan Turgheniev : «Un cuib de nobili» 30
Alex. Puşkin : «Fata Căpitanului». roman 30
F. M. Dostoevski: «O femee blândă» roman 30

De vânzare la toate librăriile şi la Editura «EMINESCU», Bucureşti, Strada Parlamentului 2.

M. S. Regele Mihai I la T.-Severin



(Photo «Oglinda Lumii»)

M. S. Regele Mihai I şi Principesa-mamă Elena au asistat de curând la serbările naţionale organizate la Turnu-Severin de societăţile culturale de acolo. Fotografiile noastre reprezintă: *Sus,* Regele şi Principesa-mamă asistând din tribună la defilarea şcolilor şi carelor alegorice. — *Jos,* defilarea micilor dorobanţi în opinci şi căciuli cu pene.

Le roi Mihai I-er de Roumanie et la princesse-mère Elena ont assisté dernièrement aux fêtes nationales organisées à Turnu-Severin par les sociétés d'instruction. Nos photos représentent: En haut, le roi et la princesse-mère regardant dans la tribune le défilé des écoles et les chars allégoriques. — En bas, le défilé des petits infanteristes en sandales et bonnets fourrés à plumes.

König Mihai I von Rumänien und Prinzessin-Mutter Elena haben jüngst an den von den Kulturvereinen in Turnu-Severin veranstaltenen Festlichkeiten teilgenommen. Unsere Bilder zeigen: Oben, den König und die Prinzessin-Mutter, in der Tribüne beim Vorbeimarsch der Schulen und der allegorischen Wagen. — Unten, den Vorbeimarsch der kleinen Infanteristen in Bundschuhen und in mit Federn geschmückten Pelzmützen.

Dela volan pe tron!

De mai mulţi ani se spune că un şofeur de automobil-taximetru din Berlin reclamă pentru el tronul Jugoslaviei.

Se credea că e vorba de un aventurier ca atâţia alţii.

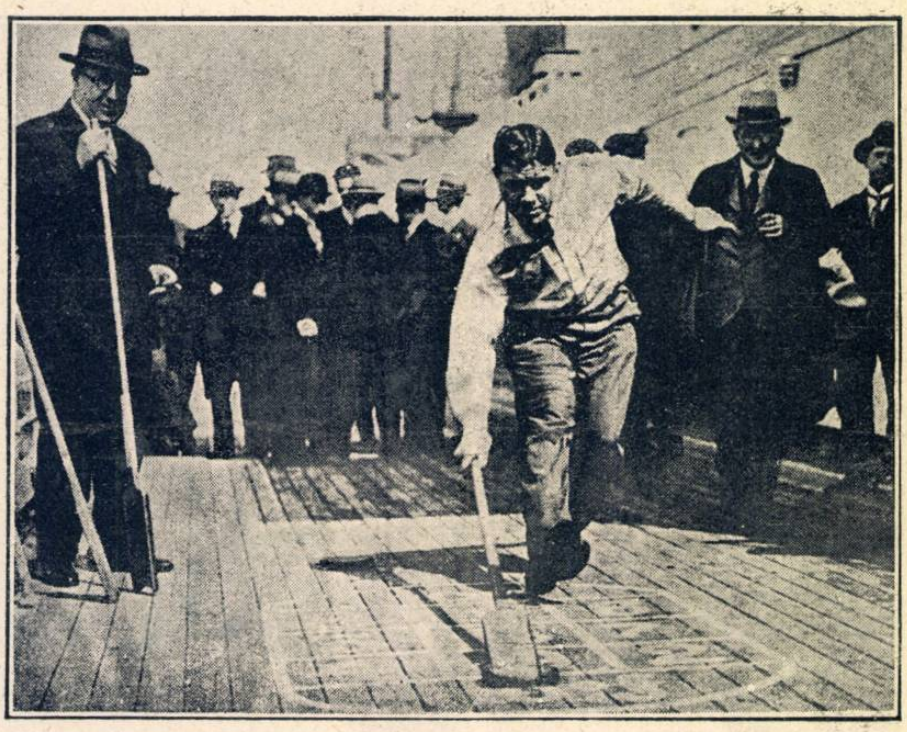
Dar e serios!

Acest şofeur e prinţul Alexandru Dahischa, urmaş al familiei Kotromanics, care a domnit dela 1163 la 1443 pe teritoriul care formează acum regatul Sârbilor, Croaţilor şi Slovenilor.

Prizonier în Rusia, prinţul Alexandru n'a putut evada decât în 1921. Imediat a ridicat pretenţii, dinastia Kotromanics fiind mai veche decât aceia a Karagheorghevicilor şi a Obrenovicilor.

Are 33 ani şi dispune de bani mulţi. Dar şansele sale ? Egale cu zero !

Adversarul campionului Gene Tunney



Tom Heeney, care vrea să lupte cu Gene Tunney pentru titlul de campion mondial în box, pe bordul vaporului «Leviathan», care îl duce la New-York.

Tom Heeney, qui a l'intention de lutter avec Gene Tunney pour le titre de champion mondial en boxe, sur le «Leviathan» en route pour New-York.

Tom Heeney auf dem Wege nach New-York, an Bord des «Leviathan», um mit Gene Tunney um den Weltmeistertitel im Boxen zu ringen.

Să fie farsă?

Un pescar din Landévemec, Franța, a găsit o sticlă conținând un bilet pe care scria: «S. O. S. perduți la Terra Nova. Nungesser Coli». Prefectul din Finistère a transmis totul ministrului aeronauticei.

Enigma rămâne turburătoare... Se va ști vreodată adevărul? Oceanul ni-l va spune oare într'o zi?...

Serbătoarea greerului

Așa cum orașele din Ile-de-France sărbătoresc mărgăritarul, Florența, orașul Medicisilor, obicinuia odinioară, în ziua Inălțării, să sărbătorească greerul. «Să sărbătorească» e un mod de a vorbi. E vorba mai precis de a se alunga mica insectă neagră pentru a o închide într'o colivie mică, așezată pe marginea ferestrei.

Colivia greerului înlocuia în orașul florilor ghiveciul cu mușcate.

In numita zi, deci tineri și tinere vânau pe promenada Cascine, greerii... cari abundă în acest loc și sunt, în aceste seri de Mai, o adevărată orchestră dealungul celebrelor alei de pe țărmurile lui Arno.

S'a mâncat pe iarbă, s'a dansat în sunetele chitarelor și s'a cinstit un vechi obicei... Sărbătoarea greerului fusese de fapt «neglijată» de câțiva ani. Ea a fost celebrată pentru ultima oară de marele duce de Toscana, Petre-Leopold, în 1766...

Cel mai uriaș Buddha

Un onorabil negustor din Beppu, anume Elsaburo Okamota, a avut nevoe, în afacerile sale, de sprijinul cerului.

A implorat deci pe Buddha, zicându-i :

— Dacă tu îmi asculți rugile, cari sunt de a mă îmbogăți într'un timp foarte scurt, îți promit o statue uriașă.

Buddha fu milos.

Elsaburo Okamota reuși în afaceri. A comandat atunci o statue de 80 picioare înălțime, adică cu 20 mai mult decât Buddha cel mai înalt care se cunoștea până acum.

Elsabura Okamota a plătit-o cu un milion franci francezi.

De sigur că a câștigat parale frumoase!

Birturi franceze exotice

Studenții streini — atât de numeroși la Paris dela sfârșitul războiului — se adună bucuros între compatrioți în sălile restaurantelor exotice cari mișună în cartierul latin. Acestea constitue pentru ei centre de raliere, adevărate «cercuri», unde găsesc o atmosferă mai mult ori mai puține evocatoare a țărei lor de origină și amintiri gastronomice care îi repatriază moralmente în orele de masă.

Imprejurimile Sorbonei au devenit răspântia bucătăriilor streine. Fără a le număra pe toate, cităm patru restaurante chineze, un restaurant «oriental», unul rusesc, unul scandinav și mai multe italiene.

Suspinătorii după aceste stabilimente, cari răspândesc mirosuri caracteristice și variate ca și accentele, prelungesc până în mijlocul străzii privilegiul exteritorialității.

Flori în tramvai

Societatea de tramvaie din Amsterdam împodobește vara vagoanele cu flori.

La compagnie des trams de Amsterdam fait orner les voitures, pendant l'été, de fleurs.

Die Tramwaygesellschaft in Amsterdam lässt im Sommer die Passagierwagen mit Blumen schmücken.

NOU! CEL MAI MARE SUCCES DE LIBRARIE NOU!
CORPUL TĂU ÎȚI APARȚINE
ROMAN DE MORAVURI de VICTOR MARGUERITTE
DE VANZARE LA TOATE LIBRĂRIILE :-: Depozit la Editura „EMINESCU", Str. Parlamentului 2, București.

Banchetul cailor bătrâni

La Cricklewood, în Anglia, există o casă de retragere pentru cai. Cei 89 pensionari, plictisiți de o viață laborioasă, se gândesc în pace la eroicele lor eforturi de tras, la epicele sboruri pe câmpurile de curse.

Bărbați generoși, cari asigură bătrâneții lor zile fericite, îi alintă.

Săptămâna trecută a fost un banchet de aniversare, un delicios banchet, compus din morcovi, zahăr și alte bunătăți cari plac cailor.

Bătrâni și tineri au făcut onoare menu-ului, fraternizând sub prezidenția lui Roger, un cal bătrân militar găsit acum zece ani pe un câmp de luptă în Franța. Roger anunțase ca de obiceiu ora mesei trăgând cu gura sa sfoara clopotului care anunța pe tovarășii săi.

Nu e emoționat?

O nouă pedeapsă

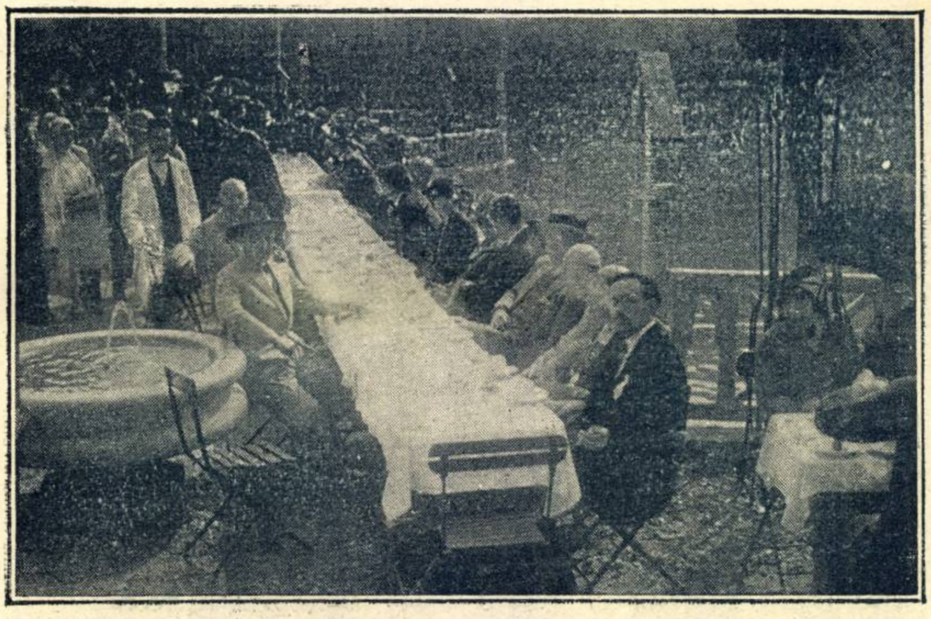
Se cunoștea până acum pedeapsa cu moartea, pedeapsa cu munca silnică, închisoarea pe viață «sau pe un număr de ani.

O revistă argentineană, *La Nacion*, ne anunță acum că maiorul Sebastian Baldossare, care în Ianuarie a ucis pe căpitanul José Navarro, a fost condamnat la închisoare pe un *timp nedefinit...*

Acest «timp nedeterminat» dă de gândit... Ce înseamnă această formulă de pedeapsă?

De altfel, trebue să adogăm că consiliul de răsboiu care a pronunțat această pedeapsă de închisoare «pe timp nedeterminat» era un consiliu de răsboiu permanent.

Sub cerul liber, în București



(Photo «Oglinda Lumii»)

Cafeaua cu lapte, luată dimineața în comun, în grădina Cișmigiu.

Le café au lait pris communément, le matin, dans le jardin de Cismigiu à Bucarest.

Gemeinsam eingenommener Milchkaffee, des morgens, im Bukarester Cismigiu-Garten.

Gânduri

Cel care e stăpân al educației, poate schimba fața lumei.

Leibnitz

⁂

Bunătatea inimei biruie și pe dușmanii cei mai de neînvins.

Lavater

2000 concurenți la o alergare pe jos

(Photo exclusivitate Keystone)

Două mii de concurenți au luat parte la recentul raid pedestru dintre Versailles și Paris: plecarea din Versailles.

Deux milles concurrents ont pris part au récent cross-country entre Versailles et Paris: le start à Versailles.

Zwei Tausend Konkurrenten nahmen am jüngsten Cross-Country Versailles-Paris teil: der Start in Versailles.

Tristă soartă!

Corespondentul ziarului *Daily Express* din New-York scrie:

D. David Buick, de naționalitate scoțiană, fondatorul societății de automobile care poartă numele său, și din care peste 2 milioane circulă în lumea întreagă, trăește necunoscut la Detroit, în vârstă de 74 ani și câștigându-și cu greu existența ca profesor la școala de Arte și Meserii.

Silit să înceteze lucrul în 1910, din cauza sănătății, el vându acțiunile pe care le deținea în societate și care acum ar reprezenta mai multe milioane de dolari.

„OGLINDA LUMII“
Gratuită pentru cititorii ei

BON No. 35

VALOARE: LEI 7

rambursabilă la ori ce comandă de cărți, făcută Editurii „EMINESCU“ din București, Str. Parlamentului 2.

Adică, la fiecare comandă de Lei 35, se scad, 7 lei, valoarea unui cupon.

La o comandă de 70 lei se vor scădea 14 lei, valoarea a două cupoane.

Și așa mai departe, la fiecare comandă de 35 lei se scad Lei 7, valoarea unui cupon.

Cereți catalogul complect cu toate cărțile publicate în *Editura «Eminescu»*, S. A. București str. Parlamentului, 2

Primarul din New York decorat cu „Steaua României“

(Photo exclusivitate Wide World)

D. George Creţianu, ministrul României la Washington, a înmânat deunăzi d-lui James Walker insigniile ordinului «Steaua României» în grad de comandor, drept recompensă pentru curtoazia sa cu prilejul recepţiunii Reginei Maria, anul trecut, la New York. Dela stânga spre dreapta: d-nii Şerban Druţu, viceconsulul României la New York; George Creţianu, ministru plenipotenţiar; James Walker, primarul New Yorkului; Tileston Wells, consulul general al României din New York şi d. Grover Whalen, care a fost decorat cu acelaşi prilej cu «Coroana României» în grad de comandor.

M. Georges Cretzianu, ministre de Roumanie à Washington, a remis ces jours-ci à M. James Walker les insignes de l'ordre «L'Etoile de Roumanie» dans le grade de commandeur, comme récompense pour sa courtoisie à l'occasion de la réception à New York, l'année dernière, de la reine Maria. De gauche à droite nous voyons: M. Drutzu, vice-consul roumain à New York; M. Cretzianu ministre plénipotentiaire; M. James Walker, maire de New York; M. Tileston Wells, consul général de Roumaine à New York et M. Grover Whalen, qui a été décoré à cette même occasion de l'ordre «Couronne de Roumanie» au grade de commandeur.

Der Gesandte Rumäniens in Washington, G. Cretzianu, hat unlängst Herrn James Walker die Abzeichen des Grosskreuzes des «Sternen-Ordens» als Anerkennung für seine Höflichkeit während des vorjährigen Empfanges in New York der Königin Maria überreicht. Hier oben, von links nach rechts: Rumänischer Vizekonsul Drutzu in New York; Gesandter Cretzianu; New Yorker Bürgermeister James Walker; rumänischer Generalkonsul Tileston Wells in New York und Grover Whalen, der gleichzeitig mit dem Grosskreuz des «Kronen-Ordens» ausgezeichnet wurde.

SIROP PAGLIANO
AL PROF. GIROLAMO PAGLIANO
FLORENŢA (ITALIA)

LICHID
PRAF
CACHEŢE

Cel mai bun purgativ eficace depurativ al sângelui desinfectând perfect intestinul fără al irita, dacă este luat în dozele prescrise adaptabile pentru fiecare persoană în parte: vindecă constipaţia, de imediată acţiune.
Preventiv contra Gută, Cancer şi boli de piele.
Feriţivă de imitaţiuni vătămătoare şi de contrafacere.

Fiecare produs al firmei noastre trebuie să fie prevăzut cu marca de fabrică, compusă din banderolă desenată pe fond albastru deschisă traversată de iscălitura inventatorului. —

De vânzare la toate farmaciile şi drogueriile

Record de asigurări

Joseph C. Martin, din Filadelfia, vice-preşedinte al societăţii pentru publicarea de ziare «Curtis-Martin», este desigur recordmanul asigurării.

E asigurat pe viaţă pentru o sumă de şease milioane jumătate dolari.

Aceasta trebuie să reprezinte prime importante de plătit în fiecare an.

Douăzeci şi cinci de companii, din cari douăzeci şi trei se găsesc în Statele-Unite şi două în Canada, plătesc regulat primele, căci ele sunt acelea cari vor încasa asigurarea când Joseph C. Martin va muri.

Societăţile de asigurare, cari vor trebui să plătească o asemenea sumă, au oare un drept de control asupra sănătăţii clientului lor?

— Nu mâncaţi din bucatele acestea! Nu vă obosiţi! Luaţi cutare doctorie!

Şi de ce nu?

Câte prune...?

«Pentru prune». Acesta e titlul unei poezii de Alphonse Daudet. Dar nu de aceasta e vorba aci.

Prunele în chestiune sunt acele cari se servesc în restaurante.

Câte trebue să dea restauratoul fiecărui client?

Gravă întrebare! Pentru a determina cifra, trebue să te bazezi pe mărimea fructelor sau pe capul acelui care le mănâncă?

Sindicatul restauratorilor americani a căzut de acrod cu sindicatul restauratorilor englezi: O porţie de prune, pentru a fi normală, adică profitabilă sănătăţii clientului, trebue să cuprindă 9 prune.

Atenţiune, consumatori! Dacă vi se dă numai opt, restauratorul va fura. Dacă vă dă 10, să vă temeţi de indigestie.

Cât se bea în Rusia

Unul din reproşurile cele mai grave pe care partidele avansate le făcea regimului ţarist, era că favorizează alcoolismul. Vânzarea alcoolului era un monopol al Statului, care dădea guvernului imperial sume mari. Desfiinţat de Ţar în 1914, monopolul alcoolului a fost restabilit de bolşevici pentru aceleaşi cauze financiare care l'au instituit odinioară.

Consumaţia alcoolului în Rusia urmează o progresiune simptomatică:

98.000	hectolitri	în	1924
504.000	hectolitri	în	1925
2.521.000	hectolitri	în	1926
3.874.000	hectolitri	în	1927

Numai la Leningrad, decesele cauzate de abuzul alcolului s'au împătrit dela 1924 la 1926.

Să nu insistăm!

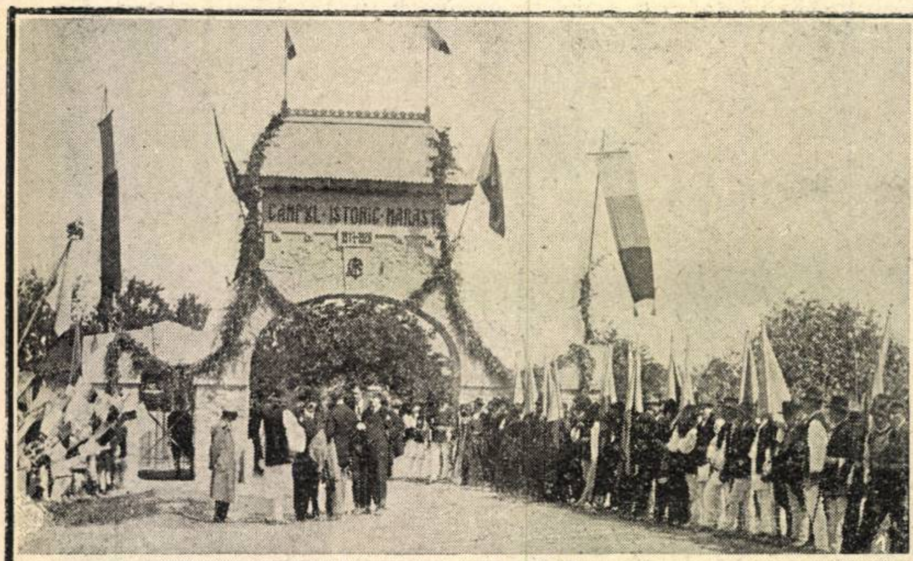
Romancieră decedată

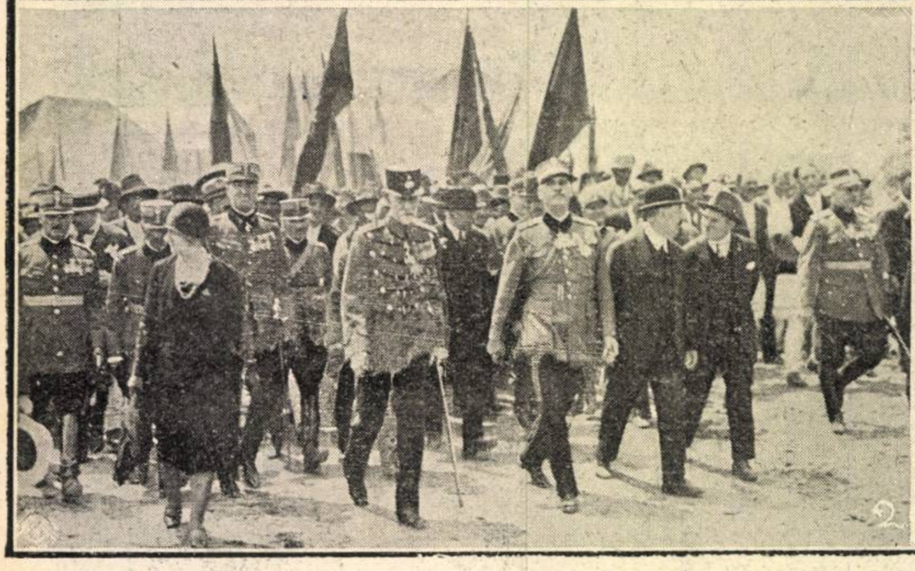
Renumita romancieră Ida Boy-Ed, decedată de curând în vârsta de 76 ani.

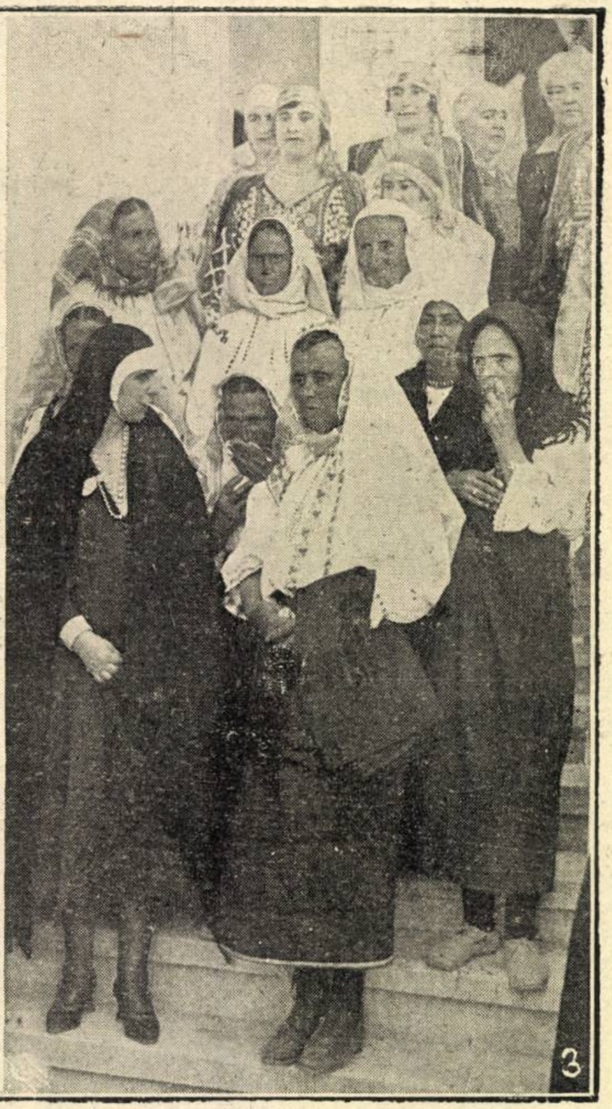
La célèbre romancière Ida Boy-Ed, décédée récemment à l'âge de 76 ans.

Die berühmte Romandichterin Ida Boy-Ed starb im Alter von 76 Jahren.

Solemnitatea pioasă dela Mărăşti







(Photo «Oglinda Lumii»)

La Mărăşti, unde s'a dat în timpul marelui răsboi una din cele mai formidabile lupte cu deplin succes pentru viteaza armată română, s'a făcut Dumineca trecută solemnitatea sfinţirii bisericei celei noui şi punerea pietrei fundamentale a mausoleului. Au asistat M. S. Regina-văduvă Maria şi A. S. R. Principele-regent Nicolae. Fotografiile noastre reprezintă: 1. Arcul de triumf la intrarea câmpului istoric. — 2. Cortegiul spre mausoleu, în frunte cu d-nii general Averescu şi general P. Angelescu, ministrul de răsboi. — 3. Regina-văduvă Maria în convorbire cu văduve de soldaţi căzuţi la Mărăşti.

A Marasti, où a eu lieu pendant la grande guerre une des plus formidables luttes dans laquelle l'armée roumaine a emporté la victoire, on a organisé dimanche dernier la solennité de la consécration d'une nouvelle église et du fondement d'un mausolée. Etaient présent la reine-veuve Maria et le prince-régent Nicolae, Nos photos représentent: 1. L'arc de triomphe à l'entrée du champ historique. — 2. Le cortège vers le mausolée, ayant en tête le général Averescu et le ministre de la guerre général Angelescu. — 3. La reine-veuve Maria en conversation avec des veuves de soldats tombés à Marasti.

In Marasti, wo während des grossen Krieges eine der gewaltigsten Schlachten mit dem Siege der rumänischen Armee geliefert wurde, fanden am letzten Sonntag die feierliche Einweihung einer neuen Kirche und die Grundsteinlegung eines Mausoleums statt. An der Feier nahmen die Königin-Witwe Maria unde Prinzregent Nicolae teil. Unsere Bilder zeigen: 1. Den Triumphbogen am Eingang zum Kampfplatze. — 2. Den feierlichen Zug zum Mausoleum, mit General Averescu und Kriegsminister General Angelescu an der Spitze. — 3. Königin-Witwe Maria im Gespräch mit Witwen von in Marasti gefallenen Soldaten.

CITIŢI CITIŢI
„GAZETA DE DUMINICA"
APARE IN FIECARE SAMBĂTĂ
Ziarul care rezumă tot ce trebue ştiut
CUPRINDE:
Pagina literară · Pagina politică
Pagina teatrală · Pagina sportivă
Pagina socială · Pag. cinematografică
Pagina femenină · Pagina umorului
Nuvele şi romane: ciudăţenii din toată lumea
Jocuri distractive
16 pagini mari — 7 lei exemp.

Ceeace ţie nu-ţi place...

Se ştie importanţa pe care o dau câinilor acei cari îi iubesc. De aci până la a chema un medic în loc de veterinar, când aceşti preţioşi fraţi inferiori sunt bolnavi, nu e decât un pas. Astfel, într'o zi, marele pictor Whistler chemă la căpătâiul câinelui său, dacă se poate spune aşa, pe cel mai celebru medic englez din timpul său, pe Sir Morel Mackensie.

Ascunzându-şi nemulţumirea, Mackensie îşi luă onorariul şi plecă.

După câtva timp, el trimise un servitor la Whistler cu misiunea de a aduce pe artist pentru o afacere urgentă. Soseşte pictorul. Atunci d-rul Morel îi zise:

— Te-am rugat să vii pentru uşa mea dela intrare, care vreau să fie zugrăvită din nou».

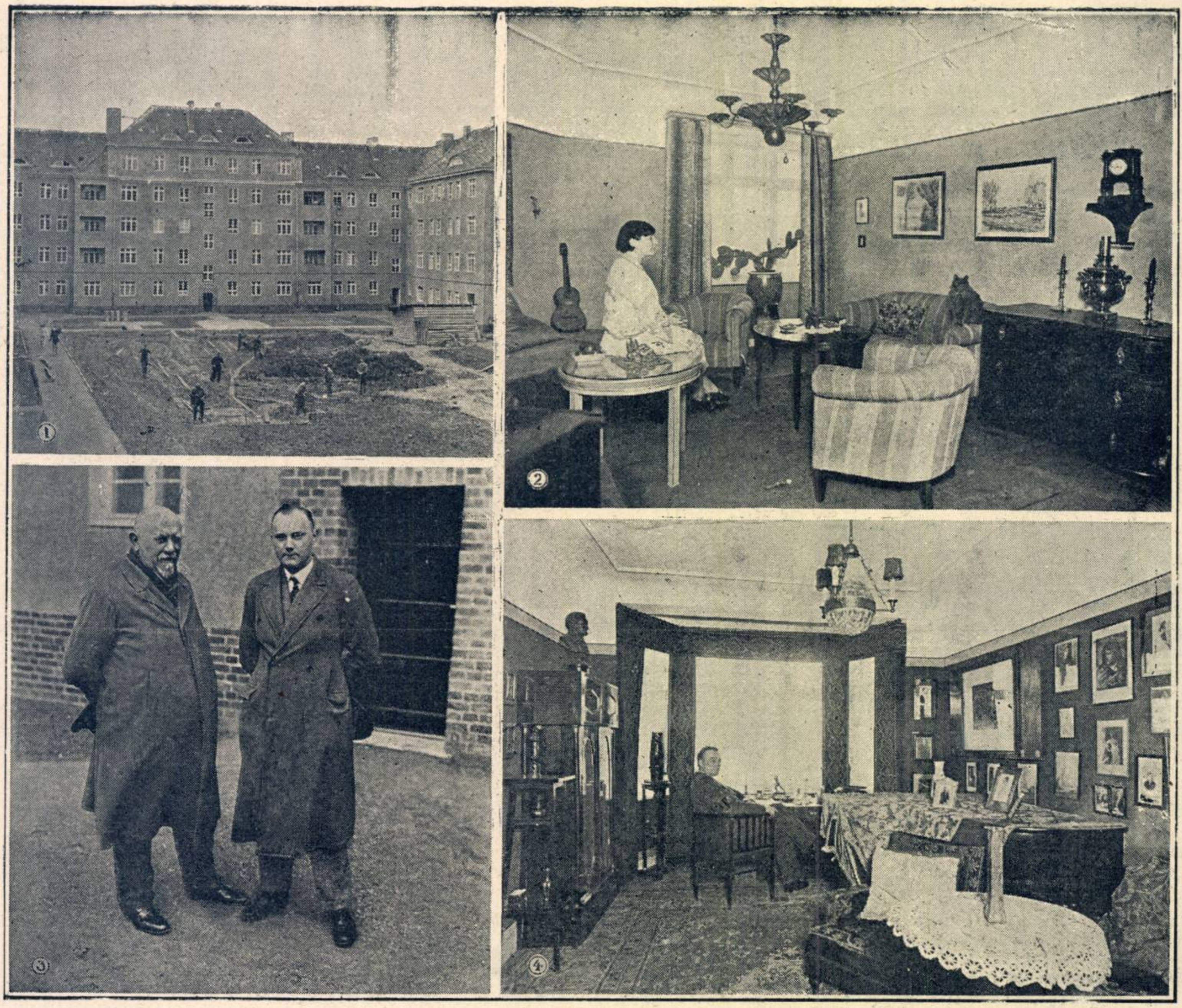
Stridiile cântă

Nu vorbim la figurat Stridii adevărate cântă în cor şi în felul lor.

La Hatteras, în Carolina de nord, ele sbârnâe atât de vesel încât experienţele de telegrafie fără fir submarine au fost zădărnicite. Acest sbârnăit al moluscelor de mare face un zgomot asemănător cu acela produs de unul care ar fredona un cântec şi ar ataca sistemul hipersensibil al aparatelor.

Iată sirenele detronate de stridii!

O colonie de artişti holtei



(Photo exclusivitate Wide World)

In regiunea Südwestkorso din Berlin s'a construit şi în parte s'a şi ocupat o colonie pentru artişti necăsătoriţi. Fotografiile noastre reprezintă: 1. Clădirea văzută din curte. — 2. Cântăreaţa Rosa Liechtenstein în apartamentul ei. — 3. Cei doi arhitecţi ai coloniei: Ernst Paulus şi fiul său. — 4. Cântăreţul Georg Schmieter în apartamentul ei.

Dans la région Südwestkorso de Berlin on vient de costruire et d'occuper en partie une colonie pour des artistes célibataires. Nos photos représentent: 1. Le bâtiment et la cour. — 2. La cantatrice Rose Liechtenstein dans son appartement. — 3. Les deux architectes de la colonie: M. Ernest Paulus et son fils.—4. Le chanteur Georges Schmieter dans son appartement.

Am Südwestkorso in Berlin wurde eine Künstlerkolonie für Junggesellen erbaut und zum Teil bereits bewont. Unsere Bilder zeigen: 1. Die Künsterkolonie vom Hof aus gesehen. — 2. Die Sängerin Rose Liechtenstein in ihrem neuen Heim. — 3. Die Erbauer Ernst Paulus und sein Sohn. — 4. Kammersänger Georg Schmieter in seinem neuen Heim.

Când eşti distrat...

Convocat la un congres ştiinţific pentru luna Mai la Londra, profesorul Aldermann, dela Universitatea din Sidney, luă vaporul pentru Europa. El debarcă zilele trecute în Capitala Imperiului britanic şi se duse acolo, unde ştia că are loc congresul, dar nu găsi nici un coleg. Se miră. Verificând atunci convocaţia, văzu că era pentru luna Mai 1929.

Aldermann nu se supără. Se duse la serviciul maritim pentru a se informa de data de plecare a primului vapor pentru Australia, cu care şi porni a doua zi.

Multe exemple pledează în favoarea acestor distraţi.

Auguste Comte uitându-şi numele şi adresa, se duse la cafeneaua Voltaire din Paris, unde îşi aminti că e cunoscut pentru a afla aici adresa sa.

Bătrânul pastor Monade, mergând într'o zi dealungul unui trotoar, constată că şchiopăta îngrozitor.

— Dumnezeu vrea să mă încerce şi mi-a scurtat un picior, se gândi el.

Ajuns la capătul trotoarului, îşi regăsi echilibrul şi observă că de cinci minute mergea cu un picior pe trotoar şi cu altul alăturea jos. El mulţumi lui Dumnezeu că l'a scutit de o încercare mai lungă.

Lista distracţiilor istorice ar fi prea lungă de scris.

Inchisorile engleze

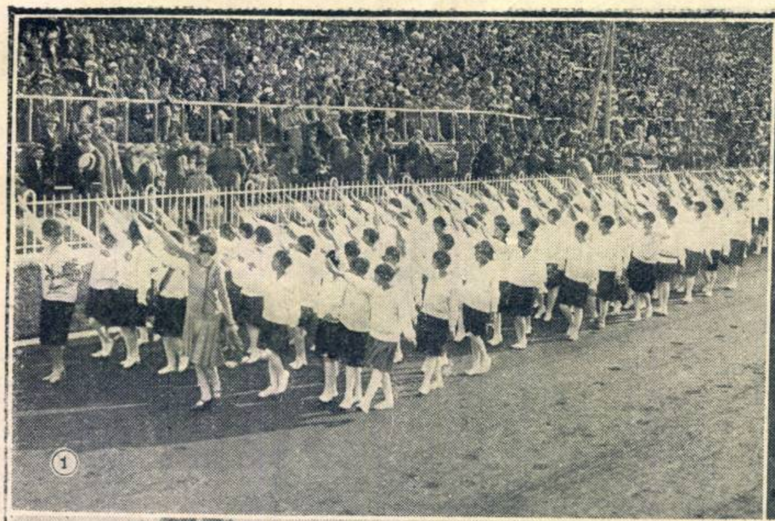
S'a discutat în Parlamentul englez grava chestiune a închisorilor. Celulele engleze sunt ele confortabile sau, dimpotrivă, prea riguroase?

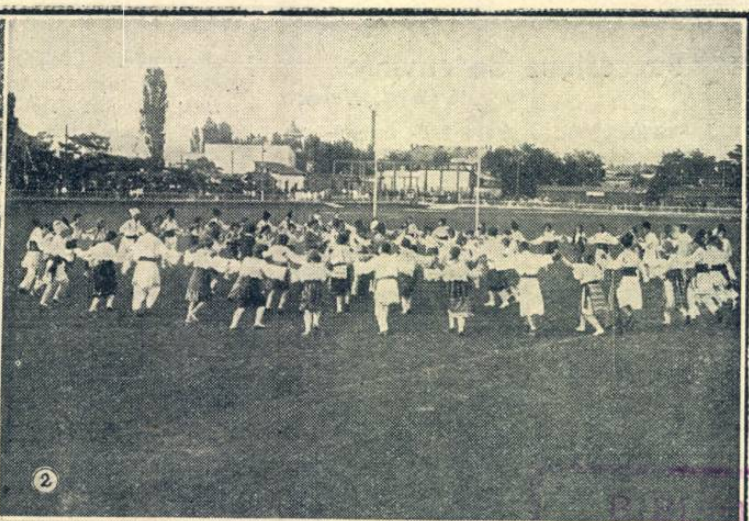
D. Wright, care e deputat laburist, a cerut colegilor săi să fie numit raportor. Pentru a se documenta complect, se oferă să facă el două luni închisoare fără a-şi destăinui identitatea.

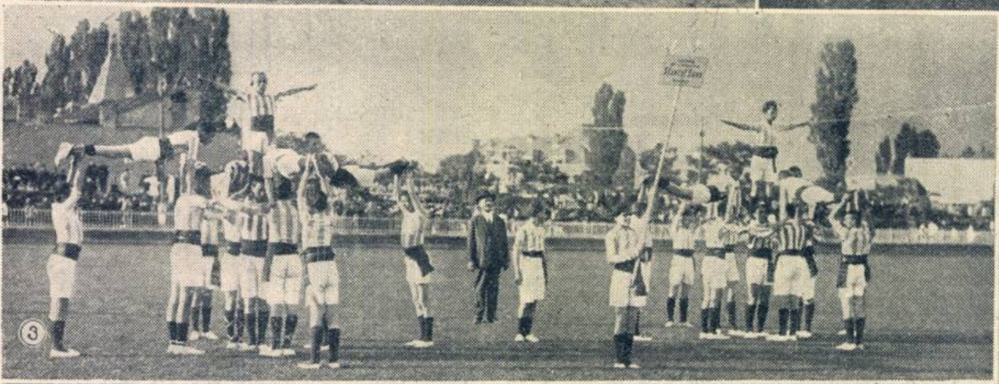
Membrii Camerei Comunelor n'au admis acest mod de a face o anchetă. Au avut teama că acest exemplu îi va duce prea departe în alte chestiuni.

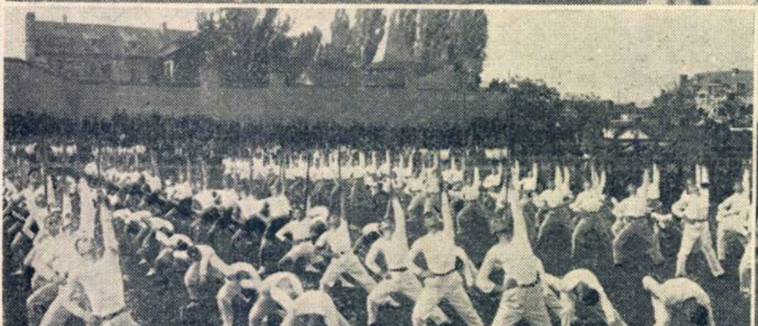
Serbările Federației societăților de gimnastică

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII -IAȘI-









(Photo «Oglinda Lumii»)

Duminecă și Luni s'au desfășurat pe stadionul O. N. E. F. din București serbările Federației societăților naționale de gimnastică. Au participat aproape 3000 gimnastici și 2500 elevi și eleve dela școalele secundare din țară. Vedem mai sus: 1. Defilarea în fața tribunei a elevelor din școlile ortodoxe. — 2. Horă executată de elevi și eleve. — 3, 4, 5, 6 și 7. Exerciții de gimnastică.

Sur le stade de la O. N. E. F. de Bucarest ont eu lieu des fêtes organisées par la Fédération des sociétés roumaines de gymnastique, auxquelles ont participé presque 3000 gymnastes et 2500 élèves (garçons et jeunes filles) des écoles secondaires roumaines. Nous voyons en haut: 1. Le défilé devant la tribune des écolières orthodoxes. — 2. Ronde exécutée par des écoliers et écolières.— 3-7. Exercices de gymnastique.

Auf dem Stadion der O. N. E. F. in Bukarest fanden Sportfeste statt, die die Vereinigung der rumänischen Turnvereine veranstaltet hatten und an denen etwa 3000 Turner und 2500 Schüler und Schülerinnen der Mittelschulen teilnahmen. Wir sehen hier: 1. Den Vorbeimarsch der orthodoxen Schülerinnen vor der Tribune. — 2. Einen von Schülern und Schülerinnen vorgeführten Rundtanz. — 3-7. Turnübungen.

JOCURI

Succesiune de cuvinte

de *Const. Massu*

I. Cuvântul de 6 litere este numele fațadei unei biserici unde e poarta principală.

II. Suprimând finala vom obțin numele unui fizician italian (1541—1615).

III. Amputând din nou finala vom da de interstițiile ce separă moleculele corpurilor.

IV. In sfârșit tăind din nou finala vom obține numele unui fluviu din Europa.

Aritmogrif

de *Tivcev Xenia*, Tighina

1. 2 7 16 7 4 5
2. 7 1 2 15 8 13
3. 1 12 4 12 3
4. 8 15 7 17 13 4 17 8 1 8
5. 16 7 15 6 10 12 14 13 16 7 1
6. 7 9 8 15 11 7 5 10
7. 15 9 6 12 1 7
8. 5 13 11 9 15 6
9. 7 15 7 16 7

Să se înlocuiască cifrele prin litere. Astfel se vor obține 9 cuvinte orizontale cu următoarele semnificații:

1) Oraș în Turcia asiatică, veche reședință a califilor Omiazi; 2) Celebru pictor florentin, colorist impecabil (1488—1530); 3) Pietriș mărunt; 4) Matematic și astronom grec, bibliotecar din Alexandria (274—194 a. Cr.); 5) Ceașcă de cafea cu cognac; 6) Romancier german (1812—1882); 7) Oxidul ce se formează pe metalele expuse la umezeală; 8) Oraș în Turingia; 9) Metal roșiatic din care se fac vase de bucătărie.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos în ordinea dată, vor da numele unei țări din Europa; iar finalele, citite tot de sus în jos, vor da numele capitalei acelei țări.

Joc în triunghiu

de *V. I. Popescu*, Iași

1. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
2. ■ ■ ■ ■ ■ ■
3. ■ ■ ■ ■ ■
4. ■ ■ ■ ■
5. ■ ■ ■
6 ■ ■
7. ■

Orizontal :

1) Oraș biblic în Palestina; 2) Grad în marina militară; 3) Cel ce lucrează la edificii; 4) Oraș în Banat; 5) Care nu e obișnuit; 6) Pronume; 7) Consoană.

Vertical: la fel.

Soluțiile jocurilor din O.L. No. 23

METAGRAMĂ

Șic—Șif—Șip—Șir—Șis—Șiu.

JOC IN ROMB

C
CIN
CIMON
CIMABUE
NOBIL
NUL
E

PROVERB ASCUNS

Năravul din fire nu are lecuire.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE :

Adjud: Smărândița și Ștefan Oană.

Alexandria (Teleorman): Văcăreanu A Mihail, Laurenția Ionescu G. Iordănescu.

Balș (Romanați): Angela I. Nitzulescu, Mimy și Costin S. Trifon.

Bârlad: Nicoleta Statatos, Chicoș Constantin.

Bășești (Teleorman): Milică Popescu, Ionel Popescu.

Bistrița (Năsăud): Jenny Haidimoschy.

Brăila: Lenușa Anagnoste, Emil Beșchea, Sp. Voultepses, Stela Stoicescu și Maria Ionescu, Simon I. Agăr Ionel Crișan.

Brașov: Alexandru Ivan Oană și Mitoo Mircea, Minculescu Mihail.

București: N. Orghidan, Anghel și Petre N. Lupea, Agatha Lealu și Petre Dudișteanu, Licsandru O. C. Ioan și Panțu O. Hariton, Adolf și Izzi Klein, M. Cocârlău și G. Calciu, Irène D'y Zoe Ing. Negreanu, Nicolae dr. Rollea, Nelly Sohaschiv, Elena Massu, Sică Mușat, Jean Durand și Theodor Stăncescu, Mugurescu S. Albu și Lilly Weissbluth.

Buzău: Lionel D'Ally Dydy Ionescu și Lindor Constantinescu, Gheorghe Pompilică, și Lenuța Trandafiridis, Mitică Ionescu și Eugenia Stoicescu, C. Seicărescu, C. Grigoriu.

Câmpina: Const. P. Horjea, Maristella V. Dumitrescu, Nicu C. Slavu și Gogu Olteanu.

Câmpulung (Muscel): Petre C. Popescu și Toni I. Zamfirescu.

Caracal: Irina și Silistra Voiculescu, Theodora Brastoviceanu, Tony și Ilariu Simionescu, Victoria Popescu.

Chirculești (Vlașca): Vasile R. Buican.

Craiova: Mady și Jeana Rocoș, Niculescu Romulus și Floreșteanu Marcel, Nicu Vintilă, Gicu Ionescu M. T. Budecă, George Atloca, Vasile R. Constantinescu, Niță D. Păun Elena R. Constantinescu, Viorica I. Negulescu, Silvia Calafeteanu Silvia Vasilescu și Marioara Banciu, Manolică Stănescu și Lucia Nicolăescu, N. Pescupo și Dorina Linteanu, Marioara Cpt. Grigorescu, Alex. Costăchescu.

Focșani: **Nicu Delacraiov și Getta Popescu, Grigoraș N. Angelescu, Fetița și Nicușor Niculescu.**

Găești **(Dâmbovița): Elena și Raoul Panaitescu.**

Galați: **Efstate M. Ioan și Săvescu Th. Gheorghe, Veta Popa, Costică Gh. Focșăneanu Traian și Aurel Bârsan, Tanța Bădărescu și Petru I. Focșăneanu, Gavril și Paraschiva Bârsan, Linica Cpt. Andreescu-Decian, Bârzu C. Dimitru.**

Giurgiu: Tudose și Gicu Dumitrescu.

Glămbocata (Dâmbovița): Costel C. Bălănescu, Costel Panaitescu, Lică Blăjeanu și Aurelian Boștenaru.

Iași: Vlaicu Mitru și Theodor Șerban.

Isvoarele (Ilfov): Alexandru F. Paraschiv.

Odobești (Putna): Marcel Firtel, Ionel Eisner, Titi Dragomir și Nedelcu Ghiță.

Oradea_Mare: Ionel C. Brattoveanu și Tity Marinescu.

Piatra Neamț (Neamț): Tity A. Bedrosian, Ioan M. Maroșanu.

Ploești: Costin și Alexandru G. Fotescu.

Roșiori-de-Vede (Teleorman): Anghel E. Dumitrescu.

Seaca (Olt): Ionel D. Cantili, Aristel Cantili.

Știrbeiu (Romanați): Despina S. Trifon și Lenuța Dumitru Marietta și Sicu F. Trifon.

Suceava (Bucovina): Libertin Matilka.

Târgu Neamț: Butnaru Șt. Dumitru.

Teiuș (Transilvania): Leocadia locot. Enescu.

Turnu-Măgurele: Marin A. Iliescu.

Turnu-Severin: Potopeanu Romulus.

Vaslui: Ecat. Căpt. Ivanenco.

Vulcana-de-sus (Dâmbovița) : Gogu Popescu.

AU DESLEGAT METAGRAMA ȘI JOCUL IN ROMB :

Bacău: Didina și Nellu Caramlău.

AU DESLEGAT METAGRAMA ȘI PROVERBUL ASCUNS :

Brăila: Iosef Nemecek.

București: Cléo-Christine dr. Paulian, Lordy Catz, Aurelia I. M. Dumitrescu, Gaby Al. Popescu.

Craiova: Uța Gruici.

AU DESLEGAT JOCUL IN ROMB ȘI PROVERBUL ASCUNS :

Brașov: Lenuța Munteanu, Victoria Munteanu, Ilona Agarici, Nellu Dumitrescu, Horovici Niculae.

Craiova: Fănică și Florică Nicolaescu.

Târgu-Ocna: Nathan și Bercu Enghelberg, Herman Kurțberg.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL IN ROMB :

București: Dinu Conitz.

AU DESLEGAT NUMAI PROVERBUL ASCUNS :

Bacău: Getta Simionescu și Anița Floareș, Margot Enea și Margarette Emanoil.

Brăila: Ghenghea Vasile.

București: Titina Witzman.

Câmpina: Puiu Leibovici.

Herța: Iosub Bercovici.

Reni: Valentina Troșin.

Roman: Despina și Silly C. Lupu, Georgel A. Baidauss, Ionel C. Budeci.

PRIN TRAGERE LA SORȚI AU CAȘTIGAT:

Premiul metagramei: Raoul Panaitescu (Găești-Dâmbovița).

Premiul jocului în romb: Leocadia locot. Enescu (Teiuș-Transilvania).

Premiul proverbului ascuns: **Vlaicu Mitru (Iași).**

⁂

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE DIN «O. L.» No. 22:

Accadânlar (Durostor): Emilia Varaliev și Anișoara Cristea.

Baia-de-Aramă (Mehedinți): Clemence și Fănică Sârbulescu.

Bacău: Romașcanu D-tru.

Băiezi: Lucie Modiga.

Balș (Romanați): Angela I. Nitzulescu.

Bârlad: Nicușor Marola, Dionisie Gheorgatos, Ionel Radoveanu, George Hasan, Isac Ghe., Cornelia Tașcă și Angela Iorga.

Brăila: Elena V. Dimitriu, Theodor Stamate.

Brașov: Tănase Dumitru, Tuți și Via Popovici.

Broșteni (Argeș): Florea Dinescu.

București: Sergiu Calmanovici, Icuța și Jenică Ionescu, Pavelescu A. Lucian, I. Doboșanu, Iordănescu V. Florian, G. Lenny, Horia Virgil Georgescu, Wechsler Mauriciu.

Buzău: Coca Adler și Viorel Dumitrescu, Gheorghe Pompilică și Lenuța Trandafiridi, Tomiță Rădulescu și Anișoara Bănculescu, Ionel și Măndica Stănescu, Lindor Constantinescu și Dydy Ionescu, Mitică Ionescu și Jeny Stoicescu, O. Rădulescu, C. Șeicărescu și C. Grigoriu, Nelu Nicolau.

(Urmează în pag. 395)

Coafori amatori

(Photo exclusivitate Wide World)

Băeţii din Asilul de orfani St. John din Philadelphia nu au nevoe de coafori. Plăcerea lor cea mai mare e să-şi taie părul reciproc. Intreg Asilul urmăreşte totdeauna cu atenţie încordată operaţia aceasta.

Les garçons de l'Asile d'orphelins St. John de Philadelphie n'ont point besoin de coiffeurs. Leur plus grand plaisir est de se couper réciproquement les cheveux. Tout l'Asile poursuit toujours très attentivement cette opération.

Die Knaben des St. John-Waisenhauses in Philadelphia brauchen keinen Friseur. Ihr grösstes Vergnügen ist es, sich gegenseitig die Haare zu schneiden. Das ganze Waisenhaus folgt jedesmal gespannt dieser Prozedur.

Soluţiile jocurilor

Urmare din pag. 394).

Călimăneşti: **Mitică Popescu.**

Câmpina: Pavel D. Ionescu.

Cerna_Vodă (Constanţa): **Mary Şoşa Tantzy Popescu.**

Cluj: **Mircea Birtolonu.**

Craiova: **Gică Ionescu, A. şi R. Morgerştern, Mitu Pipercu, Victor şi Victoria Ionescu, Bellu V. D-tru, Mircea şi Bébé Rădulescu.**

Curtea-de-Argeş: Dimitrie I. Chiriţă.

Dobrogostea (Argeş): Tiţi Marinescu.

Dorobanţi (Botoşani): Jean Bendas.

Făureşti (Vâlcea): Lucia şi Mihail Dumitrescu.

Focşani: Măgduţa şi Grigoraş N. Angelescu, Fetiţa şi Nicuşor Niculescu.

Galaţi: I. Weisomann şi M. Wertenştein, Moise A. Rachştein şi Millo M. Eisicovici, Aurelian George Rugină, Mihail S. Theodor, Bârzu C. Dumitru.

Iaşi: Rodica şi Vlad Anghel, Vlaicu Mitru şi Theodor Şerban.

Lugoj: Silviu Binişian, Lupu Coriolan şi Iurca C., Szily P. şi Sarmes J., Bogdan Gheorghe.

Oradea-Mare: Dimitrescu A. Paul, Ionel C. Brattoveanu şi Titty Marinescu.

Orşova: Coman Nicu şi Seracovanu Şt., I. Mihailovici şi Domăşneanu Z.

Piatra-Neamţ: I. M. Moroşanu.

Piteşti: Marioara Stoiciu, Mişu Gheorghiţciu, Ioan Ştefănescu.

Ploeşti: Lenuţa Pelegescu şi Petrişor Simionescu, Nicolae Marinescu-Toteanu.

R.-Vâlcea: Toma C. Ionescu, Gheorghe Demetrescu, Coca T. Ion, Andrei N. Ilbâncă, Marioara şi Tica Ghe. Mariescu.

Seaca (Olt): Ionel Cantily.

Timişeşti (Fălticeni): D. Nistor.

Turda: I. Stătescu.

Turnu-Măgurele: Nicu Niculescu şi Vică Iliescu.

Cunoscătorul

— Aşi vrea să fiu mort !

— Când e nunta ?

Se caută stele

Un tânăr e chelner într'o tavernă cunoscută din Bruxelles, lângă Poştă.

E înalt, slab, blond, cu o înfăţişare simpatică.

Un necunoscut i-a zis de curând:

— D-ta ar trebui să faci cinema. Dacă vrei, te duc la Los Angeles. Dacă obţin să te angajeze, încasez jumătate din leafa d-tale. Dacă nu reuşesc, îţi plătsc drumul înapoi la Bruxelles. Oricum nu rişti nimic...

Necunoscutul a adăogat că depune la o bancă belgiană o sumă drept garanţie pentru solvabilitatea sa.

Afacerea era serioasă.

Chelnerul a refuzat, fiindcă locueşte cu mama lui şi aceasta ar suferi prea mult dacă l'ar vedea plecând atât de departe.

Se ştie că Rudolph Valentino a debutat tot ca chelner de restaurant.

Călători „de marcă"

Garoet e unul din cele mai mari pacheboturi cari fac serviciul în fiecare lună între Indiile olandeze şi Olanda.

El a adus acum la Rotterdam 40 pasageri de mare importanţă.

Se va crede îndată că e vorba de 40 miliardari. E ceva mai mult, de oarece aceşti călători eminenţi erau urangutani venind din Borneo.

Aceste cuadrumane neputând călători între punţi, li s'a dat cele mai bune cabine, încălzite înadins pentru ele. Pentru a le îngriji, a trebuit un personal dublu decât pentru pasagerii obicinuiţi.

Fiecare din aceste animale a fost plătit la Borneo cu câte 6000 franci francezi.

Reclamă ambulantă originală

Wir kaufen unsere
TRAURINGE
NUR BEI
H. WIESE Artilleriestr. 30
Conditoreien

(Photo-exclusivitate Wide World)

O mireasă şi un mire în trăsură, purtând o pancartă cu reclama unui magasin de inele de cununie, se plimbă pe străzile Berlinului.

Un couple de jeunes mariés, en voiture munie d'une pancarte de réclame pour un magasin d'alliances, se promène à Berlin.

Braut und Bräutigam in offenem Pferdewagen mit Reklameplakat für eine Trauringe-Handlung in der Strassen von Berlin.

MIREASA INDOLIATA

de FEODOR SOLOGUB

10)

De altfel este posibil ca şi aceasta să fi contribuit la fapt.

E aşa de întunerec în jurul meu. Sunt complect deprimat. Sunt distrus. (Ultimele cuvinte le-am auzit dela altcineva, dar n'are importanţă).

Acum îţi voiu spune ceva, înviorător şi liniştitor. Poate vei surâde printre lacrimi, dar puţin îmi pasă. Pisicuţo, te iubesc încă ca un nebun. Fii fericită şi gândeşte-te la mine fără necaz şi nu prea des. Şi când te vei întoarce la mine... Ce vă trebue vouă cei cari trăiţi, cuvintele din urmă ale morţilor?

Teribile prostii am scris, nu-i aşa? Totuşi, trebue să-ţi spun, iubito: e de dispreţuit acela care a văzut lumina şi şi-a întors privirile.

Rămâi cu bine. Al tău

SERGIU

Nina puse scrisoarea la loc în plic. Ar fi vrut să plece, să fie singură, să citească mereu scrisoarea, să se gândească şi să plângă. Vroia să-şi ia rămas bun, dar priviri rugătoare o reţinură.

— «Ce-ţi scrie Serioja?» întrebă mama.

Nina tăcu. Nu ştia ce să spună. Bătrâna continuă:

— «Pune-te în situaţia noastră; noi n'avem idee de ce a făcut Serioja pasul acesta... Dacă am putea şti măcar ceva...»

Nina îşi zise:

«Ce-i pot eu spune? Şi dacă vine cealaltă? Dacă trebue să dau scrisoarea? Să spue ea mai bine!»

Zâmbea şi plângea. Şi spuse foarte decisă:

— «Scuzaţi-mă; înţeleg totul foarte bine, dar trebue să tac. N'am voe să vă spun nimic».

— «D-ră», începu tatăl, care tăcuse până atunci (vocea sa era aspră şi tăioasă): «D-ră! Noi am fi putut să nu vă dăm de loc scrisoarea. In împrejurările acestea aveam dreptul s'o deschidem singuri. D-ta ne-o ascunzi însă...»

Nu mai putu continua. Avu un suspin ciudat şi se întoarse.

Nina plecă ochii şi şopti:

— «Da, aţi avut posibilitatea să cetiţi scrisoarea şi n'aţi făcut-o».

— «Nu, desigur că nu!» zise mama. «Cine spune asta? O scrisoare străină nu o vom ceti desigur niciodată. Dar durerea... durerea noastră... Te implor, ai milă de o femee bătrână!»

— «Pentru numele lui D-zeu!» strigă Nina. Mai aşteptaţi până mâine. Mâine vă voi spune totul. Vă jur că acum este peste puterile mele. Mâine când... când Serioja... Ah, D-zeule!...»

Se îmbrăţişară plângând. Mama împinse deodată pe Nina.

— «D-zeu nu-ţi va hărăzi niciodată noroc, dacă d-ta eşti cauza faptei sale!» strigă dânsa şi părăsi odaia plângând.

Tatăl o urmă. Nina rămase singură.

Ziua se scurse încet. Gândurile Ninei erau răscolite şi încurcate. Citea scrisoarea iubitului, mereu. Şi se întreba într'una, plină de frică:

«Şi dacă va veni cealaltă, cea rea?»

Ii venea foarte greu gândul că i se va lua scrisoarea cu drăgăstoasele şi delicatele cuvinte scrise în grabă.

Dar se consolă singură:

«Nu, nu va veni!»

Aşteptă cu nerăbdare seara, când trebuia să meargă la a doua slujbă. Vroia să pue în sicriul iubitului un trandafir alb, iar la catafalc o coroniţă albă de mireasă. Şi aci va afla dacă a sosit şi rivala cea rea.

Minutele zilei teribil de calde erau grozav de plictisitoare şi apăsătoare.

După amiază, Nina zise Nataşei:

— «Ultima mângâere este să primeşti scrisoarea iubitului. Eu am primit-o».

Nataşa se uită mirată la plicul verzui. Nina observă abea acum că era scris ceva pe el. Ceti:

«*Miresei îndoliate*».

Cealaltă nu venise. Nu fusese nici la ultima slujbă când căzuse pe treptele negrului catafalc coroniţa şi pe părul negru al iubitului trandafirul alb, ultimul dar al miresei. Ea nu veni nici la înmormântare.

Frumoasa jale a miresei nu fusese deranjată cu nimic.

Nina merse alături de părinţii logodnicului ei prin străzile calde, prăfuite şi zgomotoase ale oraşului.

O rudă, elegant îmbrăcată, un domn simpatic cu mustaţă căruntă şi ţinuta impecabilă a unui vechiu militar, o ducea la braţ.

Ea îşi ducea jalea prin străzile urâte, prăfuite, sub arşiţa soarelui şi pe lângă străinii rămaşi locului, făcându-şi cruce. Frumuseţea ei se releva straniu pe lângă toată indiferenţa aceasta.

Era obosită, dar nu vroia să se urce în trăsură. Era obosită de moarte. Oboseala îi mărea însă frumuseţea doliului, făcând ca drăgălăşenia ei să sporească mila oamenilor.

Ceremonia funebră nu mai lua sfârşit — părinţii nu caliciseră nimic — în biserica frumoasă cânta un cor minunat.

Ce consolare putea să mai aibă mireasa mirelui, care nu-i strigase după moarte numai cuvinte de dragoste, ci şi de reproş? Şi ea se gândi:

«Unde să mă duc, ca să-l consolez? Spre a nu şta locului, ca un om, care se întoarce ca un laş din faţa luminii, după cum spune el atât de sincer şi deschis?»

Şi deodată crezu că ştie unde trebue să se ducă, ca să-l poată consola.

La groapă. Ultimele lopeţi căzură pe sicriu.

Mama şi mireasa plângeau: — mama, urâtă, cu nasul roşit şi cu pălăria căzută într'o parte, iar fata plânsă, palidă, tânăra fată, singură aproape de el, ea care în viaţă îi fusese atât de streină.

Amândouă rămaseră la mormântul proaspăt. Una nu-şi putuse păzi fiul; inima sa îi rămăsese închisă, iar gândurile streine şi neînţelese. Dar cealaltă, care nu-i văzuse ochii iubiţi nici odată, îi cunoştea inima, inima slabă, frântă sub greutatea insuportabilă a omului, care tinde spre o glorie pe care n'o ajunge.

«Iubitule», murmură ea, «cunosc drumul care trebue să-l apuc spre a fi cu tine împreună, spre a te consola. Tu n'ai putut, tu erai copleşit de jale, este atât de rece şi de întuneric în groapa ta. Dar fii pe pace: eu voiu îndeplini ceeace a fost datoria ta. Şi dacă în drumul tău sunt suferinţi, vor fi ale mele».

Se uitară una la alta. Nina se gândi:

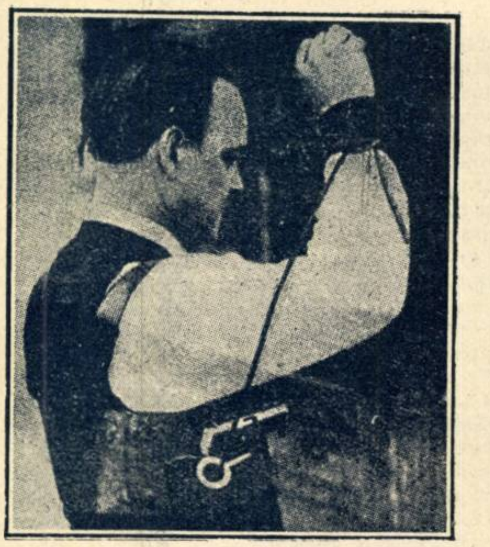
«Ce să-i spun? Cu ce o pot mângâia?»

Şi începu încet:

— «Mi-ai spus eri că D-zeu nu-mi va da noroc, dacă a făcut-o din cauza mea. D-zeu îmi este martor, că eu n'am nici o vină. Dar ce nevoe am eu de fericire dacă el, iubitul meu, zace în pământ? N'am înţeles să fiu cu el împreună cât timp a trăit; dar crede-mă: voiu rămâne amintirei sale mereu credincioasă. Voiu îndeplini ruga lui de pe urmă: prietenii săi vor fi şi ai mei, dragostea sa va fi dragostea mea, ura sa—ura mea. Eu voiu şti să port ceea ce l'a doborât pe el».

— Sfârşit —

Lupta contra banditilor

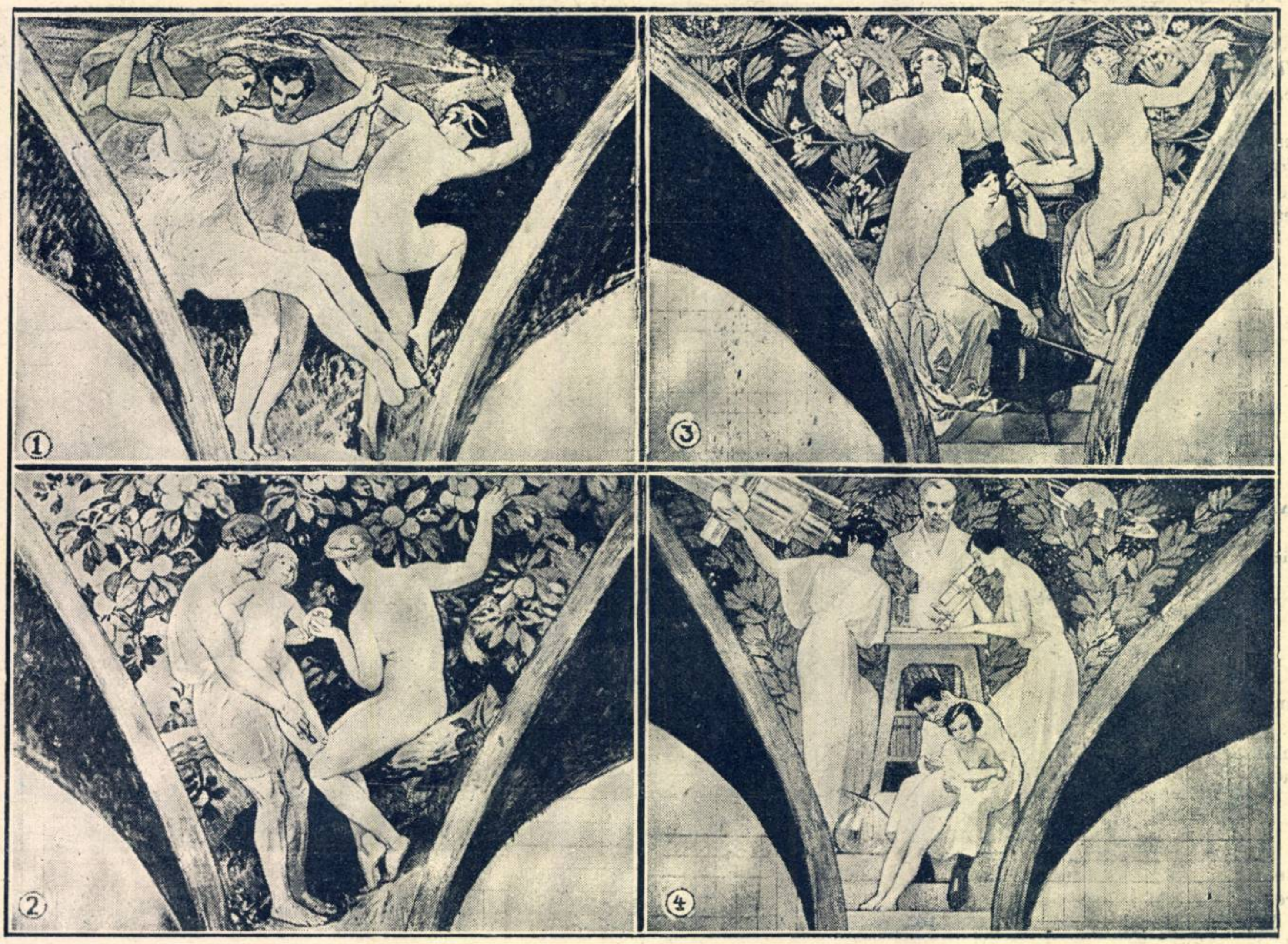


Fermierul american Evert a construit un mecanism, graţie căruia, când banditii poruncesc «Sus mâinile!», revolverul ascuns al celui atacat se descarcă automatic, la ridicarea mâinilor, în direcţia voită.

Le fermier américain Evert vient de construire un mécanisme, grâce auquel, quand les bandits ordonnent: «Haut les mains!», le revolver caché de la personne attaquée se décharge automatiquement, à la levée des mains, dans la direction voulue.

Der amerikanische Farmer Evert hat eine Vorrichtung konstruiert, mit deren Hilfe sich, wenn die Banditen «Hände hoch!» befehlen, eine versteckt gewesene Waffe beim Hochheben der Hände des Angegriffenen automatisch in der gewünschten Richtung entladet.

Panouri decorative noui



Panouri decorative pentru Sala Cariatidelor dela Primăria din Paris, de Guillonet: 1. Fericirea dansului. — 2. Fericirea artelor. — 3. Fericirea familiei. — 4. Fericirea ştiinţei.

Panneaux décoratifs pour la Salle des Cariatides, à l'Hôtel de Ville de Paris, par Guillonet: 1. Le bonheur de la danse. — 2. Le bonheur des arts. — 3. Le bonheur de la famille. — 4. Le bonheur de la science.

Wandgemälde für den Karyatiden-Saal des Pariser Rathauses, von Guillonet: 1. Das Glück des Tanzens. — 2. Das Glück der Künste. — 3. Das Familienglück. — 4. Das Glück der Wissenschaften.

Ereditatea „ducelui“

Candide a început să publice **Viaţa mea**, memorii inedite de Mussolini.

Se cunoaşte prodigioasa odisee a ducelui, mai întâi institutor, apoi zidar şi la urmă dictatorul unei ţări de 40 milioane locuitori. Dar nu se ştie originea familiei sale.

La începutul memoriilor sale, ducele ne lămureşte în privinţa asta:

«Cobor dintr'o linie de oameni cinstiţi, cari au săpat pământul şi cari graţie fertilităţii lui, au cules partea lor de câştig».

Intorcându-ne şi mai departe, se vede că familia Mussolini a fost notorie în secolul XIII în oraşul Bolonia. In 1270, Giovanni Mussolini a fost şeful acestei cetăţi agresive: partenerul său în guvernul din Bolonia, pe timpul cavalerilor în armură, era Fulcieri Pavlucci de Caiboli, care aparţinea unei familii Predappio, una din cele mai distinse azi.

Se vede, după situaţiile respective ale acestui Giovanni şi ale descendentului său, că ereditatea nu e un cuvânt van.

Un caz emoţionant

Se vorbeşte din nou de istoria unui soldat amnezic, care, încorporat în 1914 în regimentul 76 de infanterie franceză a fost rănit la Maison du Passeur şi i s'a spart nasul şi braţul drept. In Aprilie 1915 a plecat din nou pe front; la 20 Decembrie, fu dat ca dispărut.

In Decembrie 1917, un evadat dintr'un lagăr din Prusia Orientală, trecând la Chateauroux, informează familia lui că se află în acelaşi lagăr. D-na Brille, mama, făcu demersuri şi află în 1922 că amnezicii au fost repatriaţi. Ea consultă fotografiile lor şi recunoscu pe fiul ei într'un spital din Rodez.

Amnezicul fu făcut să vorbească şi se recunoscu primele lui răni. Pe scurt, nu mai era nici o îndoială.

Dar, o comisiune de anchetă declară că semnele culese nu erau destul de sigure pentru a se declara oficial că acest aşa zis Anthelme Mangin se cheamă cu adevărat Alfred Brille. Zadarnic a vrut să intervină un inspector dela prefectura poliţiei, care luase parte la examen. Zadarnic d-na Brille s'a dus din nou la Rodez, unde amnezicul, smuls un moment din toropeala sa, de emoţiune, căzuse iarăşi în uitare.

S'a oferit însă d-nei Brille alocaţia mamelor copiilor morţi !

Prăjini pentru păsări

Societatea regală de protecţie a păsărilor din Anglia a constatat că progresele din ce în ce mai mari ale ştiinţei aduc neajunsuri grave păsărilor.

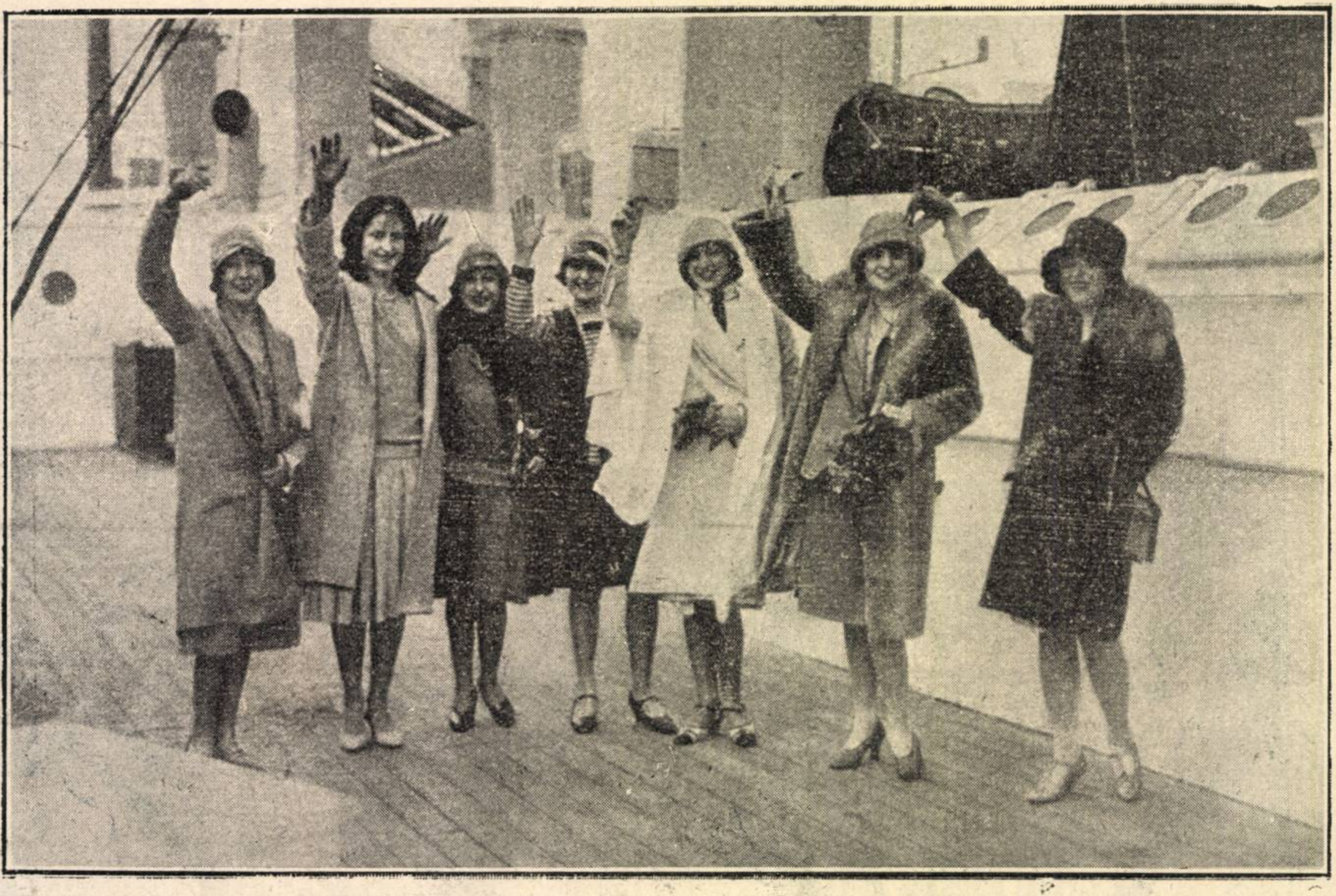
In momentul emigrării, sărmanele micuţe cari se duc să caute căldura, nu ştiu unde să se aşeze pe timpul lungei lor călătorii.

Dacă se află pe pământ, sunt electrocutate de firele şi de stâlpii cari s'au înmulţit la sate. Dacă se află pe mare sunt orbite de faruri şi se prăbuşesc pe turnurile de piatră cari nu oferă nici un adăpost.

Societatea regală din Londra cunoaşte direcţia exactă a marilor migraţiuni. Ea a hotărât să semene ruta cu prăjini, unde păsările vor fi sigure că vor găsi un refugiu fără pericol.

Câţi oameni n'ar avea nevoe să li se întindă prăjini ocrotitoare ?

PAGINA FEMEII



Iată cele şeapte frumuseţi europene care vor participa anul acesta la concursul internaţional din Galveston (Texas): dela stânga spre dreapta, Miss Franţa (Raymonde Allain); Miss Englitera (Miss Shield); Miss Belgia (Anna Keyaert); Miss Spania (Agueda Norma); Miss Italia (Livia Maracci); Miss Luxembourg (Anna Friedrich); Miss Germania (Hella Hofman). Sunt fotografiate pe vaporul «Cuba» cu care au plecat în America.

Voici les sept beautés européennes qui vont participer cette année au tournoi de Galveston (Texas): de gauche à droite, Miss France (Raymonde Allain); Miss Angleterre (Miss Shield); Miss Belgique (Anna Keyaert); Miss Espagne (Agueda Norma); Miss Italie (Livia Maracci); Miss Luxembourg (Anna Friedrich); Miss Allemagne (Hella Hofman). Elles sont photographiées sur le bord du «Cuba» qui les a emporté en Amérique.

Hier die sieben europäischen Schönheiten, die an der diesjährigen Konkurrenz in Galveston (Texas) teilnehmen: Von links nach rechts, Miss Frankreich (Raymonde Allain); Miss England (Miss Shield); Miss Belgien (Anna Keyaert); Miss Spanien (Agueda Norma); Miss Italien (Livia Maracci); Miss Luxemburg (Anna Friedrich); Miss Deutschland (Hella Hofman). Sie sind an Bord des Dampfers «Cuba» aufgenommen, mit dem sie nach Amerika abreisten.

Andaluza

Vă amintiţi de versurile lui Alfred de Musset:

Avez-vous vu dans Barcelone
Une Andalouse au sein bruni ?

Versuri cari aproape întotdeauna au fost luate în râs, fiindcă se pare că mai degrabă se întâlnea la Barcelona Catalana, nu Andaluza. Ei bine, nu aveau dreptate.

In adevăr, se pare că d-şoara Agueda Norma — miss Espana — care reprezintă frumuseţea spaniolă la marele concurs american, e o Andaluză care locueşte la Barcelona şi a cărei frumuseţe seamănă exact cu aceia a marchizei Amaegni, Andaluza lui Alfred de Musset, care, ca şi ea, locuia la Barcelona. Are şi ea sprincene mari negre, un păr admirabil şi piciorul aşa cum ni-l descrie poetul, astfel că aceasta i-ar putea adresa aceleaşi versuri ca eroinei sale de odinioară.

Cum trebue să se îmbrace o dactilografă

Care trebue să fie ţinuta unei dactilografe ?

Fustă neagră scurtă, pestelcă mică de dantelă, mâneci de lustrin şi ciorapi de mătase deschişi. Braţele şi gâtul sunt goale, ochii făcuţi cu albastru, buzele cu roşiu, sprincenele cu negru.

Aceasta e dactilografa care se vede pe scenele teatrelor sau în vitrinele negustorilor de maşini de scris.

Un negustor de antichităţi din Berlin nu accepta modelul acesta. Mărităndu-şi fiica care îi era secretară, publică în ziar un anunţ de căutarea unei dactilografe.

El angajă una prin scrisoare...

Când văzu apărând o fată corespunzând în totul portretului de mai sus. omul se îngrozi. El o congedià pe loc.

Fata îl chemă în judecată şi judecătorii specificară că o dactilografă e liberă să se îmbrace şi să se gătească după plac şi că aceasta nu constitue o greşală profesională.

Negustorul de antichităţi, căruia nu-i plac obiectele moderne, va trebui să plătească leafa pe o lună elegantei dactilografe.

Lume pe dos

O mică negustoreasă, nu tare frumoasă, are 20 ani şi poartă părul tuns băeţeşte, ras la ceafă. S'a amorezat de un student cu păr bogat, ale cărui vorbe i-au mers la inimă în grădina Luxemburg din Paris.

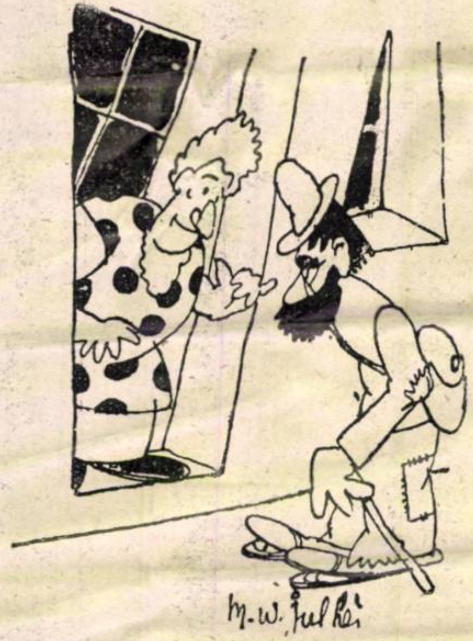
Ea le-a ascultat şi mai departe...

Când fata fu întrebată ce-a încântat-o mai mult la student, care nu prea e frumos şi e de o inteligenţă comună, ea răspunse extaziată:

— Părul lui!

ACTUALITATEA IN CARICATURA

Mândrie profesională



— Uite, omule, vino să-mi tai puţine lemne şi-ţi voi da ceva bani.

— Să tai lemne? Asta nu e meseria mea, eu sunt cerşetor, doamnă!

— Tenez, mon brave homme, venez donc me scier un peu de bois, je vous donnerai quelques sous.

— Scier du bois? Ce n'est pas mon métier, ça, madame, je suis mendiant, moi!

«Kommen Sie, guter Mann, und spalten Sie mir etwas Holz, wofür ich Ihnen etwas Geld geben werde».

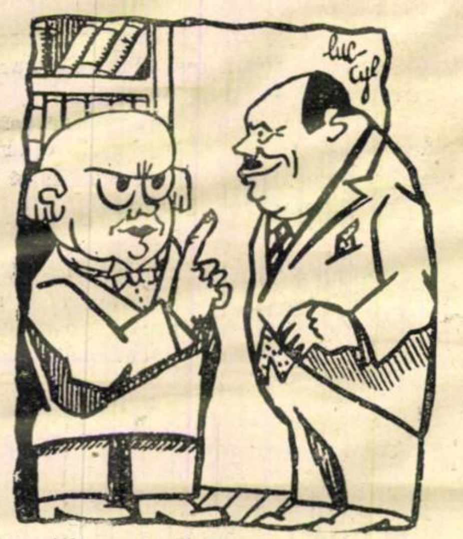
«Holz spalten? Dies ist nicht mein Beruf, gnädige Frau, ich bin Bettler!»

CURĂŢENIE

— Cu ce ţi-ai murdărit într'atâta mâinile, Nicuşor?

— Am dat cu ele peste obraz.

Leac



— Adorm după fiecare masă; cum să evit aceasta?

— Suprimaţi mesele!

— Je m'endors après les repas; comment éviter ça?

— Supprimez les repas!

«Ich schlafe nach jeder Mahlzeit ein. Wie könnte ich dies vermeiden?»

«Schaffen Sie die Mahlzeiten ab!»

EXTREMA

Pe peronul gării, un străin aleargă încoace şi încolo.

— Căutaţi restaurantul?

— Din contra!

INTRE PRIETENE

— Aşi vrea să fac logodnicului meu, de ziua lui, o surpriză senzaţională.

— Arată-i actul tău de naştere!

NECAZ

Doi tovarăşi găsesc dimineaţa, în biuroul lor, cassa de bani sfredelită, dar nu deschisă.

— Omul, spune unul din şefi, trebue să se fi necăjit rău că nu a putut deschide cassa.

— S'ar fi necăjit şi mai mult, spune celalt, dacă ar fi deschis'o!

CONDIŢII

— De ce nu te însori? întreabă Ionescu pe Popescu.

— Fiindcă cer unele condiţii, dela care nu mă pot abate.

— Ce condiţii?

— Soţia mea trebue să fie frumoasă, bogată şi proastă. Dacă nu bogată şi frumoasă, nu o iau; dacă nu e proastă, nu mă ia dânsa.

SE DĂ DE GOL

Domnişoară (către un domn): Sunt eu în adevăr prima dv. iubire?

Domnul: De sigur, vă jur!

Domnişoara: Atunci vă acord o întâlnire. Dar veţi veni oare la timp?

Domnul: O, domnişoară, în chestii de întâlniri, sunt totdeauna exactitatea personificată.

EFECT SIGUR

— Mătuşa mea trăeşte exact după prescripţiile din cartea: «Arta de a trăi o sută de ani».

— Rezultatul?

— Minunat! La vârsta ei de 52 ani arată depe acum par'că ar fi de o sută...

PILIT...

Beţivescu (în bodegă): Ei, chelner, du-te la telefon şi întreabă la mine acasă dacă m'am întors în domiciliul meu conjugal.

LA ALEGERI

Boerul candidat: Groaznică democraţia aceasta! Trebue să îngădui ca să te aleagă oameni pe cari nu i-ai primi nici ca rândaşi!

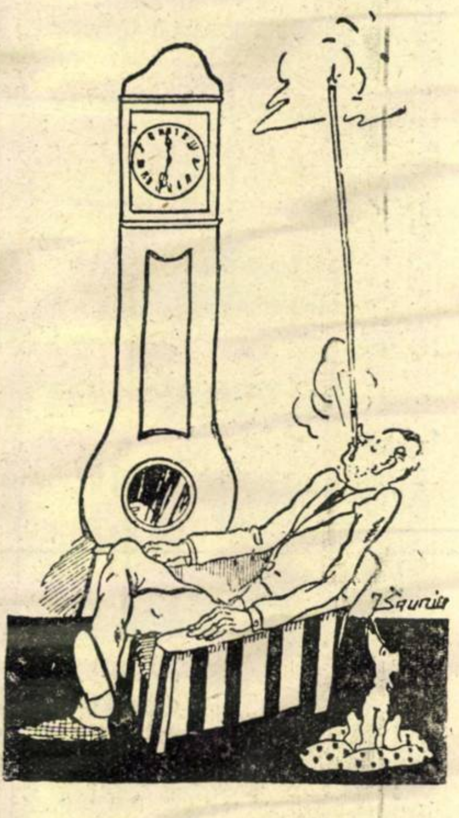
PLANTĂ CU GHIMPI

D. Drăgostilă flirtează cu plăcuta cameristă:

— Aşa dar, la 5 dimineaţa mă scoli cu o guriţă.

— Voi spune rândaşului să nu se bărbierească mâine dimineaţă.

Amăgire

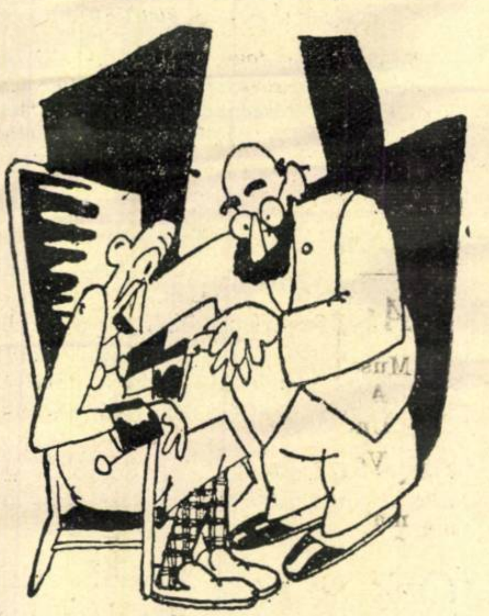


Unul care a jurat soţiei sale că nu va mai fuma decât o ţigaretă pe zi!

L'homme qui a juré à sa femme qu'il ne fumerait plus qu'une cigarette par jour!

Einer, der seiner Frau geschworen hat, nunmehr bloss eine Zigarette täglich zu rauchen!

Din distracţie



— Dorm destul de bine acum, am poftă de mâncare...

— Nu e nimic, vom face să-ţi treacă repede toate acestea!

— Je dors assez bien, en ce moment, j'ai bon appétit...

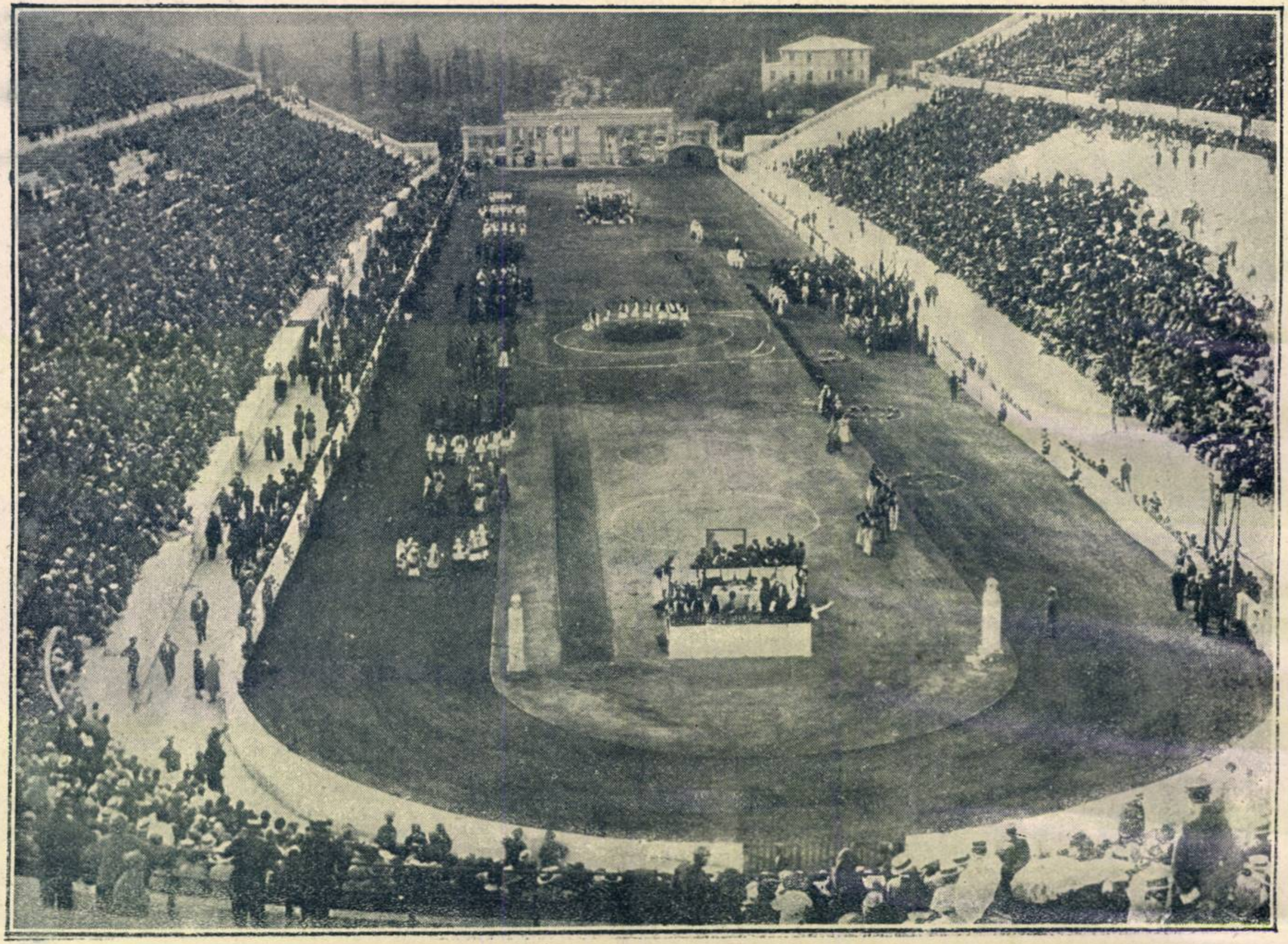
— Ce n'est rien, allez, on va bien vite vous faire passer ça!

«Ich schlafe jetzt gut genug, habe guten Appetit...»

«Tut nichts, wir werden dies rasch beseitigen!»

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
-IAȘI-

Renașterea antichității la Atena



(Photo exclusivitate Wide World)

In marele stadion din Atena, acolo unde aveau loc în antichitate Jocurile Olimpice, clubul fetelor din Atena a organizat de curând o serbare sportivă după modelul antic. Fotografia noastră arată stadionul din Atena pe timpul acestei serbări.

Dans le grand stade d'Athènes, où avaient lieu dans l'antiquité les Jeux Olympiques, le club des jeunes filles d'Athènes a organisé récemment une fête sportive d'après le modèle antique. Notre photo représente le stade d'Athènes pendant cette fête.

In dem grossen Stadion von Athen, an der Stätte, wo im Altertum die olympischen Spiele stattfanden, veranstaltete der Athener Mädchenklub ein Sportfest nach antikem Muster. Unser Bild zeigt das Stadion von Athen während des Festes.

Blană de șobolani

O cititoare, inspirată de campania din streinătate contra șobolanilor, sugerează ideia că ar trebui să se utilizeze blana șobolanilor mari, cum se utilizează aceia a cârtiței... Mantouri sau etole din piei de șobolani!

Evident, aceasta ar încuraja prigoana contra acestor vătămătoare animale.

Cum se nasc unele orașe

Geografia clasică ne-a învățat întotdeauna că triburile umane se întemeiază de preferință nu departe de un isvor sau la confluentul a două cursuri de apă.

Nimic mai exact ca acest principiu de nenumărate ori verificat, sub toate latitudinile. Dar a devenit poate insuficient. Invențiunile moderne au transformat atât de adânc condițiunile vieții popoarelor încât e necesar, mai ales în materie de transport, să intervină noui elemente de apreciere: în primul rând, drumurile de fier.

Există în Franța numeroase orașe cari n'au avut altă origină decât activitatea rețelei ferate: Oullin, lângă Lyon; Laroche, Tergnier, Pierzon. Dar exemplul cel mai tipic e desigur acela al lui Crewe în Anglia .

In 1840, Crewe era un cătun cu 4 case In 1877, peste opt sute imobile se construise pentru a adăposti pe numeroșii funcționari ai căii ferate dela Londra la Liverpool și pe familiile lor; școli, spitale, biblioteci, un parc dau lui Crewe aspectul unui oraș. In 1913, numălocuitorilor se ridica la 42.000.

Astfel, progresul ne învață să asimilăm o cale ferată cu un fluviu, o bifurcare cu un afluent și cea mai mică gară cu cel mai curat isvor...

No. 39 CEREȚI: la toate librăriile, vânzătorii de ziare, Editura „Eminescu" Str. Parlamentului 2
LOVITURA FĂRĂ GREȘ
LEI 5
Colecțiunea
ROB PARKER
povestire completă
36 pagini ilustrate 36
In fiecare Vineri un nou volum.

Un vapor cu trecut

In marina engleză s'a celebrat a 117-a aniversare a lansării vasului «Ceres» care navighează dela această dată.

Un vas de 117 ani e un record.

Acesta e comandat de căpitanul Petherick, de 52 ani. Pe bordul său au fost pe rând 4 generații de Petherick.

In timpul răsboaielor lui Napoleon, «Ceres» a tăiat de mai multe ori blocul continental. Se ducea să caute prieteni în Spania și le aducea în țară.

In 1917 era să fie scufundat de un submarin german, dar reuși să fugă

Un asemenea vapor merită în adevăr o mică serbare.

Tiparul și Editura Institutului de Arte Grafice „EMINESCU" S. A. Strada Parlamentului, No. 2. — București.